

IICA
E50
853

00929900

IICA

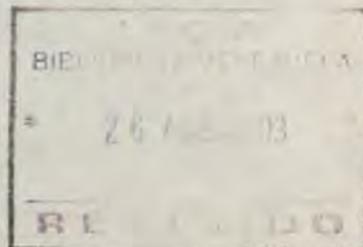
INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA,
IICA

CENTRO DE EDUCACION Y CAPACITACION, CECAP

PROYECTO COMUNICACION, GENERO Y DESARROLLO SOSTENIBLE,
IICA/ASDI



D.D.R.S



INFORME ANUAL 1996-1997 :
INFORME NARRATIVO
INFORME FINANCIERO



Responsable: Ileana Ramírez
Coordinadora Regional
Proyecto IICA/ASDI

0136

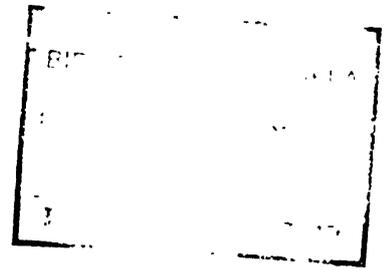
00005866

ESD
853.

①-

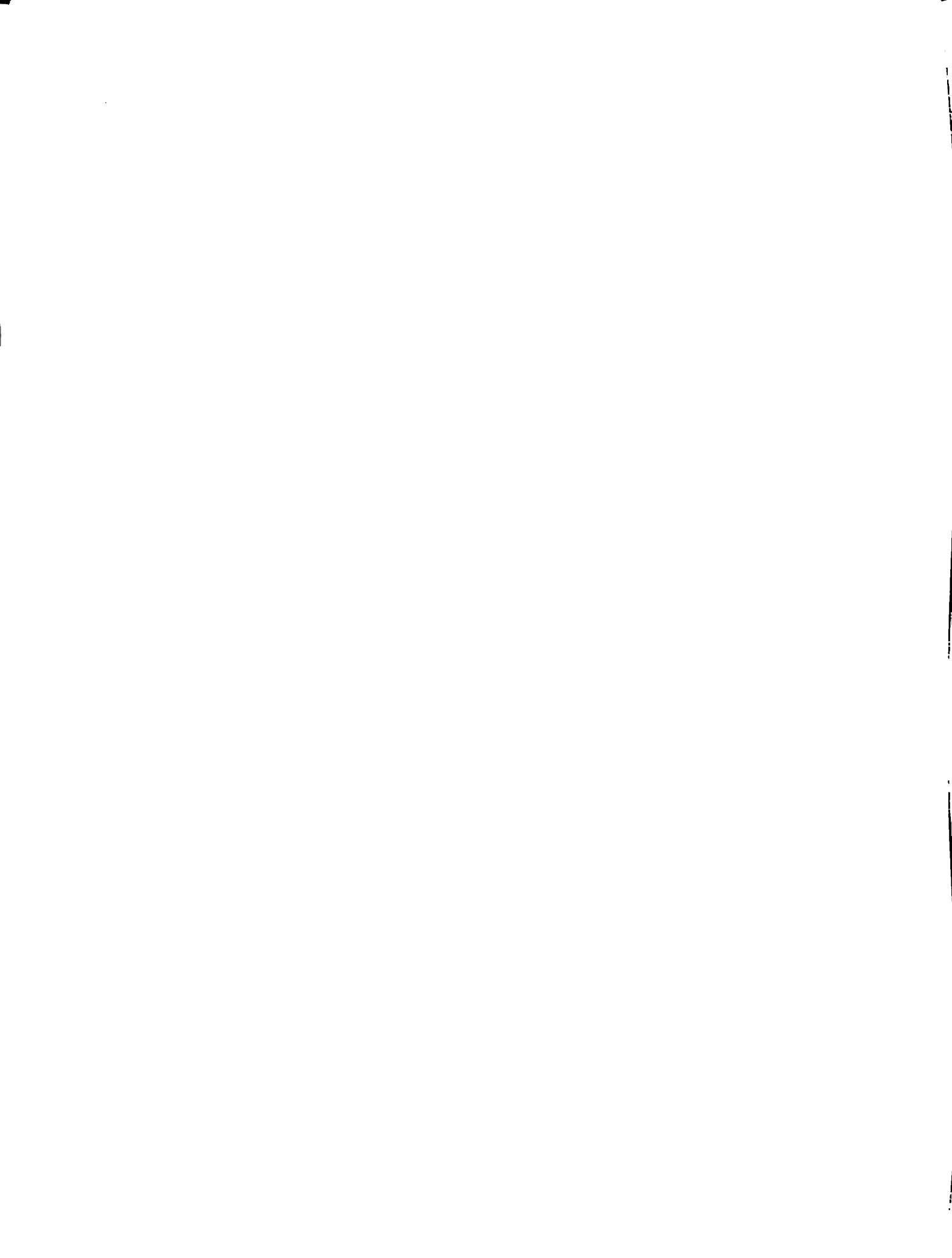


ESD
RIS
11



INDICE

1. ACTIVIDADES DE INICIO SEGUNDA FASE	2
2. APOYO A ORGANIZACIONES CONTRAPARTE	4
3. APOYO A AGENCIAS COOPERACION TECNICA IICA	10
4. PRODUCCION DE MATERIAL INFORMATIVO	17
5. ACTIVIDADES REGIONALES.....	18
6. INFORME FINANCIERO	19
7. ANEXOS	21



1. Actividades de inicio II Fase del Proyecto IICA/ASDI

Después de ocho meses de haber concluido las acciones en los países y seis de su finalización oficial en la Sede Central, el Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible, inicia la segunda fase de trabajo 1996-1998.

Para esto se contrató personal en los países que ocupara a tiempo completo la coordinación nacional y dos funcionarias tiempo completo en la Sede Central para la coordinación regional.

Posteriormente, se realizó una actividad con el Director del Centro Regional Central, el Director del Servicio Especializado I, los Representantes de las ACTs del Area Central, la Coordinadora Regional, la Asesora Técnica Regional y las Coordinadoras Nacionales, para establecer los lineamientos políticos y técnicos a partir de los cuales se ejecutaría el convenio firmado con la Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional, ASDI.

Durante la I Reunión de Coordinación del personal del Proyecto se programaron las actividades iniciales de la nueva fase de trabajo:

1.1 Diagnóstico previo

Con el propósito de conocer el trabajo realizado por las organizaciones contraparte y el nivel de manejo institucional del enfoque articulado de comunicación, género y desarrollo sostenible, se realizó con las instituciones participantes de la primera fase del Proyecto (1993-1996) un diagnóstico.

Esta actividad permitió reestablecer el contacto con las organizaciones, así como detectar el nivel de avance logrado y las limitaciones que enfrentan en su trabajo con las comunidades de hombres y mujeres rurales.

En la gran mayoría de los casos el diagnóstico realizado con cerca de 180 organizaciones gubernamentales y no gubernamentales de la región incluyó visitas a los proyectos que ejecutan, permitiendo un mayor conocimiento de la aplicación práctica que se ha logrado con la capacitación y la asesoría que el Proyecto realizó en la primera fase. A su vez, proporcionó insumos importantes para establecer las líneas



prioritarias de acción que deberá atender la asesoría técnica que el Proyecto brinde en esta nueva fase.

1.2 Producción de materiales promocionales

Para divulgar el inicio de la II Fase del Proyecto IICA/ASDI se hizo un tiraje de 1 000 afiches, 1 500 plegables informativos y 2 000 carpetas para la entrega de materiales informativos y bibliográficos.

Estos materiales han sido distribuidos en un 50 por ciento; el 50 por ciento restante será entregado en diversas actividades que se realizarán durante 1997.

1.3 Producción final y distribución de materiales educativos

Durante la I Fase se inició la producción de los siguientes materiales educativos, los cuales fueron concluidos y distribuidos en el primer trimestre de la II Fase:

- Serie de tres libros: 1. Comunicación, Género y Desarrollo. Aportes Conceptuales Metodológicos; 2. Producción de Materiales Educativos: Impresos, Radiofónicos y Audiovisuales; 3. Facilitación Pedagógica.

- Serie radiofónica: *Algo para Pensar*, un casete con diez charlas radiofónicas y un documento impreso con ejercicios complementarios al casete, para el trabajo con mujeres y hombres de las comunidades rurales.

3 libros + 10 charlas radiofónicas + 1 documento impreso
2 SOPP

1.4 Actividades de lanzamiento

Con la asistencia de más de 250 personas, mujeres y hombres, de niveles técnicos y administrativos, representantes de 125 organizaciones, se realizaron actividades nacionales de presentación de la II Fase del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible, 1996-1998.



En esta actividad participaron además los Representantes de las Agencias de Cooperación Técnica del IICA (ACTs) y directores de proyectos regionales del IICA. En el caso de Panamá, país que recién se incorpora al Proyecto, se contó con la presencia de la Primera Dama de la República.

Durante la sesión se expusieron los lineamientos de trabajo de esta nueva fase, se contó con la participación de diversas organizaciones que presentaron su experiencia de acción en el marco del Proyecto IICA/ASDI; se abordaron las necesidades de las organizaciones, y se hizo entrega de los materiales educativos.

2. Apoyo a organizaciones contraparte del Proyecto

Con base en la información obtenida en el diagnóstico, así como en la relación establecida con el IICA en otros proyectos, se procedió a hacer una selección 12 organizaciones en cada país, del grupo que participó en la I Fase, con el fin de concentrar esfuerzos y promover una red tanto nacional como regional.

2.1 Actividades de conformación de las Redes Nacionales de Organizaciones Contraparte del Proyecto IICA/ASDI

Honduras: Después de varias reuniones de coordinación con las organizaciones contraparte, se conformó una Junta Directiva y posteriormente, con la participación del ViceMinistro de Agricultura y Ganadería de ese país, Sr. Marco Polo Michelette, se firmó el convenio que constituye formalmente la Red de Organizaciones de Honduras. (Ver anexos).

Panamá: Taller de dos días con la participación de representantes de 9 organizaciones, durante la cual se establecieron los mecanismos de comunicación e intercambio de la Red de Organizaciones. Se formó un comité coordinador integrado por 5 organizaciones para impulsar la primera fase de trabajo de la Red en Panamá. Posteriormente se firmó el



convenio entre las organizaciones panameñas y el Proyecto IICA/ASDI, con la participación del Ministro de Agricultura, la Primera Dama de la República y otros representantes de alto nivel de las organizaciones contraparte. (Ver anexos).

Nicaragua: Trece organizaciones nacionales forman parte de la Red Nacional desde los primeros meses de ejecución de la segunda fase del Proyecto. Se firmó además el convenio entre el Proyecto IICA/ASDI y 11 de las organizaciones nacionales, con el objetivo de formalizar y dar un marco institucional sólido al trabajo realizado. Entre las organizaciones gubernamentales firmantes se citan el Ministerio de Agricultura, el Ministerio de Recursos Naturales, el INTA, etc. (Ver anexos).

Guatemala: Durante una reunión en Ciudad Guatemala, se establecieron algunas prioridades de trabajo de las organizaciones contraparte, en relación con los temas que el Proyecto aborda. Durante una jornada realizada en Sololá, las 12 organizaciones contraparte del Proyecto IICA/ASDI en ese país, se atendió una de las necesidades señaladas en la primera reunión: construir una definición propia de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible, a partir de la realidad específica de Guatemala. Posteriormente se inició una serie de actividades relacionadas con el ciclo de proyectos e indicadores. Estas acciones han dado sustento a la Red de Organizaciones de Guatemala que se constituirá formalmente con la firma del convenio en el mes de setiembre.

Costa Rica y El Salvador: En cada uno de estos dos países se realizan reuniones con el personal directivo de las organizaciones nacionales contraparte, para establecer los términos de los convenios que formalicen las Redes existentes. Diversas actividades conjuntas programadas y ejecutadas hasta la fecha dan sustento a la existencia de tales mecanismos de coordinación nacionales. En el caso de Costa Rica se establecieron los lazos de cooperación entre las organizaciones y se han realizado varios encuentros para consolidar un equipo de trabajo, el principal se realizó en enero de 1997.

2.2 Actividades de Capacitación

Talleres sobre Planeamiento Estratégico Nicaragua, Honduras, Guatemala, EL Salvador, Panamá y Costa Rica

Con la participación de grupos de 13 a 33 personas se realizaron talleres sobre Planeamiento Estratégico para las organizaciones de la Red de cada país. Durante estos talleres se elaboraron las primeras propuestas de Planes Estratégicos de cada Red, las cuales han fortalecido las acciones que se realizan en estos países. (Ver anexos).

Honduras: 18 personas participantes, en representación de 12 organizaciones

Nicaragua: 33 personas participantes, en representación de 17 organizaciones, 13 de la Red de I enlace y 4 de la Red de II enlace.

Guatemala: 13 personas participantes, en representación de 10 organizaciones.

El Salvador: 14 personas participantes, en representación de 10 organizaciones.

Panamá: 22 personas participantes, en representación de 11 organizaciones.

Costa Rica: la realización de esta actividad se realizará la primera semana de setiembre.

Proceso de capacitación en Panamá

A partir de 1996, con el inicio de la segunda fase del Proyecto, se amplía su cobertura hasta Panamá. Con el fin de nivelar, en lo posible, el proceso realizado en el resto de países en materia de capacitación, se desarrollaron diversos talleres con la participación de personal directivo de las organizaciones contraparte de ese país (ver anexos):

a.Taller sobre Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible, y Facilitación Pedagógica Panamá

Taller de dos semanas con 28 personas representantes de 14 organizaciones de desarrollo rural en Panamá.

b.Talleres sobre Producción de Materiales Educativos: Panamá

Producción Radiofónica: 21 participantes en representación de 11 organizaciones nacionales contraparte del Proyecto IICA/ASDI.

Producción de Impresos: 20 participantes en representación de 11 organizaciones nacionales contraparte del Proyecto IICA/ASDI.

Producción Audiovisual: 24 participantes en representación de 12 organizaciones nacionales contraparte del Proyecto IICA/ASDI.

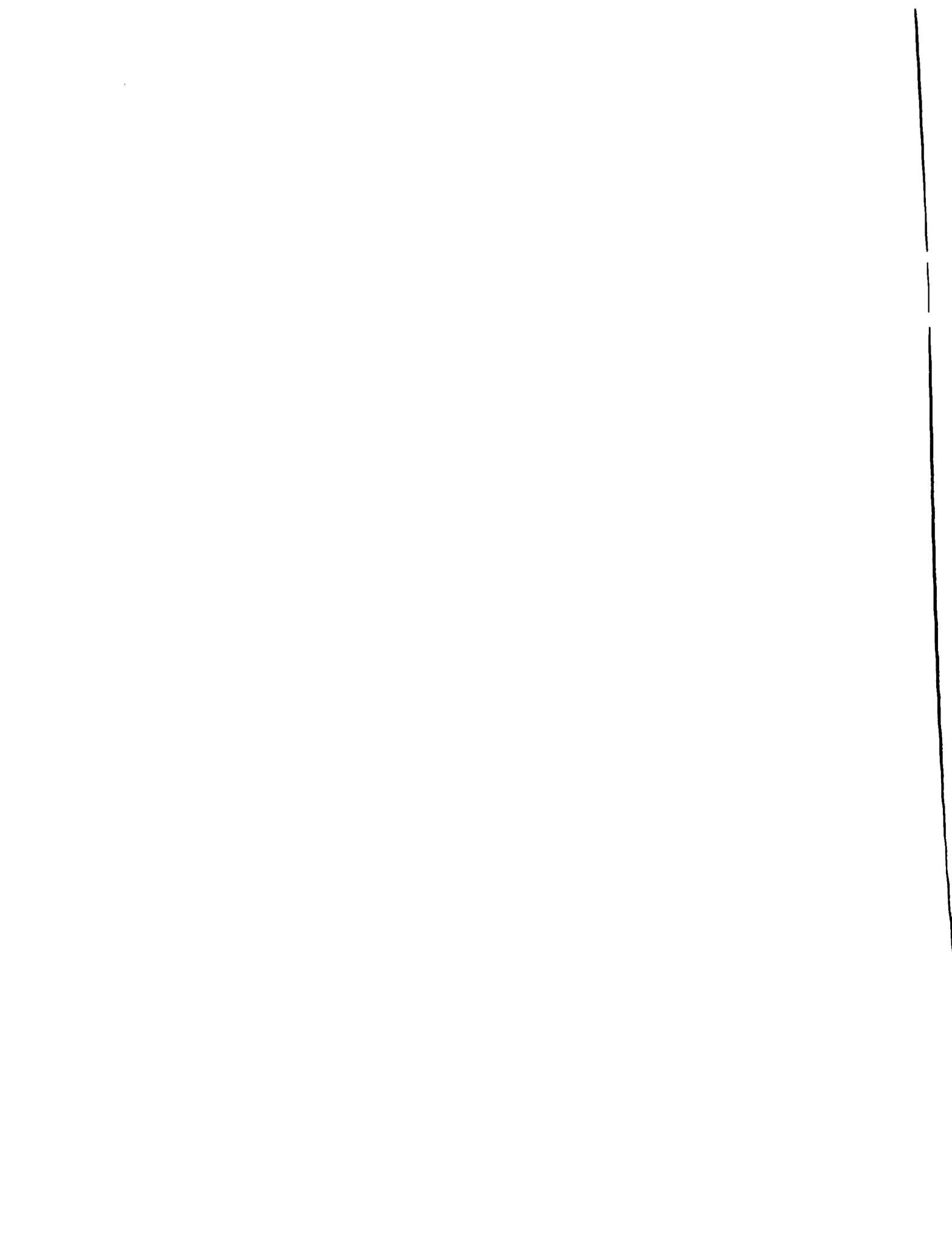
c.Validación de Materiales Comunicacionales: 24 participantes en representación de 11 organizaciones nacionales contraparte del Proyecto IICA/ASDI.

Taller sobre Resolución de Conflictos Costa Rica

Se desarrolló un taller de dos días con 24 representantes de las organizaciones de la Red de Costa Rica para atender la demanda expuesta por estas organizaciones de recibir formación en el tema.

Otros talleres: Panamá

Apoyo al Despacho de la Primera Dama de Panamá con el diseño y ejecución de un taller de Formación de Facilitadoras en Liderazgo, Autoestima y Código de Familia.



2.3 Inventario de Recursos Institucionales

Se realizó un inventario de recursos institucionales para uso de las organizaciones integrantes de las Redes Nacionales. Esta información será publicada en un documento que busca facilitar el intercambio y apoyo interinstitucional entre las organizaciones contraparte del Proyecto.

2.4 Sistematización Regional de Experiencias del Proyecto IICA/ASDI

Para tener mayor información sobre la incidencia del Proyecto en el trabajo realizado por sus organizaciones contraparte con las comunidades rurales, se hizo una sistematización de carácter regional, tomando como referencia dos organizaciones de cada país. La sistematización evidenció incidencias positivas que pueden reforzarse y extenderse a otras organizaciones y países, así como limitaciones y debilidades encontradas que requieren un esfuerzo adicional para lograr el objetivo del Proyecto IICA/ASDI: Institucionalizar el enfoque de comunicación, género y desarrollo sostenible. (Se anexa copia del documento).

2.5 Apoyo en la formulación y ejecución de acciones conjuntas

Costa Rica

- La conformación de Redes Nacionales de Organizaciones ha permitido fortalecer las relaciones de cooperación entre las organizaciones nacionales. Ejemplo de esto son los talleres conjuntos realizados en Costa Rica por la Fundación Nacional de Clubes 4S (FUNAC) y el Centro Nacional para el Desarrollo de la Mujer y la Familia (CNMF), sobre género.
- Ha generado también acciones, que podrían culminar con un convenio de cooperación entre la Fundación Ecotrópica, el Movimiento de Mujeres Cooperativistas y la Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo (CINDE), para crear una fundación nacional de agroempresas para grupos de mujeres y grupos mixtos.



- Apoyo a la Secretaría Ejecutiva de Planeamiento del Sector Agropecuario (SEPSA) al Plan de Acción del Area de Género y Desarrollo. También en el área de reconversión productiva se da asesoría técnica en la formulación de un plan de acción en materia de género, para introducir este enfoque en todo las acciones que se realizan en materia de reconversión productiva.

- Reuniones para planificar una acción concertada a nivel de universidades, para formular una política de género.

Honduras:

- Apoyo a UNISA en la evaluación anual del Proyecto Bancos Comunales.

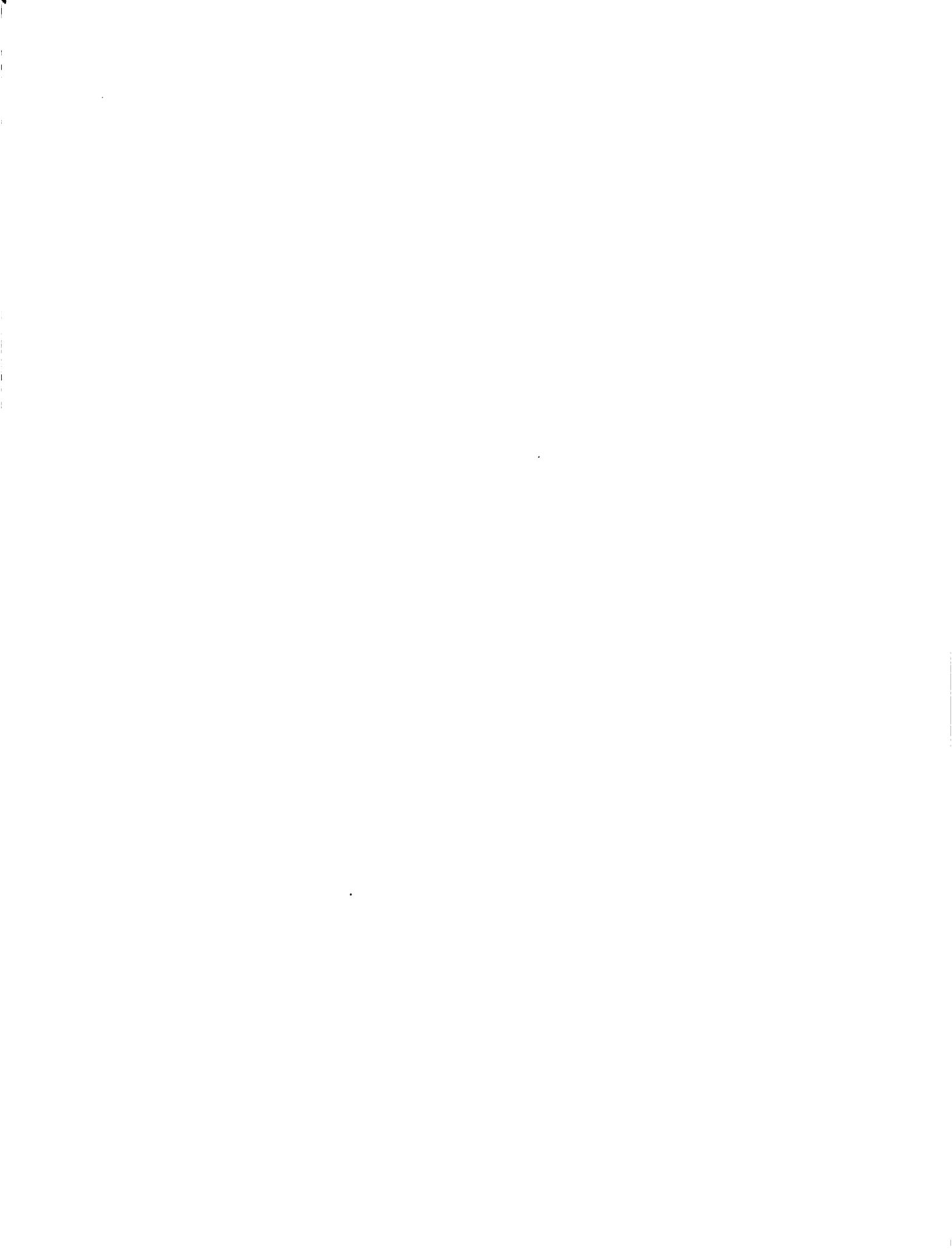
- Apoyo a INICE en la elaboración de su Plan Anual de Capacitación para docentes de educación primaria y secundaria, y en la revisión del diseño curricular de un taller sobre género para profesoras/es de educación para el hogar.

- Asistencia Técnica a ANAMUC seccional de Olancho en la Elaboración del Plan Anual de Capacitación.

- Revisión de diseños curriculares y material bibliográfico para el taller sobre Radio y Validación de Materiales del COREDIH.

El Salvador:

- Se apoyó a ASAPROSAR en el diseño de una estrategia institucional y comunitaria sobre género.



3. APOYO AL TRABAJO DE LAS ACTS DEL CENTRO REGIONAL CENTRAL

3.1. ACTIVIDADES PROYECTO ICA/ASDI EN COSTA RICA

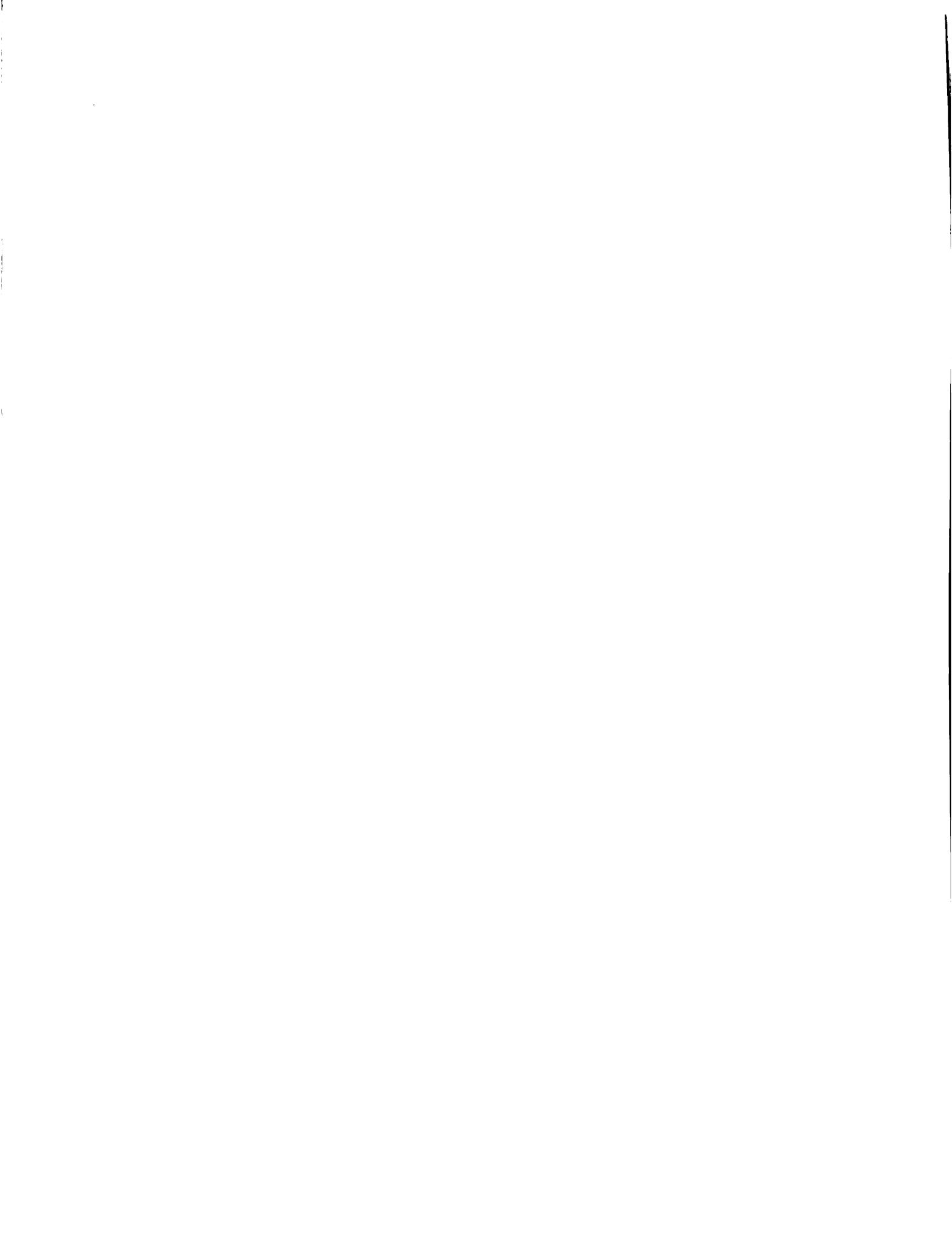
- Apoyo técnico a los proyectos de Ventanas de Sostenibilidad en Puriscal y en Cuenca del Río Reventado, Costa Rica, del Proyecto IICA/GTZ, en materia de género (visitas y evaluaciones de campo, revisión de documentos técnicos). Asesoría Técnica en materia de comunicación.
- Presentación del Proyecto en Asamblea Constitutiva Nacional de Mujeres Productoras Rurales de Costa Rica y en el III Encuentro de Mujeres Productoras de Radio.
- Apoyo técnico a la Dirección de Desarrollo Rural del Ministerio de Agricultura en la revisión de dos proyectos dirigidos a población femenina rural e indígena.

3.2. ACTIVIDADES PROYECTO ICA/ASDI EN EL SALVADOR

- Apoyo del Proyecto ICA-Holanda/LADERAS para incorporar el enfoque de género en los planes de trabajo de los Comités de Desarrollo Sostenible (CDS), con participación de representantes de los Comités de Yoro, Honduras, Morazán y Nueva Concepción, de El Salvador.
- Apoyo al Proyecto ICA-Holanda/LADERAS C.A. en materia de género en El Salvador y Honduras.
- Apoyo y participación en la jornada preparatoria para la conformación del Comité de Desarrollo Sostenible (CDS) de Chacalcoyo, Santa Rosa.
- Apoyo a la ACT para atender solicitud del Ministerio de Agricultura y Ganadería, orientada a incorporar el Enfoque de Género en el MAG. Se presentaron las conferencias sobre La Importancia del Enfoque de Género en el Desarrollo Rural Sostenible y la Institucionalización del Enfoque de Género en el MAG; además de la elaboración del diseño y guía temática de un proceso de capacitación sobre género para el personal del Ministerio.

3.3. ACTIVIDADES PROYECTO ICA/ASDI EN GUATEMALA

- Charlas sobre género a diversas organizaciones que presentaron esa solicitud al Representante de la ACT. Apoyo en toda actividad relacionada con el tema de género.
- Visitas a los proyectos con los que trabaja la Agencia de Cooperación Técnica PLAMAR, BOPAZ, PRAUM, TIERRAS COMUNALES, PRODINEA), para detectar necesidades y expectativas en relación con los enfoques de comunicación, género y desarrollo sostenible.
- Apoyo legal a grupo de mujeres de Villa Nueva para la conformación de la Asociación de Mujeres de Villa Nueva (ADEMUV).



3.4. ACTIVIDADES PROYECTO IICA/ASDI EN HONDURAS

- Apoyo con una conferencia sobre Comunicación Educativa para el Desarrollo Rural Humano, CURLA-UNAH, en Honduras.
- Apoyo al Proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A. en materia de género en El Salvador y Honduras.
- Asistencia técnica a diversas instituciones como la Dirección de Investigación de la UNAH para incorporar Desarrollo Sostenible, Comunicación y Género como áreas de investigación o acción en sus planes de trabajo.
- Apoyo en la revisión de proyectos o convenios, como es el caso del convenio IICA/COCOCH en lo relacionado con género, para la ACT de Honduras.
- Apoyo del Proyecto IICA-Holanda/LADERAS para incorporar el enfoque de género en los planes de trabajo de los Comités de Desarrollo Sostenible (CDS), con participación de representantes de los Comités de Yoro, Honduras, Morazán y Nueva Concepción, de El Salvador.
- Apoyo al CURLA de Honduras en el proceso de reforma.
- Apoyo a la CONASEL en la Marcha No Queme realizada en Yorito, Yoro.
- Taller de dos días sobre Género para el Desarrollo Rural Sostenible, con 27 funcionarios de la Dirección de Desarrollo Rural del Ministerio de Agricultura y Ganadería de Honduras. En el taller se abordó qué es enfoque de género y se enfatizó en los instrumentos que proporciona este enfoque para realizar el trabajo técnico con los hombres y las mujeres de las comunidades rurales, a partir del análisis de los proyectos que ejecuta la Dirección de Desarrollo Rural.

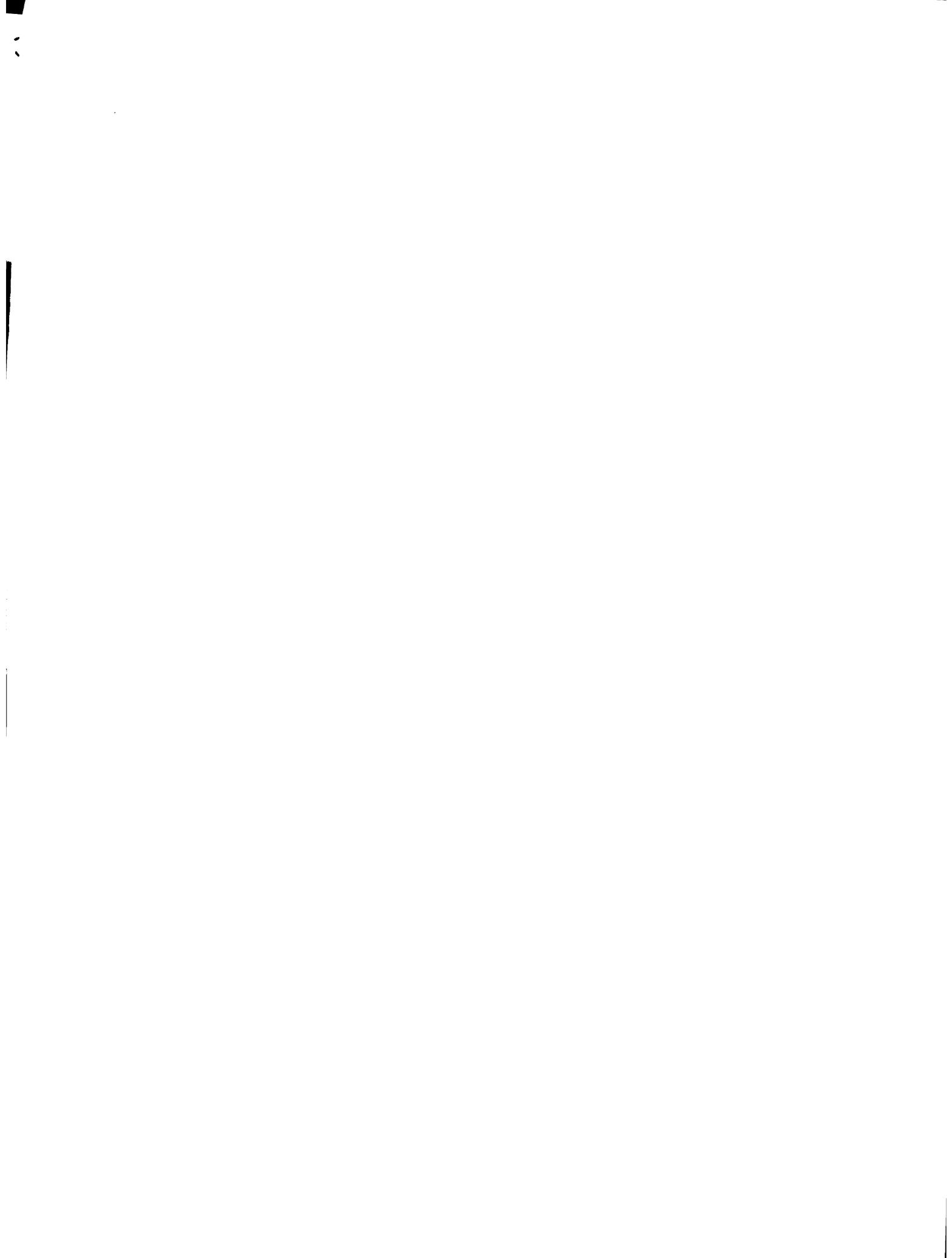
3.5. ACTIVIDADES PROYECTO ICA/ASDI EN NICARAGUA

- Representar a la ACT en reuniones sobre comunicación y sobre género como es el caso de Nicaragua donde la Coordinadora Nacional en Nicaragua participa en el Comité Interagencial de Género de ese país.
- Coordinación con el Instituto Mujer y Comunicad para diseñar el taller sobre Liderazgo para 40 jóvenes rurales de los Clubes 4-S de Estell.
- Participación en el Encuentro Técnico Hemisférico de Seguimiento del Tema 18 de la Cumbre de las Américas "El Fortalecimiento del Papel de la Mujer en la Sociedad".
- Participación en las reuniones ordinarias y extraordinarias del Comité Interagencial de Género de Nicaragua para apoyar al nuevo gobierno en la búsqueda de mecanismos de acción para el cumplimiento de los Acuerdos Internacionales en Relación con Género.
- Apoyo al Taller de Capacitación para el Cambio (CPC) para el Proyecto ADEL Jinotega, con la participación de 24 personas.
- Apoyo a COMUNICA, RED 25 (Red de 25 emisoras para difundir una radiorevista para jóvenes rurales en Centroamérica y México. La Red está conformada por 57 emisoras la mayoría comunitarias).
- Apoyo al Proyecto Educación para los Derechos Humanos y la Sostenibilidad en Centroamérica (EDHUSCA), con información sobre organizaciones y personas que trabajan en el área de derechos humanos.
- Apoyo al Comité Organizador en la preparación del Diálogo Nacional sobre Género y Manejo Integrado de Plagas (coordinación nacional), integrado por CATIE, MIP-NORAD, MIP-ZAMORANO, UNA, UNAN, IICA/ASDI. Presentación de apertura del Diálogo con el tema de Género y Agricultura (Coordinación Regional)
- Planeamiento (diseño, programa selección de materiales) del Taller sobre Género que se facilitará a 16 jóvenes becarios del Programa CASS.



3.6. ACTIVIDADES PROYECTO IICA/ASDI EN EL PANAMA

- Participación en Panamá en el Comité Técnico que elabora el programa de un taller sobre Estadística con Enfoque de Género. El Comité está conformado por el Ministerio de Agricultura (MIDA), la Dirección Nacional de la Mujer (DINAMU), el IICA (representado por el Proyecto IICA/ASDI) y la FAO.
- Colaboración con funcionarios de UNESCO, que trabajan en un proyecto para las mujeres rurales, para que coordinen su labor con las organizaciones contraparte del Proyecto IICA/ASDI.
- Reunión con la Oficial de Proyectos del PNUD, señora Rina Barba, para estudiar la posibilidad de que este organismo apoye a la Red Nacional de Organizaciones una vez finalizado el Proyecto ASDI en agosto de 1998.
- Organización de la mesa de discusión sobre el tema de género en la 43 Reunión Anual del Programa Cooperativo Centroamericano para el Mejoramiento de Cultivos (PCCMCA). Se presentó además la ponencia De la Reflexión a la Acción: La Experiencia del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible en Centroamérica.
- El Proyecto IICA/ASDI tuvo a su cargo la realización de un módulo sobre Enfoque de Género e Instrumentos de Análisis de Género en el taller Mujer Productora, organizado por el Despacho de la Primera Dama y el Ministerio de Agricultura de ese país.



3.7 Actividades de capacitación:

Talleres sobre Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible para el personal de las ACTs del Centro Regional Central:

En coordinación con el Director del Centro Regional Central y el Director del Servicio Especializado I se programaron talleres para el personal de las ACTs, por medio de los cuales el proyecto puede brindar apoyo técnico en áreas temáticas y enfoques que son fundamentales dentro de la cooperación técnica que brinda el IICA en los países. La iniciativa de estos surge con el inicio de la II Fase del Proyecto IICA/ASDI a partir del interés por establecer una estrecha relación entre las acciones del Proyecto y las de las ACTs donde se ejecuta el Proyecto.

Se diseñaron y ejecutaron talleres de dos días con el personal técnico de las Agencias de Cooperación Técnica (ACT) del IICA en Panamá, Guatemala, Honduras y Nicaragua, sobre Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

PARTICIPACION TOTAL DE FUNCIONARIOS EN EL TALLER PARA LAS ACTs

COSTA RICA	15 funcionarios de la Agencia de Cooperación Técnica del IICA.
NICARAGUA	19 funcionarios de la Agencia de Cooperación Técnica del IICA.
HONDURAS	25 funcionarios de la Agencia de Cooperación Técnica del IICA.
PANAMA	15 funcionarios de la Agencia de Cooperación Técnica del IICA.
GUATEMALA	17 funcionarios de la Agencia de Cooperación Técnica del IICA.

4. Producción de material informativo

4.1 Vídeo *Por un Futuro Más Equitativo*

Se ha difundido el vídeo *Por un futuro más equitativo*, que presenta la experiencia del Proyecto IICA/ASDI su trabajo con las organizaciones de la región durante su I Fase. Su divulgación entre importantes organizaciones del sector rural centroamericano contribuye a visualizar el aporte que el Instituto realiza en materia de comunicación, desarrollo sostenible y género.

4.2 Boletín *Por un Futuro Más Equitativo*

Durante 1996 y 1997 se editaron cinco ediciones del Boletín *Por un futuro más equitativo*, con un tiraje de 500 ejemplares cada una, para un total de 2,500 ejemplares distribuidos entre el personal técnico y directivo de las organizaciones contraparte del Proyecto en cada país, las ACTs de la Región Central y otras organizaciones vinculadas al sector rural.

5. ACTIVIDADES REGIONALES PROYECTO IICA/ASDI

- Apoyo en la recolección de información sobre la situación de las mujeres rurales en los países centroamericanos para la elaboración de un proyecto hemisférico dirigido a las mujeres rurales.
- Se dictó una Conferencia sobre Enfoque de Género para organizaciones de la Región de Yaracuy, Venezuela, organizado por DANAC, en el marco del convenio IICA/DANAC.
- El Proyecto IICA/ASDI realizó una presentación sobre la Política de Género del IICA en el Primer Encuentro Continental de Mujeres Cooperativistas.
- En el mes de diciembre se desarrolló una actividad de capacitación para el equipo coordinador del proyecto, nacional y regional, sobre desarrollo sostenible y género en temas específicos relacionados con el tipo de asesoría que debe realizar el Proyecto en su segunda fase: Políticas e Indicadores de Sostenibilidad y Género. En este taller de cinco días participaron además funcionarios y funcionarias del Servicio Especializado I y del Proyecto IICA/GTZ.
- En el mes de febrero se realizó un taller sobre Planeamiento Estratégico durante el cual el equipo coordinador regional elaboró un plan estratégico para todo el periodo de ejecución del Proyecto.
- El Proyecto IICA/ASDI apoya las acciones encabezadas por RUTA III para la conformación de una Red de Información sobre Género, Mujer Rural y Agricultura, GEMA, la cual pondrá al alcance de investigadores, organizaciones rurales, personal técnico, formuladores de proyectos, etc., información importante y actualizada sobre esos tópicos a través de INTERNET.
- Durante la realización del I Festival Centroamericano de Radio, celebrado en Costa Rica, el Proyecto IICA/ASDI expuso sus materiales en el stand del Instituto, a la vez que participó en un stand con varios organismos en comunicación educativa, mujer y género.



CONVENIO IICA/ ASDI (II FASE)
FONDO S6
ESTADO FINANCIERO
AL 30 DE JUNIO DE 1997

SALDO DEL FONDO S6 (I FASE) US\$ (8.220.56)

INGRESOS

INGRESOS REGULARES

Al 30 de junio, 1996	US\$	469.433.58			
Al 30 de junio, 1997		<u>152.17</u>			
TOTAL DE INGRESOS REGULARES	US\$		469.585.75		

OTROS INGRESOS

Al 31 de diciembre, 1994	US\$	(11.24)			
Al 28 de febrero, 1997		570.55			
Al 31 de marzo, 1997		(0.01)			
Al 30 de abril, 1997		(1.70)			
		<u>(0.76)</u>			
TOTAL DE OTROS INGRESOS	US\$		556.84		

INTERESES

Al 31 de diciembre, 1996	US\$	11,215.33			
Al 30 de junio, 1997		<u>5,517.35</u>			
TOTAL DE INGRESOS	US\$		16,732.68	US\$	486,875.27

EGRESOS

EGRESOS REGULARES

Al 31 de diciembre, 1996	US\$	111,694.87			
Al 31 de enero, 1997		22,980.57			
Al 28 de febrero, 1997		32,995.73			
Al 31 de marzo, 1997		38,469.41			
Al 30 de abril, 1997		32,432.00			
Al 31 de mayo, 1997		37,156.39			
Al 30 de junio, 1997		<u>43,123.08</u>			
TOTAL DE EGRESOS REGULARES	US\$		318,852.05		

CATT'S

Al 31 de diciembre, 1996			
Al 31 de enero, 1997	US\$	13,955.58	
Al 28 de febrero, 1997		2,757.67	
Al 31 de marzo, 1997		3,959.50	
Al 30 de abril, 1997		4,616.32	
Al 31 de mayo, 1997		3,891.84	
Al 30 de junio, 1997		4,458.76	
TOTAL DE CATT'S		<u>5,174.77</u>	
TOTAL DE EGRESOS			US\$ <u>38,814.44</u>
SALDO ACREEDOR			US\$ <u>357,666.49</u>
			US\$ <u>120,988.22</u>

7. ANEXOS



**CONVENIO DE COOPERACION TECNICA ENTRE EL INSTITUTO
INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA (IICA)
A TRAVES DEL PROYECTO COMUNICACION, GENERO Y DESARROLLO
SOSTENIBLE (IICA/ASDI), LA SECRETARIA DE AGRICULTURA Y GANADERIA,
EL INSTITUTO NACIONAL DE INVESTIGACION Y CAPACITACION
EDUCATIVA Y VARIAS ORGANIZACIONES DE DESARROLLO**

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), a través de su Representante en Honduras, Dr. Reynaldo Pérez Guardia por medio del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible IICA/ASDI, debidamente acreditado; la Secretaría de Estado en el Despacho de Agricultura y Ganadería (SAG) representado por el Ing. Ricardo Arias Brito nombrado mediante acuerdo No. 002 del 03 de enero de 1997, el Instituto Nacional de Investigación y Capacitación Educativa (INICE), representado por la Lic. Aldonza Palma, debidamente autorizada mediante oficio No. _____, en adelante IICA, la SAG, el INICE y las demás organizaciones contraparte: Comité Institucional para la Protección del Parque Nacional Celaque (CIPANAC), Centro de Desarrollo Comunitario (CEDEC), Unidad de Servicio para Fomentar la Participación de la Mujer (UNISA), Comité para la Defensa y Desarrollo de la Flora y Fauna del Golfo de Fonseca (CODDEFFAGOLF), Fomento Evangélico para el Progreso de Honduras (FEPROH), Consejo Coordinador de Organizaciones Campesinas de Honduras (COCOCH), Coordinadores Regionales para el Desarrollo Integral de Honduras (COREDIH), Comité Local para el Desarrollo Sostenible de la Cuenca del Río Tascalapa, Yortto, Sulaco, Departamento de Yoro (CLODEST), Unión de Mujeres Campesinas de Honduras (UMCAH) y la Comisión Cristiana de Desarrollo (CCD).

Hemos convenido en celebrar el presente convenio de cooperación bajo lo estipulado en las cláusulas siguientes:

PRIMERA: OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto regular la coordinación, promoción y la formulación de directrices y políticas en materia de comunicación, género y desarrollo sostenible; así como, monitorear, dar seguimiento y evaluar las actividades, proyectos y programas, que formulen o ejecuten las organizaciones contraparte en el marco del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible, IICA/ASDI, como ente coordinador.

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
OFICINA EN HONDURAS**

Apdo. 1410 Tegucigalpa, Honduras Tels.: 32-8406; 32-5452; 32-5484; 32-5462
Edificio Palmira 2do. Piso, Fax. 32-8195; Correo Electrónico inicoop@hondutel.hn



SEGUNDA: JUSTIFICACION

Debido a la importancia crucial de fortalecer la capacidad institucional de las organizaciones nacionales que trabajan en pro del desarrollo rural, y de responder a la necesidad de asesoría técnica para incorporar el enfoque articulado de comunicación, género y desarrollo sostenible en sus acciones institucionales y comunitarias, logrando integrar redes nacionales y una red regional a través de la cual se formulen y ejecuten acciones conjuntas que permitan incorporarlo en sus propuestas de desarrollo, así también brindar apoyo a las OG's y ONG's en la formulación y ejecución de estrategias y metodologías; producción de materiales educativos con enfoque de comunicación, género y desarrollo sostenible, y dar asesoría técnica para canalizar adecuadamente los recursos y facilitar los procesos de capacitación institucional y comunitarios.

TERCERA: OBLIGACIONES DEL PROYECTO IICA/ASDI

El proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible, IICA/ASDI tendrá las obligaciones siguientes:

- a. Coadyuvar en la formulación de estrategias y políticas institucionales.
- b. Colaborar en la producción de materiales educativos.
- c. Producir un video regional sobre las actividades de la Red.
- d. Edición de un boletín bimensual de carácter regional que promueva las acciones de las organizaciones contraparte.
- e. Producir de dos documentos de carácter regional sobre: estrategias metodológicas para la incorporación del enfoque articulado; evaluación monitoreo y seguimiento a la institucionalización del mismo.
- f. Elaborar un inventario regional de recursos humanos y técnicos de las organizaciones nacionales contraparte.
- g. Monitorear y dar seguimiento de las acciones realizadas en el marco del proyecto.

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
OFICINA EN HONDURAS**

Apdo. 1410 Tegucigalpa, Honduras Tels.: 32-8406; 32-5452; 32-5484; 32-5462
Edificio Palmira 2do. Piso, Fax. 32-8195; Correo Electrónico inicoop@hondutel.hn



- h. El proyecto producirá los materiales educativos e informativos, señalados en el artículo anterior, a partir de los intereses y necesidades existentes en las organizaciones y las comunidades con las cuales trabajan, que serán establecidas durante los seminarios locales, nacionales e internacionales, que se programarán durante la ejecución de este acuerdo.

CUARTA: RESPONSABILIDADES DE LA SECRETARIA DE AGRICULTURA Y GANADERIA Y DEMAS ORGANIZACIONES CONTRAPARTE.

La Secretaría de Agricultura y Ganadería y demás organizaciones contraparte, tienen las responsabilidades siguientes:

- a. Integrar la Red Nacional de Organizaciones, además, asumen la responsabilidad de incluir sus requerimientos, intereses y acciones propias de esa Red Nacional en el quehacer de la Red Regional del Proyecto IICA/ASDI.
- b. Garantizar su participación permanente y sistemática en las actividades programadas por el Proyecto a nivel local, nacional y regional, durante la vigencia de este acuerdo.
- c. Implementar los insumos técnicos de cooperación brindada por el Proyecto IICA/ASDI en las diferentes acciones formuladas y ejecutadas por ellas.
- d. Facilitar su infraestructura, equipo y personal técnico, como también, sus experiencias en el trabajo con comunidades rurales, para apoyar las acciones de la Red Nacional en las que estén involucradas, siempre que no interfieran con las actividades propias de sus instituciones.
- e. Finalizar las actividades, formuladas en el marco de este convenio, que estén en ejecución al momento de expirar el presente acuerdo.
- f. Solicitar la cooperación técnica IICA/ASDI o de otra organización perteneciente a la red nacional, a la coordinación del proyecto, a través del representante de la Agencia de Cooperación Técnica del IICA en el país respectivo, mismas que deben ser presentadas en forma escrita, con un mínimo de 30 días de anticipación a la fecha en que deberá realizarse la actividad.

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
OFICINA EN HONDURAS**

Apdo. 1410 Tegucigalpa, Honduras Tels.: 32-8406; 32-5452; 32-5484; 32-5462
Edificio Palmira 2do. Piso, Fax. 32-8195; Correo Electrónico incoop@hondutel.hn





- g. Indicar el tipo de apoyo requerido, los objetivos de la actividad, la población meta, la fecha de inicio y término de la cooperación requerida y toda otra información que se considere oportuna.
- h. Facilitar en forma oportuna la información necesaria para evaluar el desarrollo de la Red Nacional y la Red Regional de Organizaciones del proyecto IICA/ASDI.
- i. Las demás que se estipulen en el plan operativo y estatutos contemplados por la red.

QUINTA: CLAUSULA DE MODIFICACION

Este convenio podrá ser modificado a solicitud de las partes siguiendo los procedimientos establecidos por la administración del estado y demás leyes vigentes en el país.

SEXTA: CLAUSULA DE RESICION

Serán causales de rescisión:

- a. Incumplimiento de cualquiera de las partes firmantes.
- b. Mutuo consentimiento.
- c. Fuerza mayor.
- d. Caso fortuito.

SEPTIMA: CLAUSULA DE VIGENCIA

La vigencia de este convenio será a partir de la fecha de suscripción del mismo hasta el 27 de enero de 1998, el cual podrá ser prorrogado a voluntad de las partes que los suscriben mediante nota, siguiendo procedimientos establecidos por la administración pública y demás leyes vigentes.

En fé de lo cual, y para los fines legales correspondientes, los suscritos debidamente autorizados por sus respectivos organismos e instituciones, firmamos el presente convenio en la ciudad de Tegucigalpa, M.D.C. el treinta de mayo de mil novecientos noventa y siete, en catorce ejemplares, siendo los catorce igualmente auténticos.

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
OFICINA EN HONDURAS**

Apdo. 1410 Tegucigalpa, Honduras Tels.: 32-8406; 32-5452; 32-5484; 32-5462
Edificio Palmira 2do. Piso, Fax. 32-8195; Correo Electrónico inicoop@hondutel.hn



FIRMAS:

Ricardo Ariza Brito
Ministro de Agricultura y Ganadería

Reynaldo Pérez Guardia
Representante IICA en Honduras

Aldonza Palma
Directora - INICE

Salvador Suazo
Director Ejecutivo - CEDEC

Melba Zúñiga
Directora de UNISA

Jorge Varela Márquez
Director - CODDEFFAGOLF

Roberto Sevilla
Director Ejecutivo - FEPROH

Francisco Ramos Martínez
Coordinador Nacional - COCOCH

Oscar Espinal
Director Ejecutivo de COREDIH

Armando Mondragón
Director de CIPANAC

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
OFICINA EN HONDURAS**

Apdo. 1410 Tegucigalpa, Honduras Tels.: 32-8406; 32-5452; 32-5484; 32-5462
Edificio Palmira 2do. Piso, Fax. 32-8195; Correo Electrónico inicoop@hondutel.hn



Trinidad Ymambone

X Erlinda Martínez
Coordinadora General - CLODEST

Nohemy Espinoza

Nohemy Espinoza
Secretaría Ejecutiva - CCD

Marle Ponce

Jefe Unidad de Mujer y Joven Rural
Secretaría de Agricultura y Ganadería

Nolvia Uclés

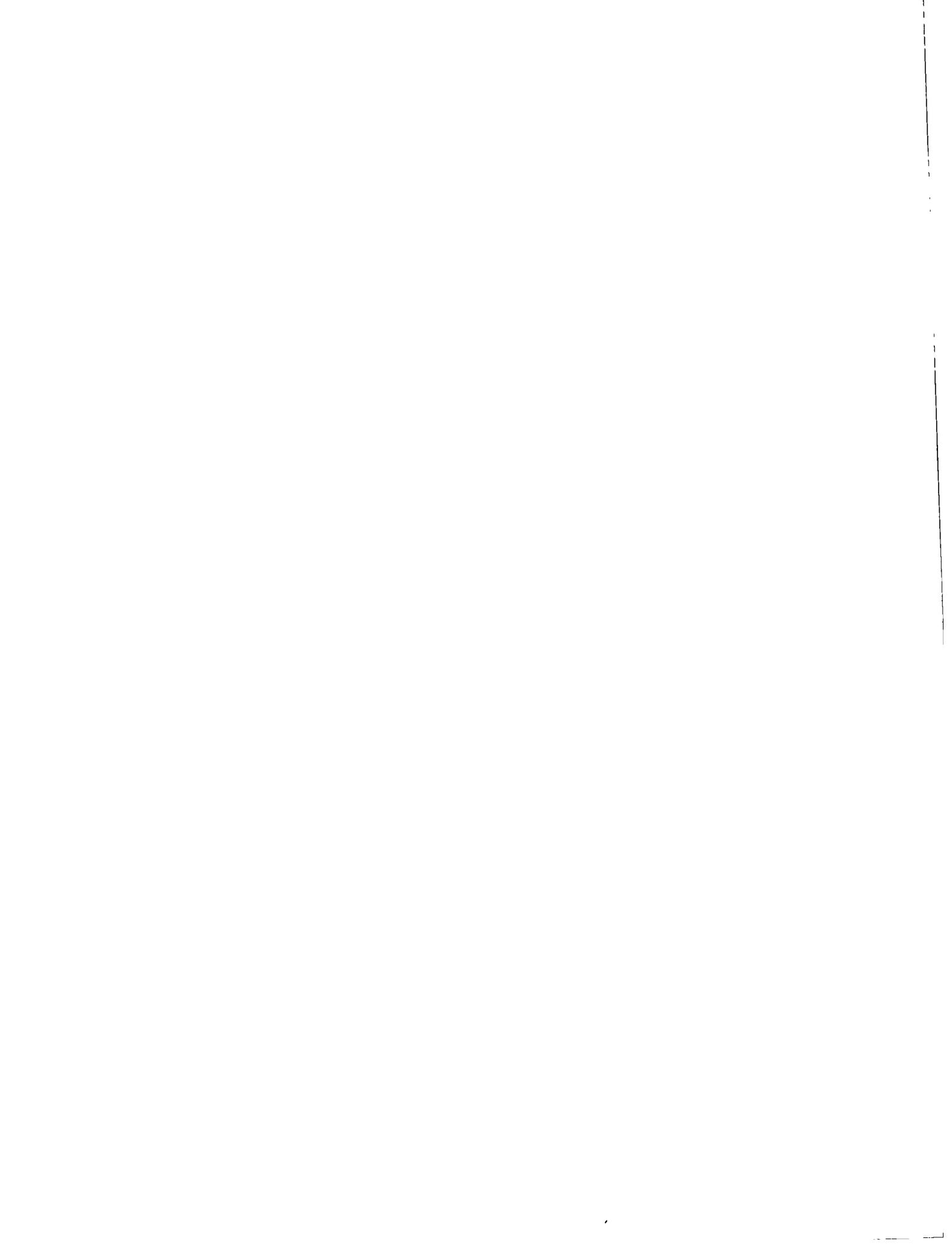
Unidad de Planeamiento y Evaluación
Secretaría de Agricultura y Ganadería

Por María Alicia Calle

María Alicia Calle
Directora - UMCAH

**INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
OFICINA EN HONDURAS**

Apdo. 1410 Tegucigalpa, Honduras Tels.: 32-8406; 32-5452; 32-5484; 32-5462
Edificio Palmira 2do. Piso, Fax. 32-8195; Correo Electrónico inicoop@hondutel.hn



**CONVENIO DE COOPERACION TECNICA ENTRE EL INSTITUTO
INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA
(IICA) A TRAVES DEL PROYECTO DE "COMUNICACIÓN, GENERO Y
DESARROLLO SOSTENIBLE " (IICA/ASDI) Y LAS ORGANIZACIONES
QUE CONFORMAN LA RED NACIONAL DE PANAMA**

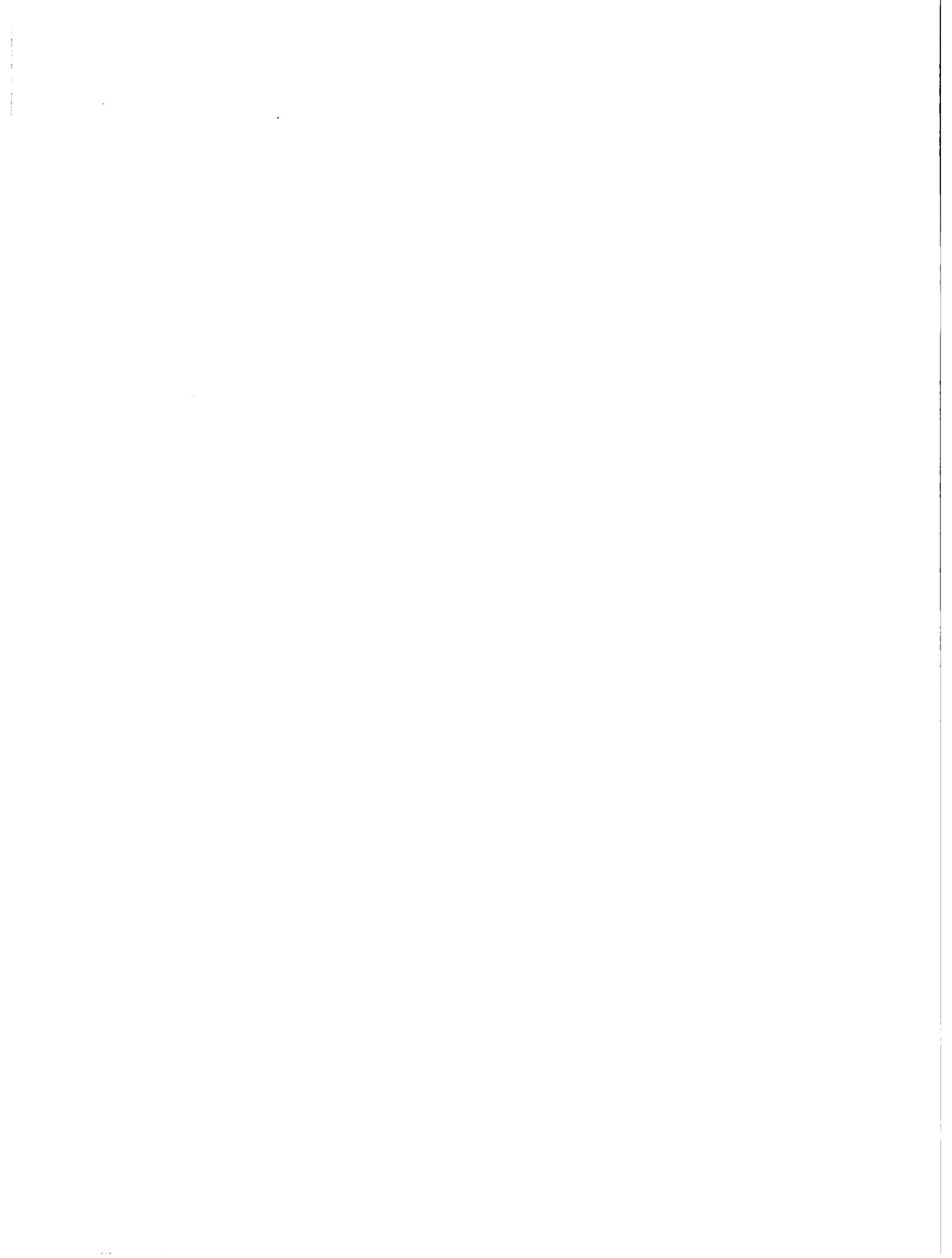
El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), a través de su Representante en Panamá, Arnaldo Chibbaro S., debidamente acreditado, y las siguientes organizaciones panameñas contraparte del proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible IICA/ASDI: Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA) a través de la Secretaría Técnica, las Direcciones de Desarrollo Rural y Desarrollo Agrícola; Ministerio de Trabajo y Bienestar Social (MITRABS) a través de la Dirección Nacional de la Mujer (DINAMU); Instituto de Recursos Naturales Renovables (INRENARE) a través de la Dirección de Educación Ambiental; Fondo de Emergencia Social (FES) a través del Proyecto Ngobe-Buglé; Visión Mundial Internacional (VMI); Fundación Dobbo-Yala; Grupo para el Desarrollo Empresarial (GRUDEM); Programa de Promoción y Desarrollo Social (PRODESO); Fundación para el Desarrollo Sostenible de Panamá (FUNDESPA); Fundación Pro-Niños del Darién (FUNPRODA); Asociación de Medianos y Pequeños Productores (APEMEP); y Fundación para la Promoción de la Mujer (FUNDAMUJER); hemos convenido en celebrar el presente convenio de cooperación bajo lo estipulado en las cláusulas siguientes:

PRIMERA: OBJETO DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene por objeto fortalecer la coordinación e interacción entre las organizaciones firmantes para la formulación, promoción y articulación de directrices y políticas en materia de comunicación, género y desarrollo sostenible; así como monitorear, dar seguimiento y evaluar actividades, proyectos y programas que formulen o ejecuten las organizaciones contraparte en el marco del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible IICA/ASDI, el cual actuará como ente coordinador.

SEGUNDA: JUSTIFICACION

El presente convenio responde a la necesidad de fortalecer las capacidades institucionales y técnicas de las organizaciones nacionales que trabajan en pro del desarrollo rural en la República de Panamá, para incorporar el enfoque articulado de comunicación, género y desarrollo sostenible en sus acciones institucionales y comunitarias, a través de la integración de una red



nacional articulada con una regional. Estas redes y el Proyecto IICA/ASDI como ente coordinador contribuirán a la formulación y ejecución de acciones conjuntas para incorporar el enfoque de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible en las diversas propuestas de desarrollo, así como brindar apoyo a las OG's y ONG's participantes en la formulación y ejecución de estrategias y metodologías, producción de materiales educativos con enfoque de comunicación, género y desarrollo sostenible y darán asesoría técnica para canalizar adecuadamente los recursos y facilitar los procesos de capacitación institucional y comunitarios.

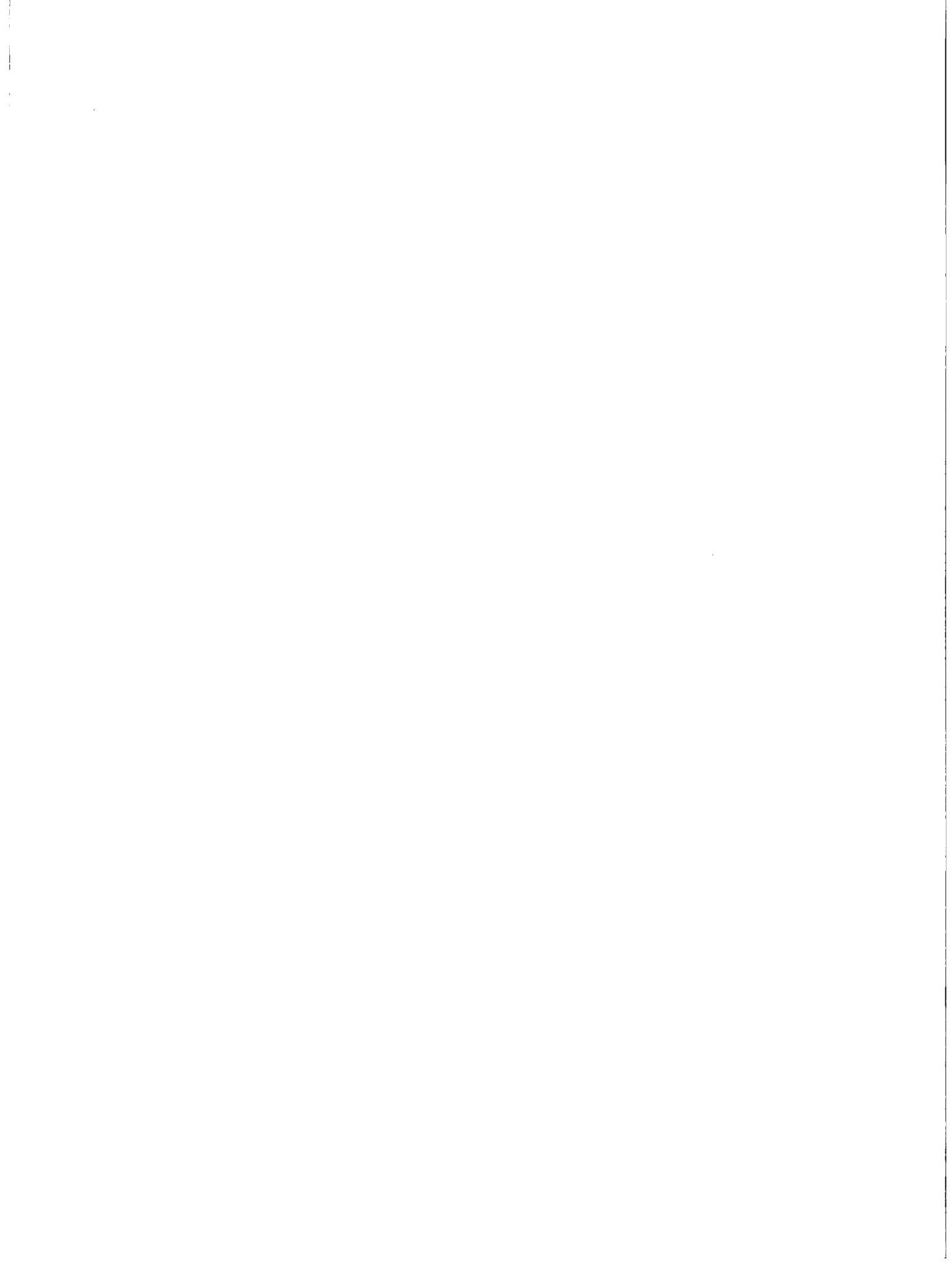
TERCERA: OBLIGACIONES DEL IICA A TRAVÉS DEL PROYECTO IICA/ASDI

En el contexto del presente Convenio, el IICA, a través del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible IICA/ASDI tendrá las obligaciones siguientes:

- a) Coadyuvar en la formulación de estrategias y políticas institucionales.
- b) Colaborar en la producción de materiales educativos.
- c) Producir un video regional sobre las actividades de la Red.
- d) Editar un boletín bimensual de carácter regional que promueva las acciones de las organizaciones contraparte.
- e) Producir dos documentos de carácter regional sobre estrategias metodológicas para la incorporación del enfoque articulado de Comunicación, Género y desarrollo sostenible y a la evaluación, monitoreo y seguimiento para la institucionalización del mismo.
- f) Elaborar un inventario regional de recursos humanos y técnicos de las organizaciones nacionales contraparte.
- g) Monitorear y dar seguimiento a las acciones realizadas en el marco del proyecto.
- h) Producir los materiales educativos e informativos señalados en el Artículo anterior, a partir de los intereses y necesidades existentes en las organizaciones y comunidades con las cuales trabajan las organizaciones firmantes, y que serán establecidas durante los seminarios locales, nacionales e internacionales que se programarán durante la ejecución de este Convenio.

CUARTA: RESPONSABILIDADES DE LAS ORGANIZACIONES CONTRAPARTE

En el marco del presente Convenio, las organizaciones contraparte tienen las siguientes responsabilidades:



- a) Integrarse como la Red Nacional de Panamá de organizaciones comprometidas y participantes en las actividades de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.
- b) Incluir los requerimientos, intereses y acciones de la Red Nacional de Panamá en el quehacer de la Red Regional del Proyecto IICA/ASDI.
- c) Garantizar su participación permanente y sistemática en las actividades programadas por el Proyecto a nivel local, nacional y regional durante la vigencia de este Convenio.
- d) Incorporar y utilizar los insumos técnicos de cooperación brindados por el Proyecto IICA/ASDI en las diferentes acciones formuladas y ejecutadas por cada organización contraparte.
- e) Facilitar sus infraestructuras, equipo y personal técnico en la medida de su posibilidad, como también sus experiencias en el trabajo con comunidades rurales, para apoyar las acciones de la Red Nacional en las que estén involucradas, siempre que no interfieran con las actividades propias de sus instituciones.
- f) Solicitar por escrito a la Coordinación Nacional del Proyecto IICA/ASDI a través de la Representación del IICA en Panamá, la cooperación técnica que se requiera del Proyecto IICA/ASDI o de otras organizaciones pertenecientes a las Redes Nacional o Regional, por escrito, con un mínimo de 30 días de anticipación a la fecha en que deberá realizarse la actividad de apoyo solicitado, indicando el tipo de apoyo requerido, los objetivos de la actividad, la población meta, la fecha de inicio y término de la cooperación requerida y toda otra información que se considere oportuna.
- g) Facilitar, en forma oportuna, la información necesaria para evaluar el desarrollo de la Red Nacional.
- h) Las demás que se estipulen en el plan operativo y estatutos contemplados por la Red Nacional.
- i) Finalizar las actividades formuladas en el marco de este convenio que estén en ejecución al momento de expirar el presente acuerdo

QUINTA: CLÁUSULA DE MODIFICACIÓN

Este convenio podrá ser modificado a solicitud y por mutuo acuerdo por escrito de las partes.

SEXTA: CLÁUSULA DE RESCISIÓN

Este Convenio podrá ser rescindido por las siguientes causales:

- a) Incumplimiento de cualquiera de las partes firmantes
- b) Mutuo consentimiento
- c) Fuerza mayor



d) Caso fortuito

SÉPTIMA: CLÁUSULA DE VIGENCIA

La vigencia de este convenio será a partir de la fecha de suscripción del mismo y hasta el 31 de julio de 1998, y podrá ser prorrogado a voluntad de de las partes que lo suscriben mediante intercambio de notas o de un addendum al presente documento suscrito por las partes.

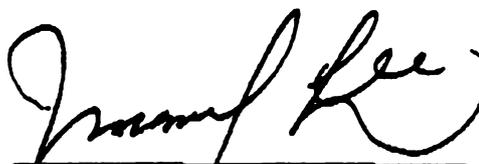
OCTAVA: CLÁUSULA DE CONTINUIDAD DE ACTIVIDADES

La Red Nacional podrá continuar funcionando más allá de la fecha de término del presente convenio. Las organizaciones firmantes podrán continuar desarrollando las actividades y acciones iniciadas en virtud del presente Convenio, con posterioridad a la finalización del mismo si las organizaciones que la componen así lo decidieran y para lo cual acordarán por escrito los términos de dicha cooperación futura con al menos 30 días de antelación al vencimiento del presente Convenio. A estos efectos las partes se comprometen a realizar esfuerzos conjuntos para la consecución de recursos adicionales para la continuidad de la Red Nacional y de sus actividades.

En fe de lo cual y para los fines legales correspondientes, los suscritos debidamente autorizados por sus respectivos organismos e instituciones, firmamos el presente convenio en la ciudad de Panamá el 8 de agosto de mil novecientos noventa y siete, en trece ejemplares, siendo los trece igualmente idénticos.



ARNALDO CHIRBARO
REPRESENTANTE DEL IICA
EN PANAMA



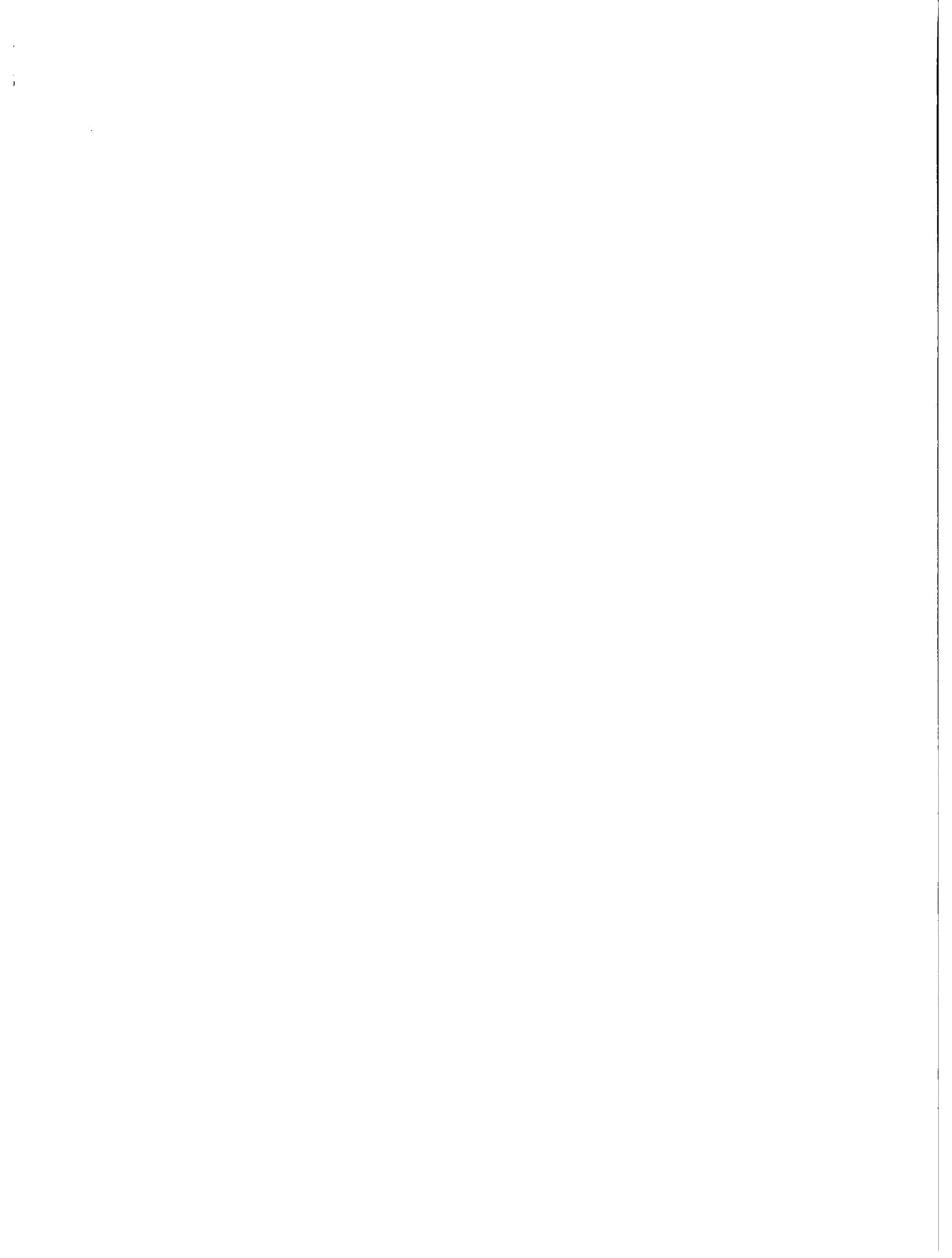
MANUEL LEE MENDOZA
MINISTERIO DE DESARROLLO
AGROPECUARIO



URANIA UNGO
MINISTERIO DE TRABAJO



DIMAS ARCIA
INRENARE



ISMAEL GUARDIA
VISION MUNDIAL INTERNACIONAL

ELIGIO ALVARADO
FUNDACION DOBBO-YALA

GERARDO SOLÍS
FES - PROYECTO NGOBE-BUGGLE

ROBERTO BERMUDEZ
GRUPO PARA EL DESARROLLO
EMPRESARIAL

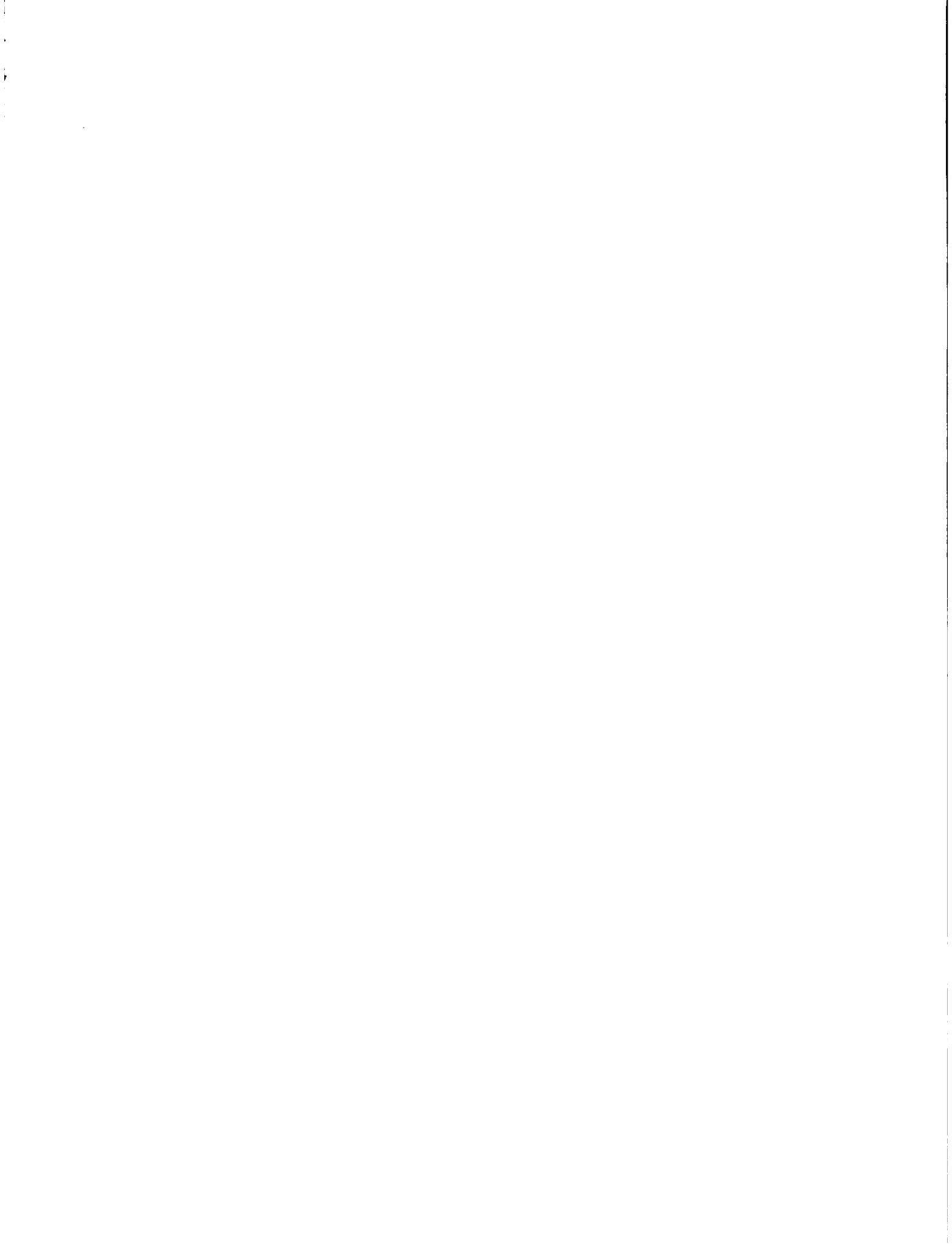
JORGE TRISTAN
PROGRAMA DE PROMOCION Y
DESARROLLO SOCIAL

ISRAEL BARRERA
FUNDACION PARA EL DESARROLLO
SOSTENIBLE DE PANAMA

ROSARIO AGUILAR
FUNDACION PRO-NIÑOS DEL
DARIEN

JULIO BERMUDEZ
ASOCIACION DE PEQUEÑOS Y
MEDIANOS PRODUCTORES

TERESITA DE ARIAS
FUNDACION PARA LA PROMOCION
DE LA MUJER





ACUERDO DE COOPERACION ENTRE EL INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA (IICA) A TRAVES DE SU PROYECTO COMUNICACION, GENERO Y DESARROLLO SOSTENIBLE EJECUTADO POR EL IICA Y FINANCIADO POR ASDI Y SUS ORGANIZACIONES CONTRAPARTE ...

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), representado por el Dr. Jaime Mauricio Salazar Díaz, Representante de la Agencia de Cooperación Técnica del IICA, a través de su Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible IICA/ASDI y sus Organizaciones Nacionales Contraparte, han decidido suscribir el siguiente Acuerdo de Cooperación.

Convencidos de la importancia crucial de fortalecer la capacidad institucional de las organizaciones nacionales que trabajan en pro del desarrollo rural, incorporando la articulación de los enfoques de comunicación, género y desarrollo sostenible en sus acciones institucionales y comunitarias.

Conscientes por tanto, de la necesidad de apoyar a las OGs y ONGs, en la conformación de una red que formule y ejecute acciones conjuntas, para la incorporación del enfoque articulado en sus propuestas de desarrollo.



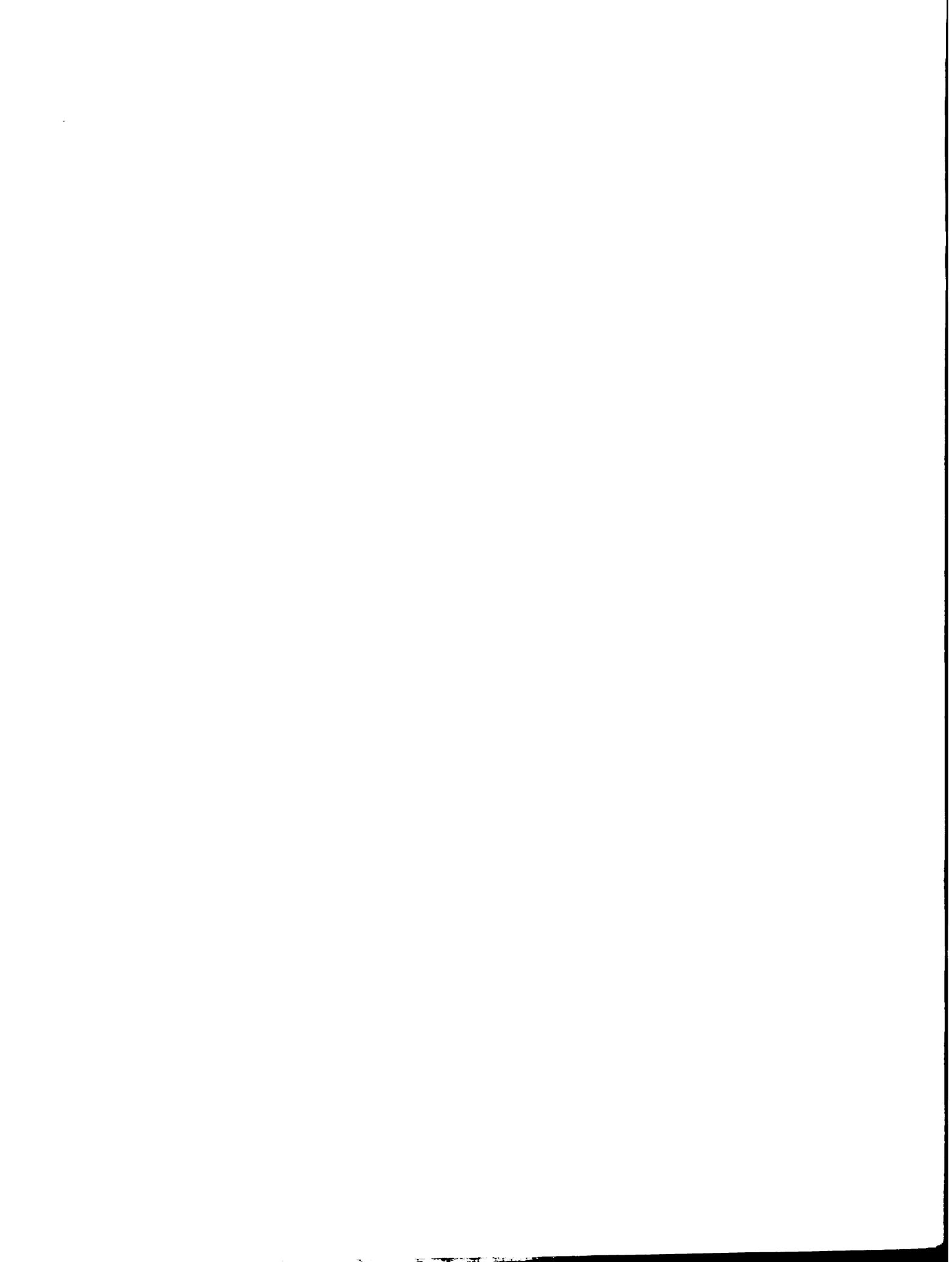
Convencidos de la necesidad de respaldar a las OGs y ONGs' en la formulación y ejecución de estrategias y metodología, para la incorporación del enfoque articulado en su trabajo institucional y comunitario.

Conscientes de que se requiere promover y apoyar a las OGs y ONGs, en la producción de materiales educativos con enfoque de comunicación, género y desarrollo sostenible, para facilitar los procesos de capacitación institucionales y comunitarios.

Reconociendo que para canalizar adecuadamente los recursos destinados al apoyo técnico, que brindará el proyecto a las organizaciones nacionales, es necesario promover la conformación de Redes Nacionales y una Red Regional, que permita la formulación y ejecución de acciones conjuntas.

Guiados por el contexto de la I Fase del Proyecto IICA/ASDI, las organizaciones contraparte han formulado y ejecutado actividades, proyectos y programas a partir de los enfoques de comunicación, género y desarrollo sostenible.

Dándose cuenta que las organizaciones nacionales contraparte del Proyecto requieren asesoría técnica para incorporar el enfoque de comunicación, género y desarrollo sostenible en sus políticas y en sus acciones institucionales.



Han acordado lo siguiente:

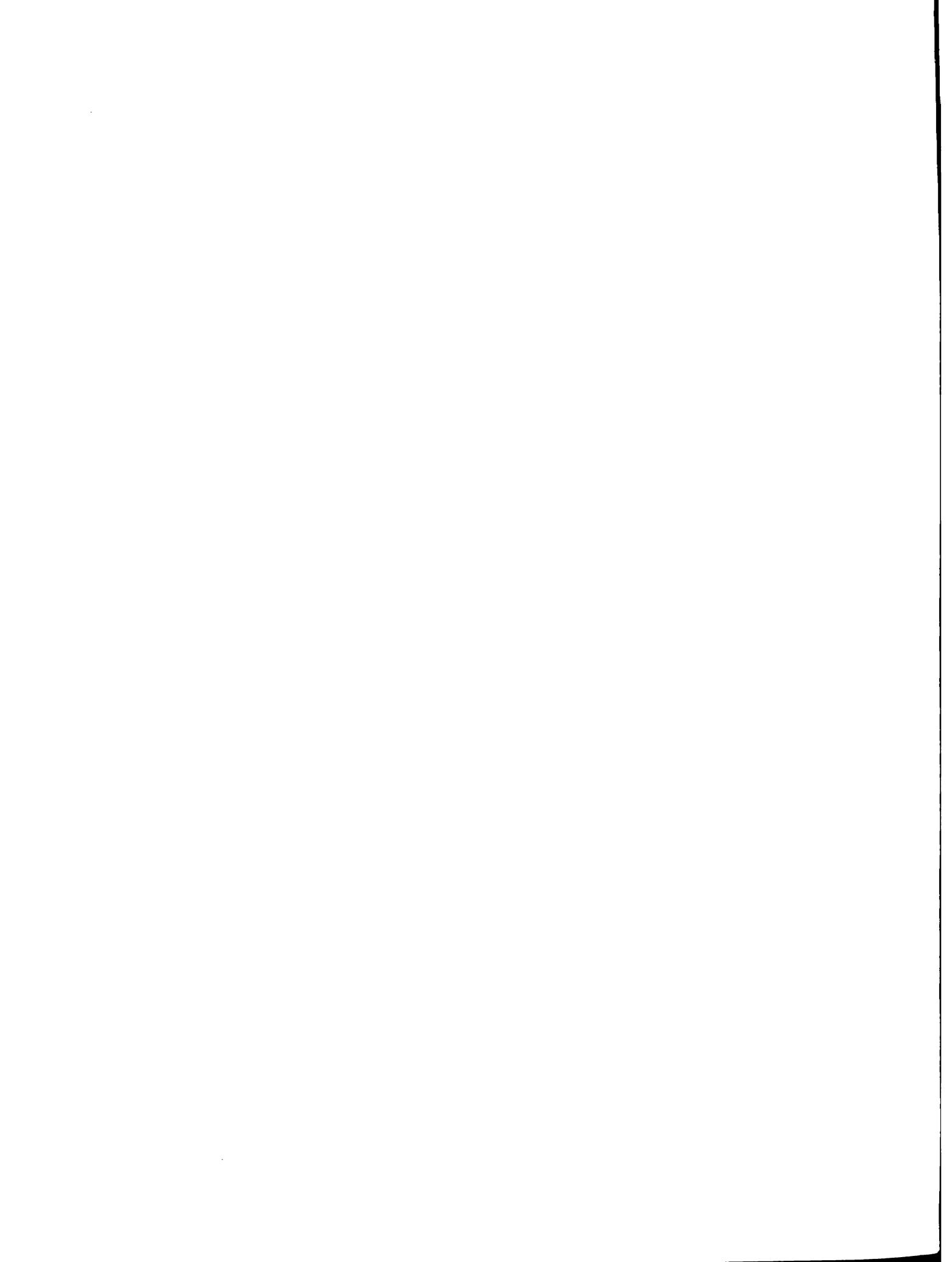
Del objeto:

1.- Que el Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible, IICA/ASDI será el ente facilitador, y tendrá dentro de sus funciones, además de la propia, la de coordinar la RED y promover la incorporación del Enfoque Articulado en las directrices y políticas de las instancias miembros de la RED, así como, monitorear, dar seguimiento y evaluar las actividades, proyectos y programas, que formulen o ejecuten las organizaciones contraparte en el marco del Proyecto.

Obligaciones del Proyecto IICA/ASDI:

2.- El Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible, IICA/ASDI brindará apoyo a las siguientes actividades:

- a.- A la implementación del Enfoque Articulado en las de estrategias y políticas institucionales.
- b.- Producción de una serie de materiales educativos por país.
- c.- Producción de un video regional sobre las actividades de la Red.
- d.- Edición de un boletín bimensual de carácter regional que promueva las acciones de las organizaciones contraparte.
- e.- Producción de dos documentos de carácter regional sobre: estrategias metodológicas para la incorporación del enfoque articulado; evaluación, monitoreo y seguimiento a la institucionalización del mismo.
- f.- Un inventario regional de recursos humanos y técnicos de las organizaciones



nacionales contraparte.

g.- El monitoreo y seguimiento de las acciones realizadas en el marco del proyecto.

3.- El Proyecto producirá los materiales educativos e informativos, señalados en el artículo anterior, a partir de los intereses y necesidades existentes en las organizaciones y las comunidades con las cuales trabajan, que serán establecidas durante los seminarios locales, nacionales e internacionales, que se programarán durante la ejecución de este acuerdo.

De la responsabilidad de las organizaciones:

4.- Las organizaciones nacionales contraparte de cada país, tienen la responsabilidad de integrar la Red Nacional de organizaciones, además, asumen la responsabilidad de incluir sus requerimientos, intereses y acciones propias de esa red nacional, en el quehacer de la Red Regional del Proyecto IICA/ASDI.

5.- Las organizaciones nacionales contraparte garantizarán su participación permanente y sistemática en las actividades programadas por el Proyecto a nivel local, nacional y regional, durante la vigencia de este acuerdo.

6.- Las organizaciones nacionales contraparte se comprometen a implementar los insumos técnicos de la cooperación brindada por el Proyecto IICA/ASDI en las diferentes acciones formuladas y ejecutadas por ellas.



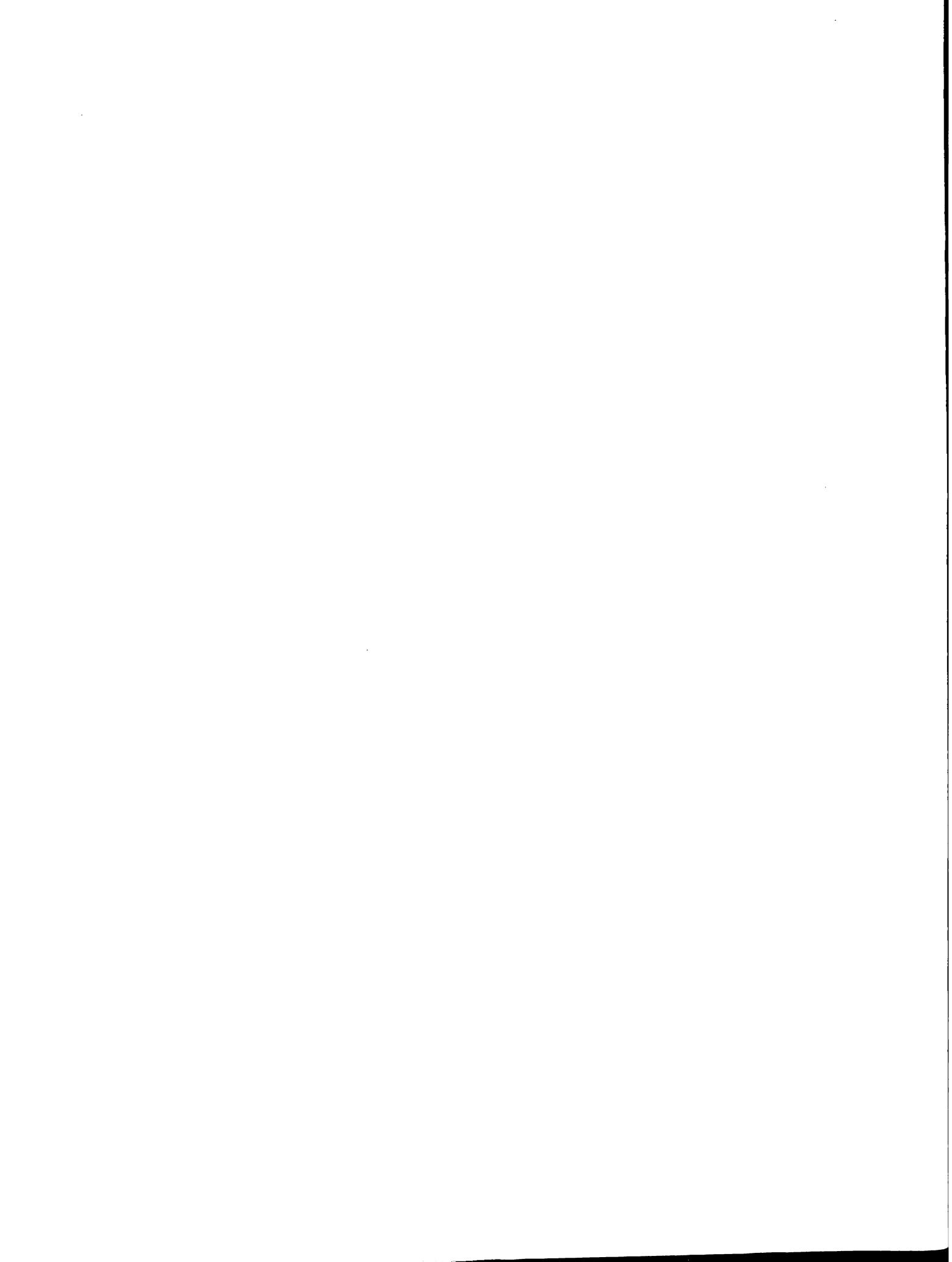
7.- Las organizaciones nacionales contraparte se comprometen a facilitar su infraestructura, equipo técnico y pedagógico y personal técnico, como también, sus experiencias en el trabajo con comunidades rurales, para apoyar las acciones de la Red Nacional en las que estén involucradas, siempre que no interfieran con las actividades propias de sus instituciones.

8.- Las organizaciones nacionales contraparte se comprometen a finalizar las actividades en Junio de 1998, formuladas en el marco de este convenio, que estén en ejecución, al momento de expirar el presente acuerdo.

9.- Las solicitudes para la cooperación técnica del Proyecto IICA/ASDI o de otra organización perteneciente a la Red Nacional, se canalizará a la coordinación del Proyecto, a través del Representante de la Agencia de Cooperación Técnica del IICA en el país respectivo.

10.- Las solicitudes referidas en el artículo anterior, deben ser presentadas en forma escrita, con un mínimo de 30 días de anticipación a la fecha en que deberá realizarse la actividad.

11.- Las solicitudes referidas en el artículo nueve, deben indicar el tipo de apoyo requerido, los objetivos de la actividad, la población meta, la fecha de inicio y término de la cooperación requerida y toda otra información que se considere oportuna.



12.- Las organizaciones nacionales contraparte se comprometen a facilitar, en forma oportuna, la información necesaria para evaluar el desarrollo de la Red Nacional y la Red Regional de Organizaciones del Proyecto IICA/ASDI.

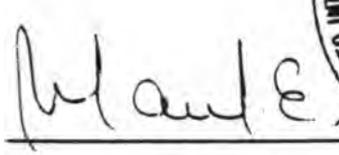
Plazo y vigencia:

13.- La duración de este acuerdo rige a partir de la fecha en que se suscribe el mismo y expira el último día del mes de junio de 1998.



En fe de lo cual, los suscritos debidamente autorizados por sus respectivos Organismos e Instituciones, firmamos

EN LA CIUDAD DE MANAGUA, EL 5 DE AGOSTO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SIETE, EN CATORCE EJEMPLARES SIENDO LOS 14 IGUALMENTE AUTENTICOS



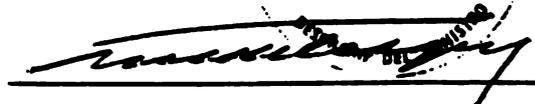


**POR LA AGENCIA DE COOPERACION TECNICA DE LA ACT/ICA NICARAGUA
DR. JAIME MAURICIO SALAZAR
REPRESENTANTE**



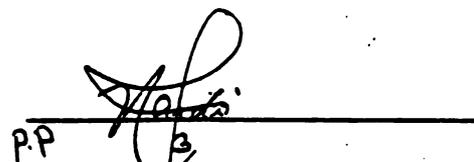


**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA
DR. MARIO DE FRENCO
MINISTRO**



**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE DE MARENA
ING. ROBERTHO STADTHAGEN
MINISTRO DE MARENA**





**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE DE INRA
DR. VIRGILIO GURDIAN
MINISTRO DIRECTOR**



[Handwritten signature]

POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
DE MARENA
ING. LAURA GUTIERREZ
DIRECTORA AREA DE GENERO
DIRECCIÓN FORESTAL, MARENA

[Handwritten signature]

POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
DE INRA
ING. JOSE MENESES
DIRECTOR DE CAPACITACION
INRA



[Handwritten signature]

POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
DE INTA
ING. ROGER URBINA
DIRECTOR GENERAL



[Handwritten signature]

POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
DEL INIM
LIC. ROSARGENTINA LOPEZ
DIRECTORA EJECUTIVA

POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
PROYECTO FORESTAL NANDAROLA/
GTZ, PNDR, NANDAIME
ING. MARIO DUARTE
DIRECTOR DEL PROYECTO

[Handwritten signature]

POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
MNSA/SILAIS, CHINANDEGA
DR. LEONEL JUAREZ M.
DIRECTOR





**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
CONTRAPARTE PROCHILEON
DR. LOTHAR MAIRICH
COORDINADOR PROCHILEON,
GTZ, GIFA, PNDR**

**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
UCA, MIRAFLORES, ESTELI
ING. PORFIRIO ZEPEDA
GERENTE GENERAL**



**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
AMNLAE
LIC. DORA ZELEDON
SECRETARIA GENERAL**

**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
INST. MUJER Y COMUNIDAD IMC
LIC. ZELMYRA FLORES
DIRECTORA EJECUTIVA**



**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
COLECTIVO DE MUJERES DE
MAZAGALPA
LIC. ARGENTINA OLIVAS
COMITE EJECUTIVO**

**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
INST. MUJER Y COM. IMC
LIC. MA. AUXILIADORA CHIONG
SUBDIRECTORA EJECUTIVA**



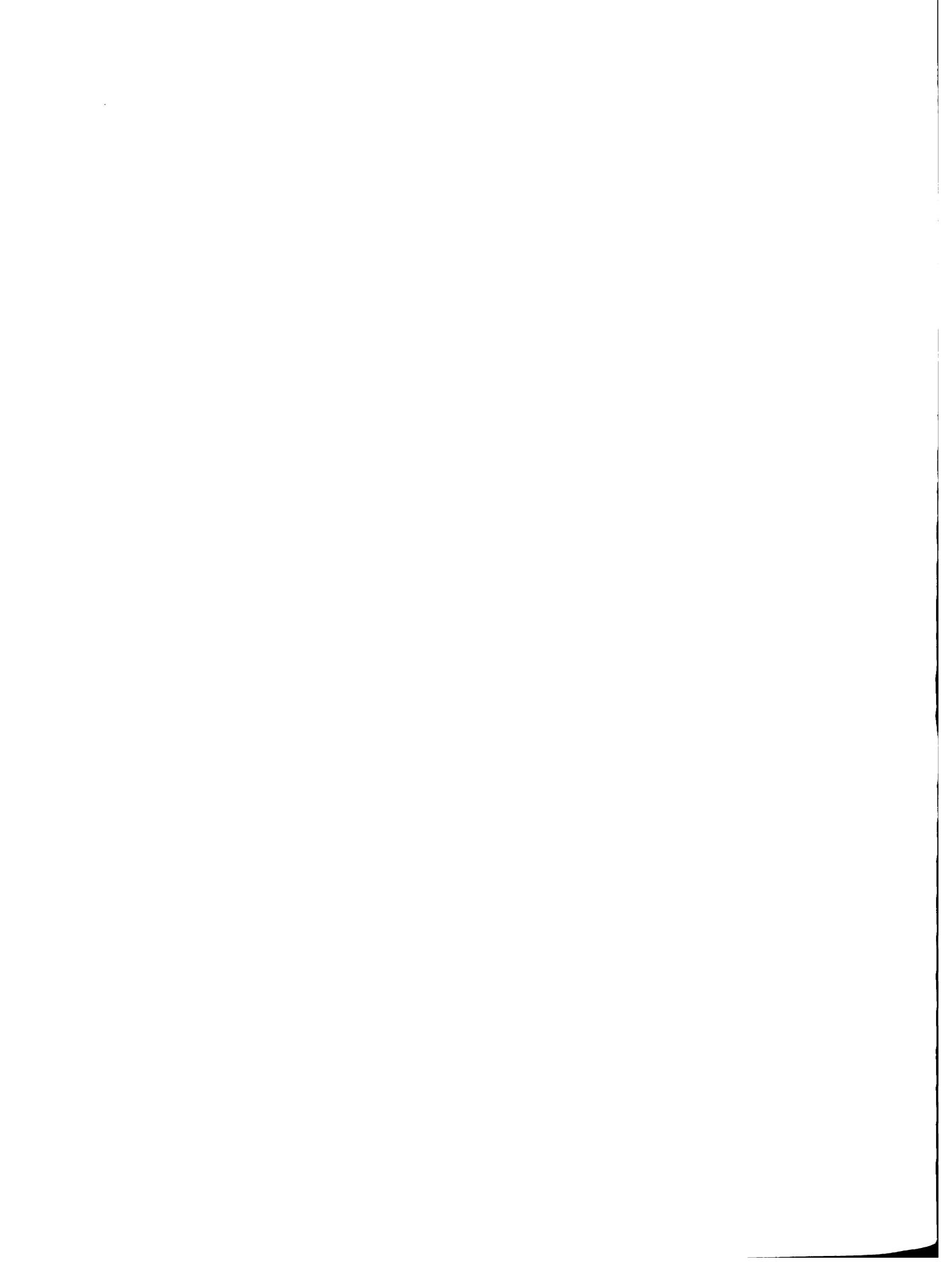
**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
UNAG
SR. DANIEL NUÑEZ
PRESIDENTE**

**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
UNIV. CENTRO AMERICANA, UCA
LIC. GUIOMAR TALAVERA
COMISIÓN INTERDISPLINARIA DE
ESTUDIO DE GENERO**

**POR LA ORGANIZACION CONTRAPARTE
UNAG.
LIC. MATILDE ROCHA
ÁREA DE GENERO**

Marina Flores Ruiz
**POR LA ORGANIZACION
CONTRAPARTE PROCHILEON
LIC. MARINA FLORES RUIZ
PNDR - GTZ**





IICA - ASDI

**PROYECTO COMUNICACION,
GENERO Y DESARROLLO
SOSTENIBLE**

***SISTEMATIZACION
DE EXPERIENCIAS***

MARZO 1997.

INDICE

Contenido	Pág
• Antecedentes del Proyecto	1
• Objetivos del Trabajo	3
• Metodología utilizada	3
• Delimitaciones del trabajo	4
• Limitaciones enfrentadas	4
• Desarrollo del trabajo realizado	5
• Sistematización de experiencias	5
Anexos	14
Anexo N°1 - Guía de Interpretación	
Anexo N°2 Sistematización de las experiencias	
Guatemala	
Honduras	
El Salvador	
Nicaragua	
Costa Rica	
Panamá	

Estudio para la sistematización de dos experiencias desarrolladas en cada uno de los países centroamericanos sobre la aplicación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

I.- Antecedentes del proyecto.

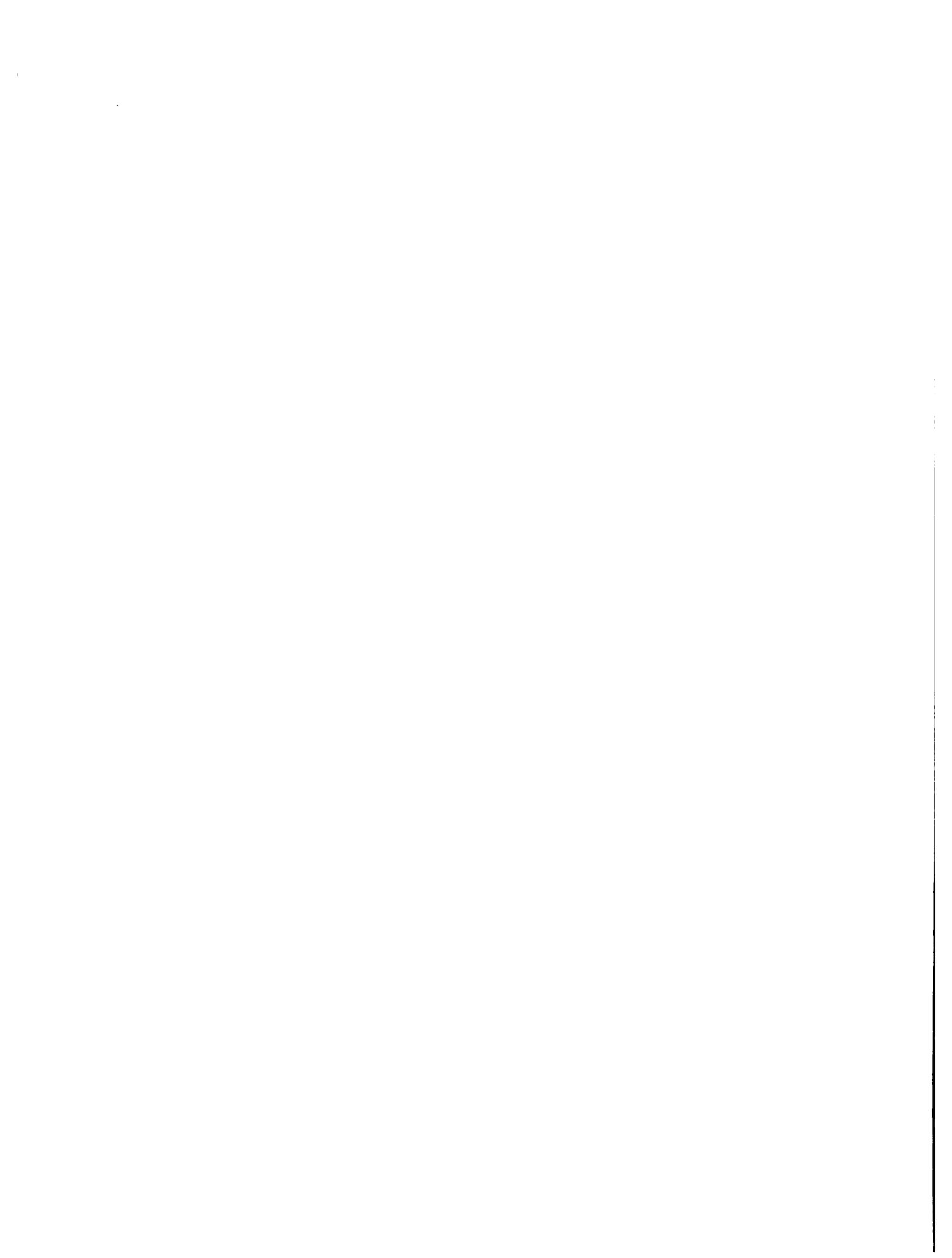
El Proyecto IICA / ASDI denominado *Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible*, es en esencia el resultado de tres experiencias sumamente interesantes como son : el Proyecto IICA/ Radio Nederland, el Proyecto IICA/ ASDI, Mujer y Comunicación. y aunado a estas dos experiencias, se incorpora , como un aporte de la UICN (*Unión Mundial para la Naturaleza*) el tema de desarrollo. Es así como se conjugan e integran tres experiencias desarrolladas en tres áreas y conceptualizan el *Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible*¹.

El enfoque del *Proyecto C.G. y D.S* es integrador de los tres conceptos dado que se asume “ *que no es posible hablar de desarrollo sostenible sino hay relaciones equitativas entre los hombres y las mujeres; sino se garantiza además, la calidad de vida de las mujeres. Tampoco es posible pensar relaciones de género equitativas si las situaciones de comunicación mantienen un acceso diferenciado para hombre y para mujeres. No existen relaciones equitativas si se mantiene una relación de dominio y explotación sobre la naturaleza* ”²

El proyecto se plantea como objetivo general “ *Fortalecer la capacidad institucional de Ogs y ONGs de la región centroamericana, que tabajan en desarrollo rural, para que*

¹ El Proyecto Comunicación Género y Desarrollo Sostenible, va a ser citado en presente documento como Proyecto C.G. y D.S o bien Proyecto de enfoque integrado.

² Ramirez Quirós Ileana. Informe Final (1993-1996) IICA/ASDI. 1996. pág3



*integren los enfoques de género y desarrollo sostenible, con un manejo eficaz de los procesos de comunicación*². Por esta razón para la ejecución del proyecto se invita a participar a organizaciones gubernamentales (*OGs*) y no gubernamentales (*ONGs*), de la región centroamericana que trabajan en desarrollo rural . Las personas que participaron de la capacitación, fueron seleccionadas por sus respectivas organizaciones, sin embargo algunas de ellas no concluyeron su capacitación y otras dejaron de laborar en la organización que representaban, situación que da en esas experiencias concretas inestabilidad al proyecto .

Una vez que el Proyecto es evaluado, se cambia la estrategia de ejecución . Con este accionar ya no se ofrecen talleres - *a las organizaciones participantes* - como estrategia de implementación del proyecto³, sino se les brinda apoyo técnico⁴, y se busca fortalecer la experiencia del proyecto, a través de la participación en una RED de organizaciones participantes, las cuáles deben integrar sus recursos y facilitarse entre sí condiciones que propicien un mayor fortalecimiento institucional en el enfoque integrado.

El presente trabajo consiste en recopilar experiencias que han logrado desarrollar organizaciones seleccionadas , en cada país visitado, a través de la incorporación del enfoque integrado.

² Ramírez Quirós Ileana. " Proyecto de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible" Informe final (1993-1994). pág 4

³ En la primera fase se realizaban talleres con facilitadores especialistas en cada área.

⁴ Cada país tiene una Coordinadora Nacional, que ya no desarrolla talleres sino que su función es canalizar apoyo logístico para las organizaciones miembros de la *RED NACIONAL* la cuál debe de estar conformada por 12 organizaciones seleccionadas con base en su trabajo, proyección nacional, comunicación y relación con el proyecto. Hay organizaciones nuevas seleccionadas en coordinación con el representante del *IICA* en cada país.

II.- *Objetivos del trabajo.*

Recoger la experiencia y proyección del trabajo que ha realizado el *Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible* en las organizaciones seleccionadas. (*dos por país*).

III.- *Metodología utilizada.*

La metodología utilizada para la elaboración del presente documento, se estructuró con el fin poder obtener la información que posibilitara sistematizar las experiencias desarrolladas en las organizaciones visitadas, conceptualizandose la sistematización como “ *aquella interpretación crítica de una o varias experiencias, que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explicita la lógica del proceso vivido, los factores que han intervenido en dicho proceso, cómo se han relacionado entre sí, y por qué lo han hecho de ese modo* ”⁵

Con el fin de poder cumplir con los objetivos del presente trabajo, se conversó con participantes (*hombres y mujeres*) que están actualmente involucrados e involucradas a través de la RED al *Proyecto G.C. y D.S.*

El formulario utilizado en la entrevista (*Ver anexo Nº1 Guía de Interpretación*), se diseñó con la intención de obtener información suficiente, que permitiera cumplir con los objetivos del trabajo. Sin embargo, durante las visitas al campo (*momento en que se realizan las entrevistas*), se profundizó más en las experiencias desarrolladas por las organizaciones visitadas,

⁵ Jara Oscar. “ Para Sistematizar Experiencias ” Editorial Alforja. 1994. pág22

tratando de identificar procesos. Ello permitió - *en algunos casos* - obtener más información y en algunas preguntas, se cuenta con mayor información que la solicitada en la guía.

Además de la visita a las organizaciones y las entrevistas respectivas, en todos los países se visita una experiencia en el área rural. Esto permitió percibir la forma de cómo estos grupos habían sido inducidos y convencidos en aplicar el enfoque integrado en su quehacer como organización o grupo.

IV.- Delimitaciones del Trabajo.

Se delimita la sistematización a dos organizaciones por país, seleccionadas por la respectiva Coordinadora Nacional.

V.- Limitaciones enfrentadas para realizar el trabajo.

La mayor limitación del presente estudio lo representa el tiempo disponible para el mismo, dado que ello no facilitó ahondar en el conocimiento de las experiencias ni profundizar en los procesos, pues se dispuso de un tiempo de trabajo de dos días por país, comúnmente con jornadas de traslado al campo de 5 o más horas por gira.

Pese a lo anterior, en Panamá fué el único país en que no se pudo cumplir con el itinerario de vuelo, dado que debido a la distancia de viaje, no se logró llegar a tiempo a ciudad Panamá, debiendo la consultora retrasar su llegada a Costa Rica por un día.

Por limitaciones de tiempo, la consultora no realiza dos entrevistas, una en Costa Rica en la experiencia del Instituto de Desarrollo Agrario (IDA), y otra en Guatemala en el Proyecto de Desarrollo Rural del Quiché, en ambos casos las entrevistadoras fueron las respectivas Coordinadoras Nacionales, quienes proporcionaron el material obtenido para la sistematización de la experiencia.

VI.- Desarrollo del Trabajo realizado.

El trabajo desarrollado se hizo en estricta coordinación con las Coordinadoras Nacionales del *Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible* de cada país. Para ello, se contó con el apoyo logístico necesario, que posibilitó visitar las organizaciones seleccionadas, realizar las entrevistas y conocer experiencias en la zona rural.

VII.- Sistematización de experiencias.

En el Anexo N°2, se adjuntan los formularios en donde se recopilan las experiencias en cada uno de los países.

Los aspectos que se consideraron importantes para sistematizar las experiencias y que se incorporan a la Guía de Interpretación fueron los siguientes :

1.- (*Pregunta N°5*⁶) Se consideró importante obtener información sobre la motivación de la organización de participar en el *Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible*,

⁶ Se refiere a las preguntas expuestas en la Guía de Interpretación expuesta en el Anexo N°1.

esto en razón de al no contar con tiempo suficiente para entrevistar más personas, se podía obtener una idea de lo que estaba haciendo la organización antes de participar del *Proyecto IICA-ASDI*.

2.- (*Pregunta N°6*) La idea expuesta en esta pregunta pretendía profundizar y conocer las experiencias que el Proyecto generó tanto en el trabajo del participante como en la organización. Se trata de obtener información sobre nuevas experiencias desarrolladas fruto del Proyecto, impulso de nuevos proyectos, cambios de actitud del o de la participante y cambios que impactan sus relaciones personales y grupales. También se pretende conocer el impacto que se logra institucionalmente.

3.- (*Pregunta N°7*) . Con la introducción de esta pregunta, se pretendía obtener información sobre las principales debilidades que tenía la organización para poder fortalecer su capacidad institucional - *Objetivo General del Proyecto IICA -ASDI-* e integrar el enfoque de *C.G. y D.S.*

A su vez, se consideró importante conocer cuáles factores externos a la organización la afectaban negativamente y le impedían la incorporación del enfoque integrado.

4.- (*Pregunta N°8*) Con esta pregunta se pretendía obtener respuestas sobre los campos en que la organización ha desarrollado más experiencia aplicando el enfoque integrado. Se establecen para ser desarrollados por la persona entrevistada, los siguientes ejes :

- .- Política institucional.
- .- Puesta en práctica de los enfoques (*C.G. y D.S.*).
- .- Elaboración de material didáctico.
- .- Elaboración de impresos.



- Proyección comunal.

Además de lo expuesto, se solicita información al o la entrevistada sobre cuáles son los principales aciertos en la implementación del proyecto y qué condiciones favorecieron esa implementación.

5.- (*Pregunta N°9*). Esta pregunta se incorporó a la Guía de Interpretación, con el fin de poder profundizar en las experiencias que el proyecto generó y genera en la organización. Se trata de poder conocer casos concretos y que la persona entrevistada hable de ellos y externe su opinión.

6.- (*Pregunta N° 10*). Esta pregunta trata de indagar sobre lo que la persona entrevistada considera necesario que se mejore en el *Proyecto IICA-ASDI.*, de manera tal que se pueda percibir cuáles son las expectativas de la organización sobre el Proyecto a futuro.

7.- (*Pregunta N°11*). Con esta pregunta se pretendía conocer el criterio de la persona entrevistada sobre la RED. Se trató de indagar sobre lo que se está haciendo en esa instancia y las expectativas que tiene la organización de ser partícipe de la misma.

VIII.- Consideraciones Generales sobre las experiencias sistematizadas.

1.-

Actualmente, mientras en el entorno se promueve la filosofía neoliberal que deshumaniza el trabajo bajo el pretexto de hacerlo más eficiente, el *Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible*, promueve crear un clima de mayor respeto y equidad con el fin de humanizar el trabajo y la relación entre las personas, formando así colaboradores y

colaboradoras más felices y comprometidos y comprometidas de manera natural con el quehacer de sus organizaciones, sus comunidades, la sociedad en general y su entorno ecológico.

2.-

Aún y cuándo las experiencias sistematizadas se desarrollaron en varios países, en sociedades diferentes, en organizaciones con actividades públicas, privadas o mixtas, se denota en ellas aspectos que son comunes; y es la forma de percibir el contexto, de solucionar las diferencias, de realizar sus tareas con responsabilidad con el medio y sobre todo en su necesidad de ayudar al ser humano y humana que vive situaciones difíciles.

Es muy importante que las organizaciones y el personal técnico que ha participado de los procesos de capacitación y sensibilización desarrollado por el *Proyecto C.G. y D.S.*, comprendan que el fortalecer la capacidad institucional - *aplicando el enfoque integrado*-, debe obedecer a un proceso en el cuál se concilien intereses tanto personales como institucionales y comunales.

No podría pretenderse además que todas las personas e instituciones y organizaciones, asimilen el proceso en un mismo período, dado que existen diferencias en pensamiento, conceptualización y experiencias, que deben irse integrando y asimilando paulatinamente.

La aplicación del enfoque *C.G. y D.S.*, debe ser el resultado de un esfuerzo continuo por buscar la equidad, utilizando para ello el instrumental que ofrece la comunicación dentro de una perspectiva de desarrollo sostenible.

2.-

Pareciera interesante que el *Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible*, pudiese destinar recursos para recopilar casos de organizaciones que han aplicado el enfoque integrado en diversas áreas de actividad. Esas experiencias sirven de estudio, análisis, reflexión y conclusión para las diversas organizaciones que conforman las redes de cada país. También, representan ejemplos orientadores de acciones para el desarrollo de nuevas experiencias exitosas en otros países o dentro del mismo país

Un aspecto importante presente en las experiencias sistematizadas en los diversos países, es la preocupación de algunos y algunas de las personas entrevistadas sobre el rol que deben asumir las REDES nacionales. Dicho rol se facilitaría si todas las organizaciones que participan del proceso hubiesen tenido la experiencia de participar en el *Proyecto IICA - ASDI*, por lo que pareciera necesario propiciar un proceso nivelatorio entre todas las organizaciones conformantes de la RED, lo que permitirá capacitar y sensibilizar a todos los miembros en los temas y enfoques del Proyecto, propiciando una articulación conceptual necesaria para el trabajo con los grupos beneficiarios.

Otro aspecto a señalar es que existen países - *Guatemala y Honduras* - en donde se dificulta por distancia geográfica, la creación de una entidad nacional. Podría pensarse en redes regionales (*dentro de cada país*), que en su conjunto conformen una red nacional.

3.-

Uno de los productos más estimulantes encontrados en la sistematización de experiencias en las organizaciones que trabajan con el enfoque integrado, fue el entusiasmo y la motivación de las personas que lo han venido incorporando como una filosofía de vida y por lo tanto, como parte de su trabajo en las organizaciones.

Es interesante escuchar la credibilidad y confianza que tienen las personas entrevistadas en cuánto a los productos que pueden obtener fruto de la aplicación del enfoque integrado. Ello representa una fortaleza, que contribuye eficientemente al éxito institucional y asegura un efecto multiplicador de la experiencia.

Podría generarse un modelo muy particular de gestión organizacional, en donde el logro de objetivos concretos, sea tan importante como generar una nueva cultura organizacional basada en el respeto mutuo, la equidad de género, la participación, la creatividad y el respeto a la naturaleza. De esta manera se podría generar un balance entre las organizaciones, la población laboral y los y las beneficiarias, las sociedades y el entorno natural.

4.-

Dados los importantes logros de las experiencias visitadas, puede afirmarse que sería importante ampliar la ejecución del proyecto y sistematizar las experiencias que se lleven a cabo. Todo esfuerzo que se haga por ampliar el plazo y dar oportunidad de participar en el *Proyecto C.G. y D.S.*, a las organizaciones que pertenecen a la RED, y que no han participado del proceso para que puedan involucrarse con solvencia en su quehacer institucional aplicando el enfoque integrado, es un esfuerzo necesario y justo. Dado que es una oportunidad de transformar poco a poco las relaciones de desigualdad social, económica, y de falta de oportunidades que viven las poblaciones rurales.

Para el caso de Panamá, puede ser necesario desarrollar dentro del Proyecto un trato diferencial, en razón de que su participación inicia un poco tarde en el proceso. Sin embargo, si se logra darle un seguimiento más concentrado se podría avanzar más rápido.

El Proyecto visitado NGOBE - BUGLE es estratégico para la visibilización del *Proyecto IICA-ASDI*, en Panamá, dado que abarca poblaciones que han sido discriminadas por siglos por su etnia; por la realidad muy particular que deben enfrentar (*muchos pobladores y pobladoras no hablan español, son analfabetos, viven en tierras muy malas y con condiciones de salud deplorables*). El participar en el Proyecto (*NGOBE - BUGLE*) le posibilitará, acciones más acertadas, seguras y precisas en cuanto al diseño de mecanismos de comunicación y la aplicación de metodologías pedagógicas participativas adaptadas a la cultura, la sociedad y política de los grupos indígenas.

5.-

Consideraciones específicas sobre el esquema de sistematización utilizado

5.1.- Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

El proyecto surge en un momento histórico en que existía una necesidad concreta y específica en las organizaciones, la que se relacionaba con la exigencia (*interna y externa*) de conocer el significado y aplicación del enfoque de género, pareciéndoles más interesante aún la propuesta del *IICA*, en la cual se ofrecía capacitación en el manejo integrado de comunicación, género y desarrollo sostenible, siendo además la temática de su interés.

5.2- Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación. Género y Desarrollo Sostenible.

La sistematización permitió identificar como aciertos los siguientes :

- .- La comprensión de las y los participantes y muchas de sus organizaciones de que la comunicación, el enfoque de género y el desarrollo sostenible, no son áreas de trabajo que se pueden aplicar y desarrollar de manera aislada, sino que deben contemplarse de forma integrada.**

- .- El desarrollo de proyectos comunales más adecuados a las necesidades y realidades de las poblaciones beneficiadas, dado que consideran necesario que los proyectos sean el resultado de la interacción de la población beneficiada con el personal técnico.**

- .- Institucionalización del enfoque integrado en el accionar de gran cantidad de organizaciones, lo que llevó a redefinir su Misión, Políticas y Objetivos, incorporando el enfoque integrado dentro de sus Planes Estratégicos y Operativos.**

- .- Sistematización del método participativo y el desarrollo de mejores técnicas de facilitación pedagógica y de validación de materiales y recursos didácticos.**

- .- Generación de una mayor capacidad de análisis de impresos cuyos beneficiarios y beneficiarias finales sean las comunidades rurales de influencia de la organizaciones participantes de la RED.**

- .- Mayor y mejor comprensión dentro de las organizaciones participantes en *el Proyecto IICA-ASDI*, sobre el significado de la implementación de programas de género en proyectos, acciones de capacitación y vivencias diarias de carácter comunal. Dado que anteriormente - según lo indicaron la mayoría de las organizaciones visitadas- se coincidía que los programas de género eran destinados únicamente a las mujeres y a mejorar sus condiciones de vida. Actualmente han cambiado esa concepción y aplican en los programas el enfoque**

de género, comunicación y desarrollo sostenible para mejorar las condiciones de vida de los núcleos familiares.

5.3- Principales problemas que han enfrentado para lograr implementar el proyecto.

Según las experiencias recopiladas, los principales problemas que enfrenta el proyecto para que el enfoque integrado sea implementado institucionalmente, se relaciona con la capacidad de la persona que participó de los talleres del *Proyecto C.G. y D.S.*, de influir en las políticas institucionales directamente o a través de quiénes tienen la potestad de tomar decisiones.

En las organizaciones visitadas, el proyecto de enfoque integrado se incorporó con mayor facilidad en las ONGs (*organizaciones no gubernamentales*) que en las OGs (*organizaciones públicas*). En algunas organizaciones públicas, la incorporación del enfoque integrado se establece más departamentalmente que institucionalmente, dado que obedece más a un convencimiento personal de la persona que participó en los talleres o participa como representante en la *RED.*, que de la misma organización.

ANEXO N° 1

CODIGO N°

CASSETE N°

Guía de interpretación

1.-Nombre de la persona entrevistada :	
2.-Organización que representa	
3.-Puesto que ocupa :	
4.-Breve descripción del trabajo que realiza _____	

5.-Qué motivó a su organización participar del proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

6.-Los conocimientos obtenidos posibilitaron incorporar nuevas experiencias a su trabajo, a la organización	A su trabajo A la organización • <i>Cuáles son esas experiencias.</i> • <i>Existe relación entre lo que hizo y lo que quizo hacer</i> • <i>Pudo haberlo mejorado</i>
---	--

7.-Cuáles son las principales debilidades para fortalecer la capacidad institucional de su organización en temas de comunicación, género y desarrollo sostenible

Existe algún factor extra institucional que afecte negativamente el fortalecimiento institucional a través de la implementación de programas de comunicación, género y desarrollo sostenible.

IICA - ASDI

**COMUNICACION, GENERO Y DESARROLLO SOSTENIBLE
SISTEMATIZACION DE EXPERIENCIAS**

8.-En cuál de los campos ha desarrollado su organización más y mejor experiencia

Política Institucional
Puesta en práctica de los enfoques (C.G.DS)
Elab. Material didáctico
Elab. Impresos.
Proyección comunal.

Cuales son los principales aciertos en la implementación del programa C.G.D, en su trabajo.

Qué condiciones favorecieron esa implementación

COMO HA IMPLEMENTADO LA ORGANIZACION.

POR QUE, QUE HA FACILITADO QUE ESE CAMPO SE DESARROLLE MEJOR.

COMO PUEDE IDENTIFICAR O SUSTRAR ESOS ACIERTOS EN TERMINOS CONCRETOS (PRODUCTOS)

9.- Qué nuevas experiencias ha generado la implementación del programa en la organización

Qué opina de esas experiencias ?

DESCRIBA ESAS EXPERIENCIAS, REFIERALES A CASOS CONCRETOS

LAS EXPECTATIVAS DE LA ORGANIZACION SOBRE PROYECTO (C.G.D)Y ESAS EXPERIENCIAS SON COMPATIBLES

10.- Que podría recomendar al IICA para mejorar la ejecución del proyecto

POR QUE

COMO SE PODRIAN EJECUTAR ESAS RECOMENDACIONES.

11.- Ha participado su organización en la Red

Cuál es la experiencia de la organización como parte de la RED

Qué opina sobre el trabajo desarrollado en la RED

QUE ACCIONES CONCRETAS HA DESARROLLADO Y EN QUE LE HA BENEFICIADO A LA ORGANIZACION.

ANEXO N° 2

GUATEMALA

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- Fecha : 11 de marzo de 1997.
- País : Guatemala.
- Coordinadora Nac. CGyDS : Cecilia Alfaro.
- Organización visitada : Proyecto de Desarrollo Rural del Quiché (*PRODEQ*)
- Persona con la cual se dialogó: Juana Josefina Chavez, educadora.
- Tipo de organización : Mixta con características de ONG y pública
- Sede de la organización : Santa Cruz, Quiché. Guatemala.
- Población que atienden : Trabajo orientado fundamentalmente a grupos de mujeres, dado que para promover un verdadero desarrollo de la mujer rural, se necesita promover espacios propios, en donde ellas puedan generar sus análisis y expresar sus inquietudes.

- Misión Organizacional :
Propiciar el desarrollo rural de la zona de influencia.

- Areas de actividad:

- Elaboración de materiales didácticos.
- Trabajo de campo con las mujeres en:
 - fortalecimiento de los aspectos educativos de salud y nutrición.
 - fortalecimiento de la autogestión y de la capacidad de producción.
 - apoyo con los estudios de factibilidad, asesoría y acompañamiento.
 - apoyo en gestión para la búsqueda de financiamiento para los grupos de mujeres.

Todas las acciones van dirigidas a apoyar grupos de mujeres, dado que la experiencia les ha demostrado que ellas son fácilmente manipulables por los comités de los hombres, con el interés de acceder a los fondos que manejan.

• **Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

Cuándo llegó la invitación del *IICA-ASDI*, se tenía duda de participar por que se temía que pudieran generarse problemas en la organización entre el personal masculino y femenino; dado que se relacionaba el concepto de género con posiciones feministas sobre cómo debían participar las mujeres.

Pese a ello, tres personas decidieron participar en el proyecto, capacitándose y sensibilizándose sobre la necesidad de incorporar el enfoque integrado en el quehacer institucional.

• **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

Un factor importante para la implementación de la temática y el enfoque del *Proyecto CGyDS*¹ en la gestión institucional, ha sido el apoyo que el Director de la organización, le ha dado al proceso, quien no solo ha interiorizado teóricamente el enfoque integrado, sino que además lo ha aplicado en su vida y práctica personal, en la cual se visibiliza no solo una concepción diferente en la relación de género y sino también en la relación con el entorno y la naturaleza.

En lo referente a la comunicación educativa, el enfoque integrado ofrecido en el *Proyecto C.G. y DS* ha sido muy importante, dado que por ejemplo, en los módulos elaborados sobre Salud Educativa, se logró incorporar el enfoque tanto en el material escrito como en las láminas utilizadas.

Desarrollado al interior de la organización el proceso de sensibilización y capacitación del personal, les permite apropiarse de los temas y enfoques divulgados por el proyecto. Se trabaja con una metodología participativa, que permitió un despertar de conciencia a través del diálogo y el respeto a la diversidad de pensamientos, motivándose el análisis constante dirigido a obtener los mejores resultados para la planeación y operativización de las acciones programadas.

¹ Significa Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

Es precisamente a través del uso de esta metodología de trabajo participativo que los equipos técnicos logran incorporar el nuevo enfoque integrado en los planes estratégicos y en los diagnósticos, tanto propios como en los desarrollados en los grupos con los cuáles se trabaja.

Tal y como se ha indicado, la interiorización del enfoque integrado provoca cambios importantes en la gestión institucional y en la vida personal de los y las participantes.

"En el nivel personal - relata la entrevistada - pude darme cuenta que los problemas que enfrentaba como mujer eran similares a los problemas de otras compañeras participantes en el Proyecto GCyDS. Esta situación la hizo analizar y considerar su posición como mujer, llegando a la conclusión de que no estaba sola y que los problemas que enfrentaba como mujer obedecían a factores culturales. También fue importante conocer a compañeros varones que interiorizaron la problemática de la mujer y expusieron estar de acuerdo con la necesidad de cambio".

• **Principales problemas que ha enfrentado la organización para lograr implementar el proyecto:**

El principal problema es de orden cultural, dado que cuando se trabaja con grupos de mujeres, la experiencia es que ellas se inhiben de participar ante la presencia de cuadros masculinos.

También en un inicio, existía cierta resistencia y recelo en cuanto a la incorporación del tema de género en las diversas actividades. Otro aspecto que impacta negativamente la ejecución de actividades con el enfoque integrado está ligado con las creencias de tipo religioso judeo - cristiano, sobre todo en lo referente al control de la natalidad. En relación con ello, tanto hombres como las mujeres rechazan los conocimientos y enseñanzas que en su criterio vayan en contra de lo que la biblia señala.

Asimismo, un factor cultural que obstaculiza la participación de la mujer en las actividades de capacitación que se programan y su desarrollo personal, es la costumbre familiar de considerar que la mujer no requiere de educación. Por esta razón, las mujeres tienen más limitaciones para salir a capacitarse limitándose sus espacios como individuos y personas.

• **Ejes del proyecto en los cuales la organización han logrado actuar:**

Política institucional. (*forma en que la organización implementó el programa C.G.DS en la estructura interna*).

El enfoque integrado se ha institucionalizado a través del Plan Estratégico de trabajo elaborado para los próximos tres años.

Los conocimientos obtenidos por dos de los tres participantes en el Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible fueron compartidos con el personal de la organización, posibilitándose de esta manera la socialización de los conceptos y del enfoque mismo. Ello posibilitó un proceso a través del cual se incorpora el enfoque integrado de hecho, primero a las políticas institucionales y posteriormente, al plan estratégico.

Proyección comunal. (*cómo se ha incorporado el enfoque integrado en la proyección comunal de la organización*).

El Proyecto de Desarrollo Rural del Quiché tiene una gran proyección comunal y en todas las actividades que desarrolla con los grupos de mujeres se ha incorporado el enfoque integrado. Un aspecto importante es que la organización ha generado mucha confianza a nivel comunal porque su filosofía de trabajo se basa en el respeto, la unidad, en el tratamiento de las diferencias como una oportunidad de conciliar criterios, independientemente del credo político o religioso de las personas involucradas.

Con la asesoría dada a grupos de mujeres, se han legalizado 11 grupos, lo que les ha posibilitado gestar y negociar sus propios proyectos.

También **PRODEQ** está asesorando al Consejo Regional de Desarrollo (*de Quiché*) en temas de género. Este Consejo Regional tiene representatividad de todas las instituciones públicas que están en el área departamental y por lo tanto **PRODEQ** -como organización asesora- tiene a través de esta instancia, una fuerte influencia institucional y la posibilidad de multiplicar el efecto del proyecto.

Facilitación pedagógica (*desarrollo de los procesos de capacitación y formación aplicando el enfoque integrado*).

PRODEQ ha elaborado un instructivo o guía de aplicación metodológica para que el facilitador exponga su temática contemplando el enfoque integrado.

Para que los materiales didácticos o impresos elaborados por **PRODEQ** sean utilizados por otras instituciones u organizaciones, éstas deben participar en varios talleres de formación con el enfoque integrado. De esta manera **PRODEQ**, está transmitiendo los conocimientos adquiridos en el *Proyecto IICA-ASDI*. Actualmente tienen 5 convenios de capacitación firmados a nivel departamental y 6 a nivel nacional.

Elaboración de material didáctico. (*forma la organización logró adecuar el material didáctico al enfoque integrado²*).

Tanto en la facilitación pedagógica como los talleres de retroalimentación han permitido no solo la elaboración de material didáctico ajustado a las necesidades de los grupos sino también incorporando el enfoque integrado, con metodologías apropiadas para la incorporación del mismo.

PRODEQ tiene ya una experiencia de dos años en la elaboración de material didáctico con el enfoque integrado.

²Cuando se habla de enfoque integrado hacemos referencia al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

Con la elaboración del material didáctico se fortaleció la proyección comunal . Dado que producto de las nuevas y participativas metodologías de trabajo el material elaborado se consulta a la población beneficiada, un total de 33 grupos de mujeres (800 miembros). De esta manera se validó el material y se logró la apropiación de los mismos por parte de los grupos.

• **Criterios sobre la RED:**

La **RED** debe tratar de involucrar a las organizaciones que participaron del *Proyecto IICA-ASDI*, con el fin de dar un seguimiento a la aplicación del enfoque.

Una posibilidad que puede brindar la red, es desarrollar jornadas de reflexión y aprendizaje compartiendo experiencias con otras organizaciones que han incorporado el enfoque integrado, de esta manera se podría constituir una plataforma de análisis de casos y vivencias.

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- Fecha : 10 de marzo de 1997.
- País : Guatemala.
- Coordinadora Nac. CGyDS : Cecilia Alfaro.
- Organización visitada : Programa Las Verapaces
Cooperación Guatemala-Alemania.
- Personas con las cuáles se dialogó :
Glenda Barrios.
Gregor Fishenish
- Tipo de organización : Mixta con características de ONG y pública
- Sede de la organización : Alta y Baja Verapaz- Guatemala.
- Población que atienden : El programa tiene impacto en las comunidades de San Cristóbal de Verapaz, Santa Cruz de Verapaz, Toctic, Tamahú, San Miguel Chicaj, Cubulco y Rabinal.

- **Misión Organizacional :**

Satisfacer las necesidades básicas de la población pobre en la región piloto de Las Verapaces, a través de la participación de agentes de desarrollo conjuntamente con las comunidades locales.

- **Areas de actividad:**

Asistencia técnica y asesoría a través de cuatro proyectos

- Coordinación y Descentralización.
- Desarrollo regional.
- Desarrollo Municipal.
- Recursos Naturales.

- **Organizaciones involucradas:**

SEGEPLAN (*Secretaría General de Planificación Económica*)

MAGA (*Ministerio de Alimentación, Ganadería y Agricultura*)

INFOM (*Instituto de Fomento Municipal*)

GTZ (*Sociedad Alemana de Cooperación Técnica*)

- **Motivación de la organización para ingresar al proyecto comunicación, género y desarrollo:**

La organización ejecutora visitada no participó del Proyecto CGyDS, sin embargo actualmente es miembro de la RED.

- **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.**

La organización visitada tiene su propia red de organizaciones en donde se desarrollan acciones en desarrollo sostenible y género, para lo cual tiene sus propios técnicos especialistas. La Sra Glenda Barrios, quién participó del *Proyecto CGyDS* es parte del grupo que asesora el área de género dentro del Programa.

NO SE DESARROLLAN LOS OTROS ASPECTOS DE LA SISTEMATIZACION DE LAS EXPERIENCIAS, DADO QUE LA ORGANIZACION NO APLICA

- **Criterios sobre la RED.**

Tanto para la Sra. Glenda Barrios como para el Sr. Gregor Fishenish lo importante es poder encontrar la complementariedad de ambas REDES o sea la que ellos han integrado y la que el *Proyecto IICA-ASDI* piensa constituir con el fin de optimizar recursos.

En criterio de los entrevistados, un primer paso podría ser la realización de una jornada de trabajo conjunta (taller) con el fin de conocer el trabajo que están desarrollando las organizaciones de ambas redes y conocer quiénes tienen el liderazgo en los diversos campos (*desarrollo humano, sostenible, género, comunicación, etc.*). De esta manera se podría conocer a nivel regional, cuál debería ser el trabajo a desarrollar a través de la Red. Otro aspecto importante en este momento, -señalan- es que las organizaciones que trabajan en proyectos o programas comunales logren homogenizar o armonizar conceptos, con el fin de implementar su accionar dentro de un marco armonioso y de respeto, en donde no se genere confusiones en las comunidades.

HONDURAS

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA

- **Fecha :** 7 de marzo de 1997.
- **País :** Honduras.
- **Coordinadora Nac. CGyDS :** Rossalina Raudales.
- **Persona con la que se dialogó:** Carlos Melara, Encargado de UNIDAD .
- **Organización visitada :** UNIDAD DE PROGRAMAS DE VIVIENDA.
Coordinadores Regionales para el Desarrollo Integral de Honduras. Programa de Producción Agropecuaria.
(*COREDIH*)
- **Tipo de organización :** ONG. Fundación sin fines de lucro.
- **Sede de la organización :** Tegucigalpa-Honduras.
- **Población que atienden :** Personas individuales, familias, grupos organizados comunidades, cuya actividad principal consiste en la producción de bienes de consumo provenientes de actividades agropecuarias.
- **Misión Organizacional :**
Mejorar las condiciones de vida de pequeños y medianos productores del área rural mediante la utilización racional de los recursos naturales.
- **Objetivos Organizacionales:**
 - Incorporar nuevas áreas a la producción agropecuaria, principalmente en aquellas zonas de influencia de *COREDIH*.
 - Incorporar al proceso productivo un mayor número de productores agropecuarios.
 - Elevar los niveles de producción y productividad por unidad de explotación.
 - Diversificar la producción agropecuaria dentro de los límites permitidos según las condiciones de suelo, clima y necesidades de población.
 - Incentivar la producción agrícola dentro de un marco caracterizado por el manejo racional y conservación del equilibrio ecológico.
- **Areas de actividad:**
 - Capacitación técnica. -Asistencia técnica. -Asistencia administrativa organizativa.
 - Manejo de recursos. - Aplicación de tecnologías aplicadas. - Conservación de suelos.
 - Desarrollo de programas de vivienda.

• **Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

El primer contacto de *COREDIH* con el *Proyecto IICA-ASDI* fue a nivel de Dirección Ejecutiva de la ONG, la cual percibió la oportunidad como una posibilidad para mejorar la práctica institucional, en relación con el enfoque de género.

De *COREDIH* participaron en el *Proyecto IICA -ASDI*, 2 personas (una de las cuáles es la entrevistada) quiénes recibieron la capacitación en el enfoque integrado, se apropiaron de los nuevos conocimientos y desarrollaron un efecto multiplicador en el interior de la organización.

A pesar que el Director Ejecutivo no participó en la capacitación del proyecto, las dos personas participantes le influyeron y lo motivaron para que la organización redimensionara los enfoques de trabajo, acorde con las temáticas desarrolladas por el proyecto. A la vez, se propiciaron nuevos contenidos en los objetivos, para asegurar un buen manejo de la comunicación y el logro de una mayor equidad y compromiso de los miembros y miembros de la comunidad en sus relaciones de género y en su relación con la naturaleza y el entorno.

Lamentablemente, al concluir el programa de capacitación del *Proyecto IICA / ASDI*, una de las personas participantes murió, dejando los compromisos asumidos a cargo del entrevistado. Pese a ello, ya existía en la organización interés de dar un viraje a las actividades que venían ejecutando, dado que no estaban conformes con la ejecución de algunos programas (*proyectos del Estado*) en los cuales la organización se limitaba a construir viviendas o infraestructura, pero no se preocupaba por la formación individual y social de las personas.

Con el *Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible*, se crean expectativas en la organización para integrar nuevos elementos al trabajo que posibilitaran acciones más cualitativas en lo referente a las relaciones de género, la equidad y la participación responsable y solidaria de las comunidades con respecto a su entorno.

• **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

A través de los conocimientos adquiridos en el *Proyecto IICA-ASDI*, se inicia un proceso para transformar las políticas y acciones institucionales y reorientarlas con el fin de contemplar el enfoque integrado.

La metodología de facilitación pedagógica utilizada por el Proyecto y adaptada por la organización, ofrece la oportunidad de estudiar, analizar y compartir desde una perspectiva integrada (*comunicación, género y desarrollo sostenible*) temas relacionados con la gestión institucional. Ello posibilita - a la vez - a la organización, desarrollar sus propios procesos metodológicos para la elaboración de diagnósticos, formulación y ejecución de proyectos, así como para el rediseño y ejecución de las acciones de capacitación y formación.

El cambio en la organización se visibiliza en la actitud que se asume para el logro de los objetivos trazados, en donde los técnicos ya no son los que dicen qué hacer y cómo hacerlo, sino que se impulsa un proceso interactivo entre el técnico y la comunidad, comprendiendo ellos que se trata de procesos participativos y que no pueden incidir en las comunidades acertadamente sino conocen y asimilan la cultura propia de cada comunidad y sino valoran adecuadamente los procesos propios de la organización y cultura local .

Para conocer la cultura y la situación de cada una de las comunidades, se implementó como política institucional la elaboración entre la comunidad y los técnicos, de un diagnóstico que incluye los siguientes aspectos.

- I.- **Datos Generales.**
 - 1.1 **Comunidad**
 - 1.2 **Municipalidad.**
 - 1.3 **Ubicación geográfica.**
- II.- **Antecedentes históricos.**
- III.- **Población.**
- IV.- **Identidad, autoconocimiento y medio ambiente.**
- V.- **Actividades desagregadas por género.**

- VI.- Aspectos organizativos y problemática comunal.
- VII.- Comidas, recreación, creencias y tradiciones.
- VIII.- Conclusiones.

El diagnóstico anterior se hace con la participación de líderes, liderezas y personal técnico de la organización. Una vez hecho el diagnóstico se socializa la información a nivel de cada una de las comunidades.

En los proyectos de vivienda que dirige el entrevistado, las familias beneficiarias son invitadas a participar en las jornadas de reflexión programadas con temas del enfoque integrado Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible. Estas actividades se desarrollaban aún en momentos de descanso, cuando los hombres y mujeres paraban sus actividades de construcción o mejoramiento de sus viviendas.

• **Principales problemas que ha enfrentado la organización para lograr implementar el proyecto:**

Una de las principales limitaciones que ha obstaculizado la implementación del enfoque integrado, lo constituye el hecho de que la organización tiene un personal técnico flotante. Esto es que se contratan técnicos para proyectos específicos que una vez concluidos cesa el contrato. Sin embargo, la política de la organización es inducir a todo el personal a plazo fijo o indeterminado, en el enfoque integrado.

Asimismo, el asumir el compromiso de trabajar con el enfoque integrado de comunicación, género y desarrollo sostenible, implica tener recursos económicos que permitan desarrollar los procesos, tanto internos como externos, es decir en la relación y proyección de la organización hacia la población meta, y precisamente este es el factor que actualmente la organización está tratando de solucionar.

Otro problema se refiere a factores externos - sobre todo en los programas de vivienda-, dado que existen ONGs con mayores recursos económicos con un interés único y específico en construir casas en cantidad, sin exigir tareas específicas a los y las beneficiarias. Esta actitud no permite una formación a las personas beneficiarias, dado que no se les responsabiliza de acción alguna. Estas actitudes son precisamente las que la **COREDIIH**, se ha propuesto transformar con la introducción del enfoque integrado, reorientando hacia una participación más responsable de las poblaciones beneficiarias. Este aspecto no es bien visto *-al principio-* por los y las beneficiarias, cuando la comparan con las otras ONGs. Sin embargo, cuando el proceso¹ se desarrolla y se ven los cambios que se dan en las comunidades y en la participación activa de la mujer, muchas personas empiezan a solicitar ser parte de los proyectos porque desean vivir en esas comunidades.

• **Ejes del proyecto en los cuales la organización ha logrado actuar:**

Política institucional. (forma en que la organización implementó el programa C.G.DS² en la estructura interna).

La organización implementa el enfoque integrado en todo su accionar institucional, desarrollando para ello procesos metodológicos propios, en donde se busca la interacción tanto de los técnicos y técnicas, como de las comunidades a beneficiar.

La participación de las mujeres en la organización comunal se fortalece a través de los procesos que se desarrollan en las mismas comunidades. Las mujeres se incorporan a las organizaciones y se apropian de proyectos desarrollando un liderazgo activo.

Antes de que la organización incorporara en el trabajo comunal el enfoque integrado **CGyDS**, las mujeres no asistían a reuniones ni salían de sus casas, pues no estaba contemplado dentro de los objetivos de la organización el propiciar una mayor participación de ellas. Una vez que se

¹ Es un proceso en el cual se dan responsabilidades específicas a hombres y mujeres, grupos organizados y niños y niñas para mejorar las condiciones de vida de la comunidad. Por ejemplo deben de participar en reuniones de organización que posibiliten mejorar la vivencia comunal.

²Significa Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

incorpora el enfoque integrado como política institucional, se promueve la participación de las mujeres y se fortalece su liderazgo comunal.

Anteriormente, por ejemplo, también se orientaban los proyectos de vivienda únicamente a los hombres jefes de hogar. Posteriormente con el enfoque de trabajo se decidió aplicar como beneficiarias del proyecto también las mujeres. Ahora, cuándo se va a adjudicar una vivienda, se conversa ya no sólo con el hombre, sino también con la mujer y en caso de que ésta (*la mujer*) muestre inseguridad en relación con su pareja, se le dá la opción de que la vivienda quede a nombre de ella.

Facilitación pedagógica (*desarrollo de los procesos de capacitación y formación aplicando el enfoque integrado*).

La organización promueve la capacitación y formación como un complemento de los proyectos de vivienda en lo referente a mejorar la calidad de vida (*implica tanto en la vivencia comunal como desarrollo sostenible en el uso de los recursos naturales*). Este es el eje en donde se ha logrado avanzar más, incorporando la facilitación pedagógica para producir cambio, a través de la utilización de una comunicación acertada.

Proyección comunal. (*cómo se ha incorporado el enfoque integrado en la proyección comunal de la organización*).

Dado que el proyecto de vivienda tiene un fuerte impacto comunal, **COREDIH** ha logrado fortalecer los grupos como tales educándolos para vivir en comunidad, para manejar adecuadamente la basura, para mejorar las relaciones de vecinos y vecinas, para mejorar las relaciones humanas, etc.

Proyección institucional (*cómo la organización ha procurado desarrollar el efecto multiplicador del nuevo enfoque en otras instituciones*).

El señor Melara, considera importante reproducir la experiencia del proyecto a nivel local, en un esfuerzo dirigido a una red de organizaciones similares a **COREDIH**, que aglutina a diez ONG.s y de las cuáles siete trabajan en el mismo espacio geográfico. Dicha experiencia permitirá

desarrollar un efecto multiplicador para el proyecto, así como valorar la capacidad de réplica de los actuales participantes en el proyecto.

- **Criterios sobre la RED:**

Actualmente se encuentra en estudio de las organizaciones, el convenio de cooperación y coordinación a través de la RED, por lo que aún no se han iniciado actividades.

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- **Fecha :** 7 de marzo de 1997, en la tarde.
- **País :** Honduras.
- **Coordinadora Nac. CGyDS:** Rossalina Raudales.
- **Organización visitada :** Fomento Evangélico para el Progreso de Honduras (*FEPROH*).
- **Personas con las cuáles se dialogó :** Roberto Sevilla, Director.
- **Tipo de organización :** ONG. Fundación sin fines de lucro.
- **Sede de la organización :** Tegucigalpa-Honduras.
- **Población que atienden :** 400 familias del área rural.

- **Misión Organizacional :**

Mejorar las condiciones de vida de pequeños y medianos productores del área rural mediante la utilización racional de los recursos naturales, para lo cual desarrollan proyectos de uso adecuado de aguas, programas de salud, métodos de agricultura, alfabetización, organización y préstamos para pequeñas industrias.

Un aspecto a destacar que fundamenta la misión, es el carácter religioso de la organización.

- **Objetivos Organizacionales:**

Promover la transformación y el crecimiento integral de las personas principalmente de los estratos menos beneficiados de la población hondureña.

- **Areas de actividad :**

- Alfabetización - Organización Comunal - Programas de salud comunitaria
- Organización de grupos de Mujeres para el manejo de programas de alimentación, producción, salud. - Utilización adecuada de los recursos hídricos. - Créditos. - Capacitación, asistencia técnica y financiamiento.

• **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

Para comprender los aciertos o avances en la implementación del enfoque integrado, se debe tomar en cuenta los siguientes aspectos:

- La salida de la organización del técnico que participó en el proyecto y la ubicación que éste tenía dentro de la organización, que lo situaba en un nivel de poca incidencia institucional.
- El carácter religioso de la organización, que la inhibe de impulsar acciones que pudieran “atentar” contra las enseñanzas religiosas , en términos del rol que se asigna a las mujeres según la Biblia.

Estos aspectos hacen que la organización muestre una singular situación en lo que se refiere a la forma en que están desarrollando y conceptualizando su trabajo en la temática y enfoques del *Proyecto IICA -ASDI*

No obstante lo anterior, debe indicarse que cuando la organización se constituyó, se trabajaba únicamente con pequeños agricultores o productores rurales . A partir de la participación en el *Proyecto C .G. y D.S,* y con el ánimo de incorporar el enfoque de género en la acción institucional, se impulsó un proceso de redefinición de la población meta, abriéndose al trabajo con las mujeres, con acciones caracterizadas por tener fundamentalmente un enfoque de integración de la familia.

A la apertura institucional han contribuido dos importantes factores: la concientización sobre la importancia del tema e interés del director en asumir un rol de apoyo hacia la participación de las mujeres y; la afinidad entre las áreas de trabajo de la organización y los contenidos temáticos de sus actividades de capacitación, con las temáticas que promueve el *Proyecto IICA/ASDI* en comunicación, género y desarrollo sostenible.

Para mejorar su trabajo en género, la organización ha debido superar el enfoque que venía aplicando, dado que antes de participar en las capacitaciones del proyecto, se tenía la concepción de que el trabajo en género ocasionaba divisiones en la familia. Actualmente - según plantea el Director- la perspectiva de género (que para él significa darle oportunidad a la mujer de organizarse y participar en actividades productivas y comunales) y el enfoque de desarrollo sostenible empiezan a integrarse en todas las actividades intensivas de capacitación que desarrolla la organización y que se relacionan con sus áreas de actividad.

Con el objetivo de comprender mejor la problemática que se presenta en la actualidad, la organización desarrolla una investigación dirigida a identificar la contribución de la mujer y los niños al trabajo de la unidad familiar.

• **Principales problemas que ha enfrentado FEPROH para lograr implementar el proyecto:**

Los problemas principales en la implementación de un enfoque integrado C.G. y DS se han señalado en el acápite anterior, y en síntesis se relacionan con:

- la salida de la organización del técnico participante en el *Proyecto IICA-ASDI*;
- la participación en las actividades del proyecto de una persona de nivel técnico y no de especialista. Siendo éstos últimos los que asesoran y contribuyen en la definición de las políticas institucionales;
- aunque existe la voluntad en el director de integrar el enfoque C.G. y D.S al quehacer institucional, la visión sobre el enfoque mismo varía en alguna medida, adaptándose más al criterio personal de quiénes dirigen que al conocimiento científico del tema.
- Otro aspecto que se corrobora con la visita al Grupo de Mujeres de Vallecillo en el Depto de Morazán, es que existe contradicción entre la filosofía judeo -cristiana y los derechos de la mujer; tal es el caso de la planificación familiar (la cual es de interés de las mujeres, pero no así de la

organización) y la obediencia de la mujer al varón. Este es uno de los aspectos que preocupan al Director, dado que en su criterio se debe elaborar una definición conceptual de género que no entre en contradicción con la misión cristiana de la organización.

• **Ejes del proyecto en los cuales la organización ha logrado actuar:**

Política institucional (*forma en que la organización implementó el programa CGyDS en la estructura interna*).

Como política institucional, se ha abordado el tema de la mujer como un eje de interés preferencial, a través de las reuniones, cursos y seminarios que impulsa la organización, con el fin de fomentar y fortalecer su liderazgo. A su vez, consideran importante que en algunas áreas trabajen hombres y mujeres juntos.

Sin embargo - *se señala* - para verdaderamente institucionalizar el enfoque de género se requiere de una definición conceptual sobre el contenido y enfoque del mismo.

En la organización existe la conciencia sobre que la temática debe ser abordada ampliamente, pero en criterio del entrevistado aún falta reflexionar más sobre el tema.

Por ejemplo - externa el Sr. Sevilla, haciendo referencia a un caso concreto que ellos vivieron - una vez se financió un molino a las mujeres. Ellas como grupo tuvieron éxito y empezaron a acumular capital. Entonces sucedió, que los maridos comenzaron a pedirles préstamos y ellas a prestarles. Llegó un momento en que se empezaron a comer el capital y las mujeres decidieron suspender los créditos. El resultado fue que los maridos comenzaron a amenazar a las mujeres y cuestionarlas de por qué tenían que ir a esas reuniones del molino. Las amenazas fueron tan fuertes que las mujeres debieron dejar el molino ”.

Este caso, es un ejemplo de injusticia que la organización quiere ir aminorando con el grupo de mujeres, y de ahí el interés de conceptualizar género y desarrollo sostenible como conceptos alineados y no antagónicos a sus prácticas cristianas.

Proyección comunal (*cómo se ha incorporado el enfoque integrado en la proyección comunal de la organización*).

Por el ejemplo expuesto anteriormente, la organización ha decidido incorporar y organizar la mujer del área rural que vive en comunidades. Han incorporado líderes y lideresas comunales con el fin de mejorar la comunicación entre la organización y los diversos grupos rurales, y fortalecer de esta manera los proyectos que impulsan.

La organización trabaja con técnicos y técnicas cristianas, que enfocan su trabajo a comunidades rurales sin importar si son cristianas ó no. En la visita al campo - a *Vallecillo* - se constató que la organización tiene mucho poder de convocatoria, dado que a la reunión asistieron más de 20 mujeres que se comprometieron a participar en varias actividades de capacitación programadas:

EL SALVADOR

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA

- **Fecha :** 5 de marzo de 1997.
- **País :** El Salvador
- **Coordinadora Nac.CGyDS:** Melany Machado.
- **Organización visitada :** Asociación Salvadoreña Pro Salud Rural
(*ASAPROSAR*)
- **Personas con las que se dialogó :**
Vicky Guzmán, Directora.
Ana Gloria Aragón.
Napoleón Silva .
Rosario Guadalupe
Cecilia Hernández
- **Tipo de organización :** Organización No Gubernamental.
- **Sede de la organización :** Santa Ana - San Salvador.
- **Población que atienden :** Comunidades rurales y urbano marginales, en su mayoría mujeres.

- **Misión organizacional :**

Impulsar acciones que posibiliten a las poblaciones rurales y urbano marginales participantes en los proyectos a mejorar su calidad de vida, las condiciones de ambiente y las relaciones de género.

- **Objetivos organizacionales :**

- Mejoramiento de las condiciones de salud de la población rural y urbano marginal priorizando en la mujer, niño y niña y adolescencia.
- Mejoramiento de las condiciones de vida a través del desarrollo de acciones educativas no formales.
- Educación y acciones de protección al medio ambiente.
- Capacitación para la producción.

- **Areas de actividad:**

- Educación y capacitación. - Salud - Medio Ambiente -Género -Organización comunal - Agricultura sostenible -Apoyo a la micro y pequeña empresa.
- Investigación comunal.

ASAPROSAR desarrolla su actividad en comunidades urbanas y rurales de varios municipios del Departamento de Santa Ana.

• **Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

La organización se encontraba en un proceso de búsqueda, definición e implementación del enfoque de género en su trabajo.

• **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible .**

Debido a la apropiación del enfoque y de los temas desarrollados por el *Proyecto IICA-ASDI*, tanto por parte de la Directora, como de las participantes (3), la organización se involucra en un proceso de capacitación y sensibilización del personal técnico y operativo, que posteriormente les posibilita asumir como política institucional el enfoque integrado de *C.G y D.S.*

La estrategia para la institucionalización del enfoque integrado parte de un proceso paulatino impulsado por un equipo técnico de Género, que una vez que ha sido capacitado y sensibilizado se constituye en el generador, motivador, sensibilizador y capacitador de los diferentes actores institucionales, para que una vez que se haya concluido el proceso interno se inicie la acción externa - comunal.

Los procesos de capacitación sobre el enfoque integrado y las evaluaciones realizadas sobre la acción institucional (*que fueron determinantes para clarificar y precisar conceptualmente los enfoques y temas entre el personal técnico*), han permitido a la organización replantear su accionar, a partir del rol protagónico que asume la dirección al impulsar el cambio organizacional tanto en el trabajo interno como en las acciones hacia lo externo.

Esta dinámica de análisis y evaluación constante ha permitido a la organización introducir el enfoque integrado, desarrollando metodologías de trabajo con amplia participación de los equipos técnicos y a nivel comunal, que en lo fundamental implica que los hombres y mujeres de la



comunidad se convierten en actores decisivos de las acciones a desarrollar y no en simples ejecutores ó expectadores.

ASAPROSAR es una organización que introdujo el enfoque integrado no como acciones aisladas, sino más bien como parte de una política institucional construida a partir del enfoque.

A partir de la política institucional se elaboran estrategias por área, trabajándose en las áreas de medio ambiente, salud, educación y capacitación y en la financiera comunitaria. las cuáles tienen sus particularidades propias, sin perder el enfoque integrado.

- **Principales problemas que ha enfrentado el ASAPROSAR para lograr implementar el proyecto.**

La aplicación del enfoque integrado en la acción institucional ha enfrentado los problemas que se derivan de la relación entre teoría y práctica, dado que se requiere de procesos relativamente paulatinos de adecuación de la gestión, que implican desde el cambio de la cultura organizacional hasta la construcción de equipos de trabajo que tengan un manejo adecuado de la metodología participativa y se encuentren debidamente sensibilizados, para la aplicación práctica de nuevos conocimientos y enfoques en el trabajo con las personas, sus comunidades y el entorno.

Para **ASAPROSAR** ello ha requerido tiempo, recursos y esfuerzo institucional y ha significado el retiro del personal técnico que no se adaptó al nuevo enfoque de trabajo.

- **Ejes del proyecto en los cuales la organización han logrado actuar:**

Política institucional. (forma en que la organización implementó el programa C.G.DS en la estructura interna)

Tal y como se expuso, **ASAPROSAR** ha incorporado como política institucional el enfoque integrado comunicación, género y desarrollo sostenible. Para ello han debido replantearse su quehacer institucional, redefiniendo su misión, objetivos y metas. Fruto de estas acciones, se impulsa un proceso para crear una cultura organizacional que contemple el enfoque integrado.

Facilitación pedagógica (*opción metodológica usada para el desarrollo de los procesos de capacitación y formación aplicando el enfoque integrado*).

La organización ha considerado importante homogenizar desde el punto de vista metodológico su accionar, y para ello ha partido de la identificación de las estrategias requeridas en cada área de acción.

Las metodologías participativas que actualmente se utilizan como estrategias de organización, educación y capacitación, están siendo evaluadas. A la vez, se elabora un inventario de las metodologías aplicadas por los técnicos y técnicas que trabajan en la institución, así como sobre metodologías recomendadas por el *Proyecto IICA -ASDI*, con el fin de seleccionar aquellas que se adapten a las necesidades de los grupos y a la filosofía institucional.

Elaboración del material didáctico. (*forma en que la organización logró adecuar el material didáctico al enfoque integrado*).

En *ASAPROSAR* cada técnico y técnica debe elaborar el material didáctico que utilizará en sus actividades de educación y capacitación.

Con el fin de capacitar al equipo de técnicos y posibilitar la incorporación del enfoque integrado en los mismos, se impartió un seminario taller llamado elaboración de material educativo con aplicación del enfoque *C.G y D.S*.

Proyección comunal. (*cómo se ha incorporado el enfoque integrado en la proyección comunal de la organización*).

En el área de capacitación y educación comunitaria, la organización ha llegado a la conclusión de que hay que consolidar instancias comunitarias en las cuáles la participación de las mujeres sea cuantitativamente mayor y cualitativamente más participativa.

Por ejemplo, antes los programas de salud se recargaban como responsabilidad de la mujer, hoy en día la organización ha llegado a la conclusión de que esa situación debe modificarse, y trabaja para involucrar equitativamente a hombres y mujeres.

Un enfoque de la organización para el trabajo comunal en desarrollo sostenible y medio ambiente es el llamado “ *finca humana* ”, que concibe al hombre, la mujer y su familia, como elementos dinámicos e interactuantes con su tierra, en un entorno en donde se busca el equilibrio y se permite la autosostenibilidad.

• **Criterios sobre la RED:**

En relación con el compromiso de creación de la Red, la organización ha participado en una primera reunión de trabajo con las otras organizaciones que integrarán la misma. Existe la percepción por parte de *ASAPROSAR* que falta claridad en cómo trabajar con el enfoque integrado, lo cual se deriva de la presencia de instituciones cuyos representantes no han participado en el proyecto.

Lo anterior - *señalan* - dificulta fortalecer el proceso de creación de la RED, pues se requiere identificar los intereses comunes en el trabajo de las organizaciones, que les permitan fortalecerse mutuamente.

Así mismo, la constitución de la RED enfrenta el problema de la falta de apoyo y autoridad que las organizaciones brindan a sus representantes, dado que a la hora que se requiere asumir responsabilidades que comprometen a las organizaciones, se alude no tener la potestad de asumir compromisos.

Esta situación provoca debilidades en la toma de decisiones conjuntas, y por lo tanto invalida en *alguna medida* - el esfuerzo destinado a la conformación de la RED.

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- **Fecha :** 6 de marzo de 1997.
- **País :** San Salvador, El Salvador.
- **Coordinadora Nac. CGyDS :** Melany Machado.
- **Organización visitada:** UNIDAD DE PROGRAMAS SOCIALES del Instituto de Transformación Agraria (*ISTA*).
- **Personas con las cuáles se dialogó :**
 - Edgar González, Jefe de la unidad.
 - Ignacio Sandoval, promotor.
 - Gyovanna Muñoz.
 - Todos miembros de la Unidad de Programas Sociales que desarrolla proyectos de infraestructura social, alfabetización y capacitación.
- **Tipo de organización :** Unidad descentralizada de una institución pública orientada hacia la investigación, asesoría y asistencia técnica a las organizaciones agrícolas campesinas de todo el país.
- **Sede de la organización :** San Salvador.
- **Población que atienden :** Población campesina cooperativa y asociativa.
- **Objetivos de la Institución:**
 - Promover el bienestar de la familia del sector agrícola cooperativo en los aspectos de producción, financieros, culturales y educativos.
 - Integración social y familiar de la comunidad.
 - Asesoría y seguridad jurídica sobre la tenencia de la tierra.
- **Areas de Actividad de la institución y de la Unidad:**

El trabajo de la institución está dirigido a la población rural en los 14 departamentos del país. Las principales áreas de trabajo de la institución son :

 - Capacitación, formación técnica, y apoyo organizativo a grupos rurales campesinos (*alfabetización, capacitación en género, medio ambiente, salud, agricultura sostenible y desarrollo sostenible*).
 - Apoyo a la organización comunal. - Programas de vivienda. - Crédito.

La UNIDAD desarrolla los programas de capacitación, formación técnica y apoyo organizativo a los grupos rurales campesinos. Trabaja descentralizadamente en 5 regiones y en cada una de ellas hay un delegado de la unidad.

• **Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

Participaron atendiendo una invitación del *Proyecto IICA - ASDI*, la cual es acogida positivamente a nivel institucional. No conocen con exactitud las valoraciones realizadas por la Dirección Superior de la institución, pero se autoriza la participación de dos técnicos en el proyecto.

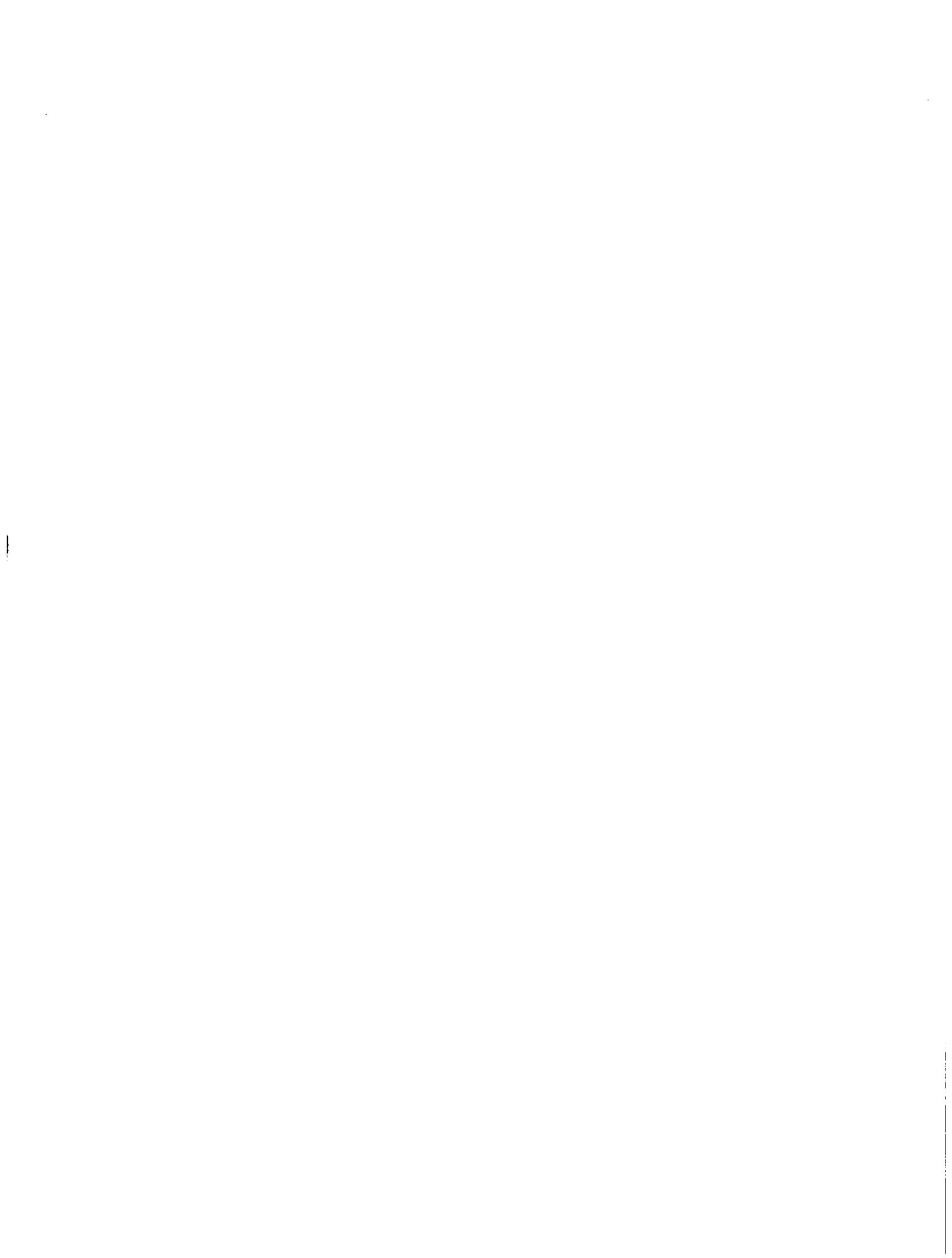
• **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

Como meta departamental, la UNIDAD ha incorporado en su programa de trabajo el enfoque integrado. La introducción del enfoque integrado en el quehacer institucional ha sido un proceso paulatino que se inicia con la apropiación por parte de los participantes en el Proyecto de los temas y enfoques desarrollados en el mismo, y continúa con la sensibilización y capacitación del nivel de jefatura y demás técnicos de la UNIDAD, lo cual se ha realizado a través de talleres internos cuyo fin era socializar los conocimientos y analizar la aplicación práctica de los nuevos temas y enfoques.

La incorporación en las actividades de educación y capacitación del enfoque integrado, ha representado un esfuerzo importante para la UNIDAD. Otra de las acciones más importantes dirigida a institucionalizar el enfoque, la constituye la incorporación del mismo en el Plan Anual de Trabajo, lo que les ha permitido destinar recursos presupuestarios institucionales a las actividades.

• **Principales problemas que ha enfrentado la UNIDAD DE PROGRAMAS SOCIALES para lograr implementar el proyecto.**

El principal problema al implementar el enfoque integrado institucionalmente, se refiere a las características personales y académicas del personal que labora en la UNIDAD, dado que en su mayoría son Técnicos Agrícolas cuyos conocimientos son eminentemente técnicos con conceptos



tradicionales y patriarcales sobre las relaciones de género, lo que ha ocasionado que en la implementación práctica de los nuevos conocimientos y enfoques, se ha encontrado cierta resistencia y en algunos casos incomprensión sobre la importancia de la temática y el enfoque. Ello es significativo de una poca concientización sobre la importancia de ver en la comunicación educativa y la equidad de género, la plataforma sobre la cuál impulsar el desarrollo sostenible.

En criterio del Jefe de la UNIDAD, “ *sinó se logra sensibilizar y concientizar a los técnicos sobre la necesidad y utilidad a plicar el enfoque integrado de comunicación, género y desarrollo sostenible, es difícil obtener resultados a corto plazo.* ”

• **Ejes del proyecto en los cuales la organización han logrado actuar:**

Política institucional (*forma en como la organización implementó el programa C.G. y D.S en la estructura interna*).

Las acciones se presentan en dos áreas concretas:

- 1-. Capacitación a los técnicos que trabajan en la UNIDAD DE PROGRAMAS SOCIALES.
- 2-. Incorporación en los planes de trabajo de la unidad del enfoque integrado de comunicación, género y desarrollo sostenible.

Facilitación pedagógica (*opción metodológica usada para el desarrollo de los procesos de capacitación y formación aplicando el enfoque integrado*).

Al incorporar en los diversos talleres desarrollados en las comunidades el enfoque integrado, han promocionado la creación de grupos de mujeres. En algunas cooperativas, tales grupos se han organizado para realizar reuniones de reflexión que tengan como temas: la autoestima, la violencia doméstica, la relación equitativa de género, etc.

Durante la visita a un colectivo cooperativo se logró constatar el trabajo con un grupo de mujeres, en donde ellas desarrollan talleres de reflexión con la comunidad cooperativa y además son parte del programa radial de corresponsales populares. Las mujeres han logrado integrar en sus compañeros en los temas que tratan, y esto ha cambiado las relaciones de muchos de los miembros y miembras tanto en lo personal como en lo familiar y en lo comunal.

En lo que ha desarrollo sostenible se refiere, debe señalarse que antes el tema lo trataban en relación exclusiva al medio ambiente. Posteriormente, producto de los nuevos conocimientos generados por el Proyecto, se ha comprendido el tema desde otras perspectivas como son el desarrollar reuniones de tipo participativo en donde están presentes el hombre y la mujer. Se entiende ahora que desarrollo sostenible es tambien desarrollar una comunicación efectiva, es la comprensión de las relaciones entre los miembros de la familia, es calidad de vida, etc.

Elaboración de material didáctico (*forma la organización logró adecuar el material didáctico al enfoque integrado*).

En la UNIDAD no han elaborado materiales didácticos, pero si han aprendido a utilizar los materiales donados por *UNESCO*, que es una organización contraparte del *proyecto IICA-ASDI*. Con estos materiales han logrado desarrollar temas como teoría de género, comunicación y desarrollo sostenible.

Proyección comunal (*cómo se ha incorporado el enfoque integrado en la proyección comunal de la organización*).

En relación a cómo se ha incorporado el enfoque integrado en el trabajo comunal debe indicarse que la UNIDAD ha impulsado programas de capacitación en 9 cooperativas, en la región de occidente cuyo coordinador es Ignacio Sandoval.

Los entrevistados consideran que el cooperativista tiene más anuencia a participar en los programas de capacitación y resulta más susceptible al nuevo enfoque de trabajo, que incluso algunos técnicos que trabajan en la institución. Los cooperativistas asumen como principios del cooperativismo, la capacitación constante, la democracia participativa y la equidad de oportunidades.

• **Corroboración de experiencias:**

Se visita la Cooperativa Lajas, conjuntamente con Melany Machado, Edgar González, Ignacio Sandoval. Se conversa con Ana Dilvia Ramos (*red corresponsal del programa radial de UNESCO*), Rocía Lislis y Héctor Antonio Guirola.

- **Criterios sobre la red:**

Como institución del Gobierno, el *ISTA* podría ser una de las más beneficiadas con la creación y funcionamiento de la *RED*, en razón de que requieren del apoyo de otras organizaciones para poder llegar a tener un mayor impacto en la ejecución de sus actividades. El pertenecer a una estructura de coordinación y concertación de esfuerzos institucionales no solo les permite acceder a mayores recursos institucionales, sino también a tener mayor seguridad en la interpretación de los temas y su socialización en comunidades rurales con poblaciones de escasa escolaridad o analfabetas.

Por ejemplo en un seminario reciente el *IICA* les subvencionó los refrigerios, el Ministerio de Educación los apoyó con una capacitadora, *UNESCO* con los materiales didácticos. De esta manera se están complementando los recursos entre instituciones afiliadas a la *RED*.



NICARAGUA

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- Fecha : 3 de marzo de 1997.
- País : Nicaragua.
- Coordinadora Nac. CGyDS : Rosario Urbina.
- Organización visitada: Instituto de Promoción Social Mujer y Comunidad. (*IMC*).
- Personas con las cuáles se dialogó :
María Auxiliadora Chong . Directora interina *IMC*.
Ileana Castillo de la Escuela de Agricultura y Ganadería
quién participó en los procesos de capacitación reproducidos
por el *IMC*.
- Tipo de organización : ONG. Fundación sin fines de lucro.
- Sede de la organización : Estelí, Nicaragua.
- Población que atienden : 3.000 personas aproximadamente

- Misión Organizacional :
Mejorar el nivel y calidad de vida de mujeres y hombres de escasos recursos principalmente del
área rural, desarrollando sus capacidades autogestionarias, transformando las relaciones de género
mediante la capacitación, la investigación, la formulación y ejecución de proyectos, el crédito, la
asistencia técnica y la asesoría, propiciando relaciones no discriminatorias que aseguren su
participación activa y conciente.

- Objetivos Organizacionales:
 - Fortalecimiento institucional
 - Logro de la autosostenibilidad del *IMC*
 - Transformación de las relaciones de género entre sus beneficiarios y beneficiarias.

- Areas de actividad:
 - Otorgamiento de créditos. - Desarrollo de programas de capacitación y formación.
 - Asistencia técnica. - Investigación (consultorías)

- Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y
Desarrollo Sostenible.
El antecedente principal de la participación en proyecto *IICA/ASDI* lo constituye el hecho de que
en 1993, el Instituto de Promoción Social Mujer y Comunidad había concluido una investigación

entre las organizaciones entonces involucradas con el tema de género, con el fin de conocer cómo estas organizaciones en su actividad práctica aplicaban el enfoque de género en sus programas y actividades. La investigación permitió conocer que las organizaciones se encontraban en procesos de definición interna del significado del enfoque de género y, que no existía sobre ello un criterio único.

Entre los factores externos que motivaron al *IMC* a investigar sobre género y a querer implementar el concepto en su actividad institucional, estaba la exigencia de los organismos donantes de introducir en los proyectos esa nueva visión. Sin embargo, el *IMC* quería aplicar el concepto conociendo con exactitud el significado del mismo, y no como una excusa para obtener fondos.

• **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.**

Uno de los aspectos más importantes que se genera de la participación del *IMC* en el proyecto de comunicación, género y desarrollo sostenible es el impulso de un proceso dirigido a evaluar la propia gestión, el cual se inicia con la revisión de la misión, los objetivos y las metas institucionales, con el fin de confrontar la gestión entre lo que la organización quería hacer incorporando el enfoque integrado de comunicación, género y desarrollo sostenible, y lo que realmente hacían.

Para asegurar un trabajo en equipo y una perspectiva interdisciplinaria que fortaleciera la organización, se desarrollan talleres de capacitación dirigidos a todo el personal (*diez personas*), con el fin de sensibilizarlos y capacitarlos en el enfoque.

Producto de ello, se mejora el planeamiento operativo de todas las actividades (*otorgamiento de créditos, desarrollo de programas de capacitación y formación, asistencia técnica e investigación*) introduciendo en las mismas un enfoque integrado.

También se incorpora el enfoque integrado en el Plan Estratégico 1996-2000.

Para la institucionalización del enfoque integrado, el *IMC* adopta como metodología de trabajo la facilitación pedagógica, la cual no solo permite sensibilizar y capacitar al personal técnico, sino también desarrollar un proceso participativo de trabajo que incluye la reelaboración de los diseños de las acciones de capacitación, así como de los materiales didácticos, los cuáles se formulan con la incorporación del enfoque integrado. De esta manera, logran unificar un modelo de capacitación adaptando las necesidades del entorno con una perspectiva integral .

A la capacitación de los grupos meta - *bajo este nuevo enfoque-* se le denomina "*reflexiones de grupo*" e incorpora como beneficiarios tanto a hombres como a mujeres. En el proyecto de vivienda específicamente, desarrollan los procesos de reflexión con la pareja e hijos mayores de 16 años.

Otro aspecto importante de señalar es que la organización -*IMC-* se constituye en un ente multiplicador de la temática y del enfoque que el proyecto desarrolla, en otras organizaciones interesadas y que trabajan en el tema de género.

• **Principales problemas que ha enfrentado el *IMC* para lograr implementar el proyecto.**

Lo más difícil en la experiencia de incorporar el enfoque integrado para el *IMC* fue aplicar lo teórico en la realidad práctica. Ello se posibilitó a través de evaluaciones constantes, reuniones y discusiones con el equipo de trabajo, las que permitieron - *como se señaló* - no sólo la construcción de un modelo de capacitación y de facilitación pedagógica que parte de un enfoque integrado, sino también la edición de materiales de apoyo y la multiplicación de experiencias, en las que de manera conciente y explícita se incorpora el enfoque integrado.

Por ejemplo, en el programa de vivienda pensaron *¿Cuál será la mejor forma de aplicar el enfoque de género?* Fruto de esta pregunta se discutió una política institucional y se aplicó de la siguiente manera : *Para dar créditos de vivienda, los lotes o parcelas al igual que la casa de habitación deberá estar inscritos a nombre de la pareja.*



Cuándo se visitó las poblaciones de San José Piri y Santa Teresa, se corroboró el producto de esta política. Al formular a varias mujeres la pregunta *¿ De quién es la casa ? - en referencia a las casas que recientemente hablan construido - ellas respondieron : de nosotros, la pareja.*

En relación con los factores extrainstitucionales que han afectado negativamente la aplicación del programa en las poblaciones meta, debe señalarse que la mayor dificultad - *en criterio de la organización* - se relaciona con el enfoque de sostenibilidad, dado que la organización considera que el fomentar la cultura de regalar todo a las comunidades u organizaciones pobres, impide la concientización de las personas con referencia a su responsabilidad consigo mismos, su familia y el entorno; dado que no se les permite valorar ni económicamente ni socialmente, proyectos que les benefician.

Como ejemplo - *exponen* - el proyecto de reparto de letrinas, las cuáles fueron regaladas por varias instituciones a las comunidades y muchos de los pobladores no han tenido interés en instalarlas. Lo actuado por el *IMC* en cuánto a la adjudicación de letrinas fué basado en la inconveniencia de regalarlas, razón por la cuál se vendieron a crédito, dado el criterio de que las poblaciones no le dan la importancia debida a lo que se les regala, porque no les cuesta. Con el dinero obtenido del crédito otorgado para adquisición de letrinas constituyeron un fondo comunal, con el fin de solucionar problemas inmediatos de la comunidad. Los proyectos hasta ahora impulsados, con ese fondo son : fumigación de viviendas y despiogización de la comunidad, cobrando por esos servicios lo que cada poblador beneficiario pueda dar.

• **Ejes del proyecto en los cuales la organización ha logrado actuar.**

Para efecto de la presente sistematización, se consideran como ejes importantes sobre los cuáles obtener información de la experiencia, los siguientes:



Política institucional. (*forma en cómo la organización implementó el proyecto C.G.DS en la estructura interna*).

En el caso del *IMC*, la institucionalización del enfoque integrado se presenta a través de la incorporación del mismo en sus planes estratégico y operativo, como política institucional. Este enfoque se encuentra presente en todas las acciones que la organización desarrolla.

Facilitación pedagógica (*opción metodológica usada para el desarrollo de los procesos de capacitación y formación, aplicando el enfoque integrado*):

Se desarrollan talleres de capacitación en dos niveles :

- a.- A lo interno con el personal técnico de la organización, con los objetivos de capacitar, sensibilizar, construir la propia experiencia y dar seguimiento a la misma.
- b.- Como efecto multiplicador en organizaciones de la zona.

Elaboración de material didáctico (*forma en que la organización logró adecuar el material didáctico al enfoque integrado*).

Producto de la introducción del enfoque integrado en el accionar de la organización se reelabora el material didáctico que se utiliza, a la vez que se estudian las formas adecuadas de comunicación, tanto hacia el interior de la organización como con las poblaciones beneficiadas.

El *IMC* tiene también un programa radial que se transmite dos veces por semana. Este programa cuenta con corresponsales populares¹ encargadas de recopilar información y elaborar los guiones de los programas.

Los programas radiales son orientados hacia comunidades campesinas, en las cuáles se utiliza un lenguaje propio de la zona, en donde tanto el emisor (*corresponsal popular*) como los receptores (*poblaciones rurales y campesinas*) tienen la capacidad y posibilidad de interpretar de igual manera el mensaje.

¹ Son en su mayoría mujeres (7 de diez) , que tienen una escolaridad de 6 grado de escuela a 1 año de colegio, y que colaboran como corresponsales populares. Son capacitadas por el *IMC*.

Los temas son programados mensualmente y son evaluados por el personal del instituto², con el fin de que lleven incorporados los enfoques de género y desarrollo sostenible.

Proyección comunal. (cómo se ha incorporado el enfoque integrado en la proyección comunal de la organización).

Se han realizado procesos de capacitación a organizaciones públicas y privadas que han requerido el servicio, entre ellas la Escuela de Agricultura y Ganadería. También se han desarrollado programas de apoyo institucional para la elaboración de planes estratégicos con enfoque integral, en organizacines ubicadas en el área de influencia.

Este trabajo de planeamiento estratégico es una oportunidad que permite involucrar en el proceso de elaboración del mismo a la población miembro de la organización en la cual se trabaja. De esta manera se desarrolla un efecto multiplicador en la divulgación del enfoque integrado de comunicación, género y desarrollo sostenible.

• **Criterios sobre la RED:**

En opinión del *IMC*, la red está en una etapa de planificación y discusión, y por lo tanto aún no se tiene una idea precisa de su operativización. Consideran necesario fortalecer la red a través de intercambios de experiencias y actualización de conocimientos

• **Corroboración de experiencias:**

Se desarrolló un intercambio de experiencia con la Lic. Ileana Castillo de la Escuela de Agricultura y Ganadería de Estelí, docente a tiempo completo y miembro del equipo metodológico de la Escuela, quién participa en el programa de formación *C.G. y DS*, a través del *IMC*.

- Se visitan comunidades en las cuáles actúa el *IMC*.

²Todo el personal de la institución fué capacitado en el enfoque integrado, por lo que se considera que tienen capacidad de evaluar sus actuaciones y los programas con una perspectiva homogénea.

• **Síntesis de la experiencia de la Escuela de Agricultura y Ganadería:**

Como parte del efecto multiplicador del proyecto fue posible conocer la experiencia de la Escuela de Agricultura y Ganadería, como participante de los programas de capacitación con enfoque integrado que el *IMC* desarrolla. El producto obtenido es la integración del enfoque en las actividades de docencia, investigación y acción social de la escuela.

Es importante señalar que la capacitación en el enfoque integrado de *C.G.y.DS* como tal, aún no ha sido impartida a los docentes de la Escuela, pero se ha desarrollado un proceso de concientización entre ellos, que parte de la socialización de los conocimientos y experiencias adquiridos por la entrevistada, lo cuál ha posibilitado incorporar los elementos del enfoque al quehacer institucional.

Como política institucional se han trazado la meta de constituir su población estudiantil con un 40% de mujeres. Para ello, la promoción de las carreras es realizada por las mismas profesoras, con el fin de conversar con muchachas de las comunidades. Han creado un programa de becas por puntaje para las mujeres.

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- **Fecha :** 4 de marzo de 1997.
- **País :** Nicaragua.
- **Coordinadora Nac. CGyDS :** Rosario Urbina.
- **Organización visitada:** Centro de Salud José Rubí
- **Personas con las cuáles se dialogó :** Ana Betilda Palma Briceño, Capacitadora
- **Tipo de organización :** Institución pública orientada hacia la salud.
- **Sede de la organización :** El Viejo - Nicaragua.
- **Población que atienden :** Grupo de promotores, parteras y brigadistas.
Colectivo de mujeres productoras.
Colectivo de mujeres discapacitadas.

- **Misión:**

Ofrecer servicios de salud a las comunidades de influencia.

La entrevistada señaló desconocer la Misión definida por la organización como tal.

- **Areas de Actividad:**

La institución debe capacitar y formar a promotores y promotoras, parteras y brigadistas para que atiendan programas relacionados con la salud de las comunidades de influencia. Dicha población se constituye en líderes dentro de sus comunidades, lo que les permite desarrollar un efecto multiplicador en la aplicación del enfoque integrado.

- **Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

La participación de la organización en el proyecto surge producto de la decisión de la dirección del Centro de Salud, al considerar importante la temática en razón del trabajo comunitario que se desarrolla.

- **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

Al analizar los aciertos en la implementación del enfoque integrado, debe señalarse que se parte no de una acción de carácter institucional, sino más bien de la incorporación del mismo en el

trabajo de capacitación y formación que desarrolla la participante (*entrevistada*), dirigida tanto al personal voluntario de apoyo¹, como a los grupos de mujeres².

Los talleres desarrollados han permitido generar una importante dinámica de involucramiento de parte de las y los participantes. Debido a los problemas de falta de financiamiento, los mismos grupos de trabajo se han organizado para aportar parcialmente el financiamiento de las jornadas de capacitación, lo cual se ha sumado el apoyo de la Asociación Juan XXIII.

Los resultados de la experiencia han sido muy positivos, debido al impacto positivo que el comportamiento de los líderes ha generado dentro de la comunidad.

• **Principales problemas que ha enfrentado el CENTRO DE SALUD para lograr implementar el proyecto:**

A nivel organizacional el principal problema ha sido la falta de recursos económicos.

• **Ejes del proyecto en los cuales la organización han logrado actuar:**

Política institucional (*forma en que la organización implementó el programa C.G.DS en la estructura interna*).

Como se ha señalado, la experiencia de la entrevistada es personal dado que la organización como parte del sector público, aún no ha incorporado el enfoque en lo interno. Los factores que determinan esta situación son:

1.- Es trasladado recientemente a otra comunidad, el director de la institución que había aceptado que la Educadora participara en el *Proyecto IICA - ASDI*. El nuevo director aún desconoce los objetivos y metas del Proyecto, así como el trabajo que ha venido desarrollando la participante.

2.- No se cuenta con presupuesto suficiente para desarrollar el proceso de capacitación y sensibilización de la población laboral del Centro.

¹ Grupo de promotores, parteras y brigadistas.

² Colectivo de Mujeres Productoras y, Colectivo de Mujeres Discapacitadas.

Elaboración de material didáctico (*forma en que la organización logró adecuar el material didáctico al enfoque integrado*).

La organización no cuenta con recursos económicos para la elaboración del material didáctico necesario para los talleres o seminarios que programa la participante. Sin embargo, un factor sumamente importante lo constituye la capacidad crítica de la educadora con referencia a los impresos escritos que les mandan o regalan; los cuáles son evaluados con el fin de reconocer los elementos positivos o negativos que conforman el mensaje.

“Antes de haber sido capacitada en el proyecto IICA- ASDI, -expone Ana Betilda- cualquier material divulgativo que me llegaba, lo distribuía sin evaluar si el mensaje iba a ser positivo o negativo para las miembras y miembros de las comunidades. Hoy en día es diferente, dado que tengo la capacidad crítica para valorar el impacto de un mensaje escrito”.

Proyección comunal. (*cómo se ha incorporado el enfoque del proyecto integrado en la proyección comunal de la organización*).

Las actividades que desarrolla la participante Palma Briceño, como educadora en temas de salud en las comunidades pobres del Viejo, León y Chinandega, han posibilitado a los brigadistas, promotores y parteras (*población meta relacionada con su trabajo formal*), así como a los dos colectivos de mujeres señalados, concientizarse en una nueva visión sobre el trabajo a realizar; que parte del enfoque integrado desarrollado en los talleres.

Las experiencias derivadas de este nuevo enfoque en el trabajo han sido muy positivas, generandose procesos de cambio en los y las participantes que implican una nueva relación de género y una mayor responsabilidad con el entorno. El factor determinante ha sido el involucramiento de los líderes comunales (*como son las parteras y los y las promotores de salud y brigadistas*), en el proceso.

Por ejemplo -cita la educadora Palma- “ las parteras cobraban más si era varón el que nacía, fomentando de esta manera las diferencias entre la niña y el niño,

desvalorizándo de esta manera el nacimiento de las niñas. Cuando recibieron la capacitación con el enfoque integrado, cambiaron su actitud, y hoy día tratan cada parto con igual expectativa, evitando generar en la familia conceptos diferenciados por sexo entre los nacimientos.

“En el caso de los y las promotores de salud, fruto de la formación recibida en los talleres con enfoque integrado, es posible observar cambios en la relación de género de su vida familiar. Este es un factor muy positivo en razón de que los y las promotores son líderes, y sus acciones son observadas por la comunidad.”

• **Criterios sobre la RED:**

Considera la entrevistada que es necesario fortalecer la red a través de intercambios de experiencias y actualización de conocimientos.

Además, la red está en una etapa de planificación y discusión, y por lo tanto aún no se tiene una idea precisa de su operativización.

• **Corroboración de experiencias:**

Se visita un colectivo de mujeres

• **Síntesis de la experiencia del Colectivo de Mujeres:**

El colectivo de mujeres agrupa 214 afiliadas. Sus líderes han participado de los talleres programados por la educadora del Centro de Salud, y han fortalecido sus conocimientos en lo referente a comunicación, género y desarrollo sostenible.

Las experiencias desarrolladas con los grupos en el campo productivo, con el enfoque integrado son:

- Creación de un fondo para capital de trabajo.
- Elaboración de uniformes.
- Cultivo de plantas medicinales.

- Comercialización de granos básicos.

Las experiencias en el campo social son :

- Una casa base para atender emergencias en salud.
- Impulso de cursos de capacitación y formación con enfoque integrado.

• **Comentarios Generales:**

Los materiales didácticos suministrados por el *Proyecto IICA-ASDI*, en el presente caso no se pueden utilizar, en razón de que la población a beneficiar requiere de materiales impresos adecuados a sus capacidades de comprensión y lectura.

Considera la entrevistada que es importante capacitar a la población meta de su programa en elaboración de materiales didácticos, con el fin de poder mejorar las metodologías didácticas. ...

COSTA RICA

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- **Fecha :** 1 marzo de 1997.
- **País :** Costa Rica.
- **Organización visitada :** ESCUELA DE CIENCIAS BIOLOGICAS de la Universidad Nacional.(*UNA*)
- **Coordinadora Nac. CGyDS :** Vilma Peña.
- **Personas con la cuál se dialogó:** Ivette Inostroza, Directora de la Escuela.
- **Tipo de organización :** Institución educativa pública
- **Sede de la organización :** Heredia- Costa Rica.
- **Población que atienden :** Estudiantes universitarios que cursan en la Escuela de Ciencias Biologicas .
- **Misión Organizacional :**

Ofrecer oportunidades de educación formal en Ciencias Biológicas y de educación informal a través de programas de extensión.
- **Areas de actividad:**

Investigación, Docencia y Extención Social.
- **Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

El Director anterior de la Escuela consideró importante la Escuela participara en el *Proyecto IICA-ASDI* y delegó en la entrevistada dicha participación. Sin embargo, la participante desconoce las razones, dado que fué algo decidido a nivel de dirección.
- **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

Uno de los principales aciertos de la implementación del enfoque integrado, es la aplicación práctica de los fundamentos de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible en el sistema de dirección administrativa de la Escuela, tratándose de horizontalizar más la organización de forma tal que la toma de decisiones y responsabilidades permitan el desarrollo personal. También como actual Directora, la entrevistada considera necesario trabajar con metodologías participativas, que

posibiliten tanto a hombres como a mujeres construir equipos de trabajo, que les faciliten y aseguren el cumplimiento de sus tareas institucionales.

Un aspecto importante de señalar es el impulso de un Proyecto de Educación Ambiental en Puntarenas, el cual se ha estructurado con inclusión del enfoque integrado y que va a ser ejecutado en coordinación con otras organizaciones sociales entre ellas ASEPALECO (*Asociación para el desarrollo sostenible de la Península de Nicoya*), el DRI (*Proyecto de desarrollo rural integrado de la Península de Nicoya*) y el INSTITUTO INTERNACIONAL DE LOS OCEANOS. En este proyecto se piensa interactuar con metodologías diferenciadas con cuatro grupos de personas :

- Niños y niñas y juventud.
- Adultos (*pescadores, pescadoras, compañeros y compañeras*).
- Maestras, maestros
- Profesores y profesoras

Para integrar el enfoque *-C.G.y D.S.-* como ejes transversales de este proyecto, se ha definido la estrategia de buscar la asesoría de profesionales que participaron en el *Proyecto IICA-ASDI*.

• **Principales problemas que ha enfrentado para lograr implementar el proyecto:**

El principal problema para la implementación del enfoque integrado en la práctica institucional de la Escuela, lo constituye la negativa y resistencia de las personas hacia el cambio, lo cual les dificulta el proceso de sensibilización y de apropiación de los nuevos temas y enfoques de trabajo. El propósito de la entrevistada como Directora de la Unidad, es que el personal docente y administrativo a su cargo, asuma responsabilidades propias que posibiliten la comunicación horizontal. Lamentablemente *-la entrevistada-* se ha enfrentado con la situación de que hay quienes creen que su posición se genera producto de falta de capacidad para el mando, en lugar de valorar positivamente el enfoque participativo de la gestión.

• **Ejes del proyecto en los cuales la organización han logrado actuar:**

Para efecto de la presente sistematización, se consideran como ejes importantes sobre los cuáles obtener información de la experiencia, los siguientes:

Política institucional. (*forma en que la organización implementó el programa C.G.DS y en la estructura interna*).

Tal y como se ha indicado, fundamentalmente se ha tratado de fortalecer con la aplicación del enfoque integrado, el proceso administrativo de la Escuela. A nivel institucional la *UNA* tiene una estructura piramidal de cierto grado de complejidad, que dificulta el poder incidir en la política general institucional.

Facilitación pedagógica (*desarrollo de los procesos de capacitación y formación aplicando el enfoque integrado*)

Existen algunos cursos de extensión, en los cuáles se aplica el enfoque integrado de comunicación, género y desarrollo sostenible, generándose un efecto multiplicador de la temática y del enfoque mismo. Fundamentalmente debe señalarse el proceso de sensibilización y de capacitación que se genera, dado que por lo menos en uno de los casos, la actividad se dirige a capacitar a los profesores. Estos son :

.- Taller de Educación Ambiental.

.- Problemática Ambiental .

Elaboración de material didáctico. (*forma la organización logró adecuar el material didáctico al enfoque integrado*).

El Proyecto de Educación Ambiental en Puntarenas se trabajará con material didáctico con el enfoque integrado del *Proyecto IICA-ASDI*, y será por lo tanto ésta la primera experiencia institucional que se lleve a cabo en un programa educativo de extensión social.

Proyección comunal. (*cómo se ha incorporado el enfoque integrado en la proyección comunal de la organización*).

A través de la ejecución de un Proyecto de Educación Ambiental en Puntarenas, se pretende proyectar a nivel comunal el enfoque integrado.

• **Criterios sobre la RED:**

La entrevistada considera que en la unión está la fuerza y que la RED posibilita a las organizaciones que la integren: coordinar sus esfuerzos, utilizando de mejor manera los recursos institucionales lo que redundará en mayores acciones para el beneficio de la sociedad en general.

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- Fecha : 3 marzo de 1997.
- Pais : Costa Rica.

• Coordinadora Nac. CG y DS : Vilma Peña

Personas con las cuáles se dialogó : Griselda Rosales Guevara. Trabajadora Social.

Organización que representa : Instituto de Desarrollo Agrario (IDA)

- Tipo de organización : Organización Gubernamental.
- Sede de la organización : Santa Cruz- Guanacaste.
- Población que atienden : Comunidades Campesinas que son calificadas por el IDA para ser beneficiarias de tierras.
- Areas de actividad. Organización y capacitación campesina.

- Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

Pensaron que era importante aprovechar la oportunidad de capacitarse en los temas que el IICA proponía, dado que ellos hasta la fecha nunca habían trabajado con el enfoque integrado.

- Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

1.- Para analizar los principales aciertos en la implementación del proyecto, cabe destacar que la mayor parte de la experiencia es más de carácter personal que institucional, dado que no se ha desarrollado un proceso interno formal de capacitación y sensibilización en la temática y el enfoque integrado.

La participante ha comenzado una experiencia piloto en asentamiento Junquillal - Guanacaste- con una organización denominada la Guaria con el fin de experimentar con la aplicación del enfoque integrado en esa organización, dando énfasis al enfoque de género.

2.- A nivel de la organización, la participante no ha desarrollado talleres ni actividades de capacitación con el enfoque; sin embargo en la vivencia diaria ha compartido sus conocimientos con sus compañeros y jefe; motivándose cambios paulatinos en las actitudes, sobre todo en lo referente al tratamiento de la temática de género. Por que en lo referente a medio ambiente, la institución ofrece muchas alternativas de capacitación a sus funcionarios y funcionarias, dado que es una organización cuya Misión es apoyar al campesino en su quehacer diario.

• **Principales problemas que ha enfrentado para lograr implementar el proyecto:**

La principal limitación es el tiempo, dado que el trabajo de campo en atención de los asentamientos abarca normalmente la jornada laboral, motivo por el que resulta prácticamente imposible planificar tiempo para destinarlo a desarrollar los talleres de capacitación y sensibilización al interior de la institución.

Está misma limitación de tiempo *-en criterio de la entrevistada-* le ha impedido planificar el tiempo necesario para incorporar el enfoque integrado en las actividades institucionales. Sin embargo ha estado pensando en alternativas que le posibiliten mejorar su gestión en el tema de incorporación del enfoque integrado.

• **Ejes del proyecto en los cuales la organización han logrado actuar.**

Para efecto de la presente sistematización, se consideran como ejes importantes sobre los cuáles obtener información de la experiencia, los siguientes:

Política institucional. (*forma la organización implementó el programa C.G.DS en la estructura interna*).

Como política institucional está contemplado el incorporar género en el quehacer institucional, dado que ya han generado una experiencia en el proyecto piloto en la comunidad de Juquillal y con la Asociación La Guaria y existe mucho interés y entusiasmo de desarrollar otras actividades similares.

Proyección comunal. (cómo se ha incorporado el enfoque integrado en la proyección comunal de la organización).

La institución trabaja con las comunidades rurales y en su trabajo debe incorporar la capacitación para el manejo adecuado de los recursos en la búsqueda de un desarrollo sostenible. Sin embargo, la institución no ha desarrollado el enfoque integrado en su accionar.

Un producto que para la entrevistada es importante, es el grupo de jóvenes que se formó fruto del proyecto con la Asociación de La Guaria, los cuáles se han ido capacitando y formando en temas de género y conservación del bosque.

• **Criterios sobre la RED:**

La RED es una buena idea, pero ella, - la entrevistada - plantea limitaciones para poder asumir funciones específicas en ella, sobretodo de tiempo dentro de su planificación laboral, para atender sus responsabilidades dentro de la RED.

• **Consideraciones Generales:**

La participante en el Proyecto considera importante realizar talleres de capacitación y sensibilización para el personal técnico de la oficina de Santa Cruz, en los demás temas de comunicación, género y desarrollo sostenible, para la cuál sería interesante solicitar la colaboración de los compañeros y compañeras que llevaron el enfoque integrado en el *Proyecto IICA-ASDI-*

PANAMA

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- **Fecha :** 11-12 de marzo de 1997.
- **País :** Panamá.
- **Coordinadora Nac. CG y DS :** Ilka Arosemena
- **Organización visitada:** Proyecto de Desarrollo Rural de las Comunidades NGOBE-BUGLE
- **Personas con las cuáles se dialogó :**
Lic. Max Pérez, Director de Capacitación y Organización.
Mítzi Tugri, Promotora.
- **Tipo de organización :** Institución pública
- **Sede de la organización :** Santiago de Veraguas- Panamá.
- **Población que atienden :** Comunidades indígenas NGOBE- BUGLE las cuáles constan de aproximadamente 14.500 familias.

- **Misión Organizacional :**

Beneficiar a las comunidades NGOBE BUGLE que se encuentran localizadas en la Región Occidental a través del impulso de actividades de desarrollo de infraestructura, desarrollo de la producción, protección al medio ambiente, la promoción de la organización y la capacitación.

- **Areas de actividad:**

- Capacitación, asesoría y asistencia técnica.
- Uso racional de los recursos naturales.
- Protección al medio ambiente.
- Manejo de tecnologías apropiadas.
- Construcción de infraestructura.

- **Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

La organización tiene interés y necesidad de integrar en su quehacer institucional el enfoque integrado de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible y es por este motivo que ha decidido involucrarse como participante del proyecto.

- **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.**

Aún no se ha implementado en enfoque integrado al quehacer institucional, pues es reciente la incorporación de la organización al proyecto.

- **Principales problemas que ha enfrentado para lograr implementar el proyecto.**

Refiérase al punto anterior. Sin embargo, cabe señalar que es previsible algún nivel de dificultad en la institucionalización del enfoque y una disminución del efecto multiplicador del mismo, dadas las características del nivel ocupacional que presenta la participante, quien se desempeña en un puesto de carácter asistencial administrativo, con poca capacidad de incidencia en el proceso formal de toma de decisiones institucionales.

- **Ejes del proyecto en los cuales la organización han logrado actuar:**

No aplica por lo anteriormente expuesto.

- **Criterios sobre la RED:**

Los participantes en la entrevista no tienen conocimiento sobre los objetivos de la RED.

- **Comentarios generales :**

Existe gran interés por parte del Lic. Max Pérez en solicitar la participación de él como director de programa y de las dos promotoras de la zona en el *Proyecto IICA-ASDI*, dado que inicialmente no lo habían valorado como una oportunidad para el aprendizaje en el manejo herramientas esenciales para la ejecución de los diversos componentes del proyecto a su cargo.

SISTEMATIZACION DE LA ENTREVISTA.

- **Fecha:** 12 de marzo de 1997.
- **País:** Panamá.
- **Coordinadora Nac. CGyDS :** Ilka Arosemena
- **Organización visitada:** Fundación para la Promoción de la Mujer
- **Personas con las cuáles se dialogó:**
Noris Clavel de Brea
Noris Alain.
- **Tipo de organización:** ONG.
- **Sede de la organización:** Santiago- Provincia de Veragua.
- **Población que atienden:** Mujeres de la zona rural

- **Misión Organizacional:**

Propiciar la integración y participación de las mujeres de las comunidades de influencia en actividades socio-productivas.

- **Areas de actividad:**

Actualmente trabajan en 9 comunidades con grupos organizados de mujeres. Cada uno de esos grupos tiene una junta directiva, cuyas presidentas conforman la Junta Directiva de la Granja Modelo de Capacitación.

- **Motivación de la organización para ingresar al Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible:**

La directora ejecutiva consideró importante la participación, por el enfoque que maneja el *Proyecto IICA-ASDL*

- **Principales aciertos en la implementación del Proyecto Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.**

No se pueden precisar los aciertos por que aún la organización no ha aplicado los conocimientos adquiridos.

Sin embargo, la participante *-Noris Alain-* en el módulo de capacitación desarrollado por el Proyecto considera que el taller le ayudó a reafirmar sus conceptos y clarificar tanto aspectos teóricos como a desarrollar un mejor análisis de lo que la organización ha venido ejecutando, todo ello en relación con el enfoque integrado que promueve el Proyecto.

"Por ejemplo - dice Noris Alain - cuándo hablabamos de desarrollo sostenible, la idea era enfocada hacia agricultura orgánica. Pero no relacionábamos desarrollo sostenible con calidad de vida. El enfoque integrado nos permitió reforzar el concepto".

Uno de los aspectos importantes, es que se piensa ofrecer los talleres de *C.G.y D.S.* a la Junta Directiva de la organización, con el fin de sensibilizar y capacitar en los temas y enfoques del proyecto, lo que facilita la posterior incorporación del enfoque como política institucional.

- **Principales problemas que ha enfrentado la organización para lograr implementar el proyecto:**

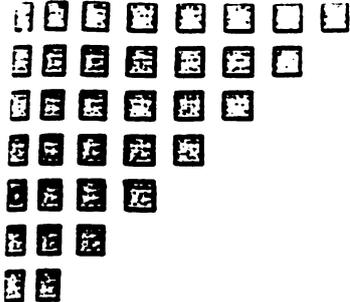
No se pueden precisar los aciertos, debido al poco tiempo de incorporación de la organización al proyecto.

- **Ejes del proyecto en los cuáles la organización han logrado actuar:**

No aplica.

- **Criterios sobre la RED.**

La participante y la Directora Ejecutiva de la organización estiman que la constitución de la RED es muy difícil, porque no todas las organizaciones están dispuestas a trabajar coordinadamente. También se han dado cuenta que no todas las organizaciones están abiertas a incorporar género como política institucional.



Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Centro de Capacitación y Educación

Taller sobre Planeamiento Estratégico para Redes Nacionales de Organizaciones

Proyecto IICA / ASDI

Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá.

1997



1. Justificación

En la mayor parte de las reuniones y foros relacionados con la problemática de las organizaciones dedicadas a las actividades de género, comunicación y desarrollo sostenible, se llega a la conclusión de que hoy día y en el futuro, éstas son afectadas por una serie de cambios políticos, económicos, tecnológicos, social y cultural que inevitablemente llevan a la necesidad ineludible de innovación y desarrollo de un espíritu empresarial. Además se reafirma la obligación de modificar la forma de ofrecer los servicios de un enfoque de oferta pasando al enfoque de demanda en función de los usuarios y considerando en forma especial las relaciones competitivas con las organizaciones que ofrecen servicios similares.

En estas circunstancias se presenta la necesidad de disponer de organizaciones que respondan en forma práctica, creativa e innovadora a las exigencias de los nuevos requerimientos del entorno.

El presente taller pretende poner al alcance de las redes nacionales de organizaciones del proyecto IICA/ASDI un instrumento metodológico que a partir de los principios del planeamiento estratégico se prepare una propuesta de desarrollo institucional sustentada en la definición de la visión, misión, objetivos, políticas y estrategias a seguir, en un plan a mediano plazo. Todas estas definiciones se realizan a partir de un amplio conocimiento de las oportunidades y amenazas del entorno, las fortalezas y debilidades institucionales, y de la clarificación de los cambios a realizar para lograr la competitividad organizacional.

2. Participantes

El presente taller está dirigido a las personas representantes de las organizaciones nacionales que integran las redes del Proyecto IICA / ASDI vinculado de alguna manera a los procesos de transformación institucional. El total de personas participantes en cada taller es de 25 como máximo. El grupo de participantes es interdisciplinario y con una visión multidimensional en relación con el quehacer de las organizaciones.

Es recomendable que las personas posean un amplio conocimiento del entorno externo e interno de las organizaciones y aporten la visión externa de la red con una perspectiva amplia en calidad protagonistas de su aprendizaje y conducción del proceso de planificación para el cambio institucional.

3. Objetivos

OBJETIVO GENERAL:

Contribuir mediante el aporte del instrumental del planeamiento estratégico, a los esfuerzos que llevan a cabo las organizaciones para adecuar su quehacer a las grandes exigencias y condiciones cambiantes del entorno. Esto se logrará mediante la formación de los equipos operativos institucionales, dotándoles para que estén en capacidad de planificar el desarrollo de su organización.

OBJETIVOS ESPECIFICOS:

Las personas participantes estarán en capacidad de:

1. Aplicar con suficiente dominio conceptual los principios estratégicos para la planificación de su organización.
2. Realizar análisis prospectivo del contexto organizacional y de brechas como los cambios necesarios para consolidar el proyecto de la organización.
3. Emplear con propiedad los instrumentos conceptuales y metodológicos de la planificación estratégica.
4. Diseñar y construir los componentes esenciales de un plan estratégico para su organización, en términos de visión, misión, objetivos, políticas y estrategias.
5. Transformar las estrategias generales en plan a mediano plazo señalando:
 - Actividades por proyecto
 - Estrategias metodológicas
 - Recursos necesarios
 - Cronograma y presupuesto de mediano plazo
 - Organización para la ejecución
6. Valorar la importancia del cambio organizacional y sus instrumentos.

4. Contenidos

- 1. Conceptualización sobre planificación: Filosofías, principios y fundamentos**
- 2. Planificación estratégica: Características y ventajas**
- 3. Enfoque estratégico en la planificación.**
- 4. Tipos y productos de la planificación**
- 5. La dimensión política de la planificación**
- 6. La organización como sistema de producción**
- 7. Análisis prospectivo del contexto: Metodología, Dimensión política-económica y social, Los destinatarios, Los competidores.**
- 8. Definición de oportunidades y amenazas del entorno**
- 9. Análisis organizacional: Metodología, Insumos: Financieros, Humanos, Físicos, Procesos, Productos.**
- 10. Definición de fortalezas y debilidades**
- 11. Visión**
- 12. Análisis de brechas**
- 13. Formulación de la misión, objetivos, políticas y estrategias institucionales**
- 14. Misión, objetivos, políticas y estrategias tácticas o funcionales**
- 15. Elaboración de proyectos estratégicos**
- 16. Estrategias operativas**

5. Metodología

Siendo consecuente con la técnica de taller se estará siguiendo la siguiente secuencia en el tratamiento de los contenidos del presente programa:

1. Presentación de información por parte del facilitador mediante la utilización de las siguientes técnicas según sea el caso: exposiciones, dinámicas grupales, video - foros, lluvia de ideas.
2. Discusiones y realización de ejercicios prácticos a nivel de grupos.
3. Sesiones plenarias de información de retorno, logro de consenso y verificación permanente de las nuevas capacidades adquiridas.

6. Evaluación

1. El facilitador ponderará el grado de avance y rendimiento de los participantes en las presentaciones de los productos de los grupos en las plenarias.
2. Al final de cada secuencia se realizará una revisión final de los logros de aprendizaje en relación con el estándar del producto final, definido al inicio de la secuencia.
3. Se prevé el seguimiento y evaluación periódica de los resultados durante la ejecución del Plan de Desarrollo a Mediano Plazo.

7. Programa de trabajo

Primer Día

08:00-09:30 a.m. Dinámica didáctica motivacional: Las pirámides

09:30-10:30 a.m. Exposición: Conceptualización y marco metodológico del planeamiento estratégico y explicación de la metodología para análisis del entorno.

10:30-12:00 p.m. Trabajo grupal de análisis externo, oportunidades y amenazas.



12:00-01:00 p.m. Almuerzo

01:00-02:00 p.m. Continuación del trabajo grupal

02:00-03:00 p.m. Trabajo Plenario.
Identificación de oportunidades y amenazas

03:00-04:00 p.m. Exposición: Metodología para estudio interno de la institución

04:00-05:00 p.m. Trabajo grupal para análisis interno y definición de fortalezas y debilidades.

Segundo Día

08:00-09:00 a.m. Continuación del trabajo grupal

09:00-10:30 a.m. Plenaria: Identificación de fortalezas y debilidades

10:30-12:00 p.m. Video Foro sobre Visión

01:00-02:00 p.m. Plenaria: Elaboración de visión

02:00-03:00 p.m. Exposición: Clarificación de brechas para el mejoramiento institucional e identificación de brechas

03:00-04:00 p.m. Dinámica: Usted pone las metas

04:00-05:00 p.m. Exposición sobre misión, objetivos, políticas y estrategias

Tercer día

08:00-10:00 a.m. Plenaria elaboración misión, objetivos, políticas y estrategias.

10:00-11:00 a.m. Exposición: Elementos del Plan a Mediano Plazo y metodología para su elaboración.

11:00-12:00 p.m. Trabajo grupal: Definición de proyectos o acciones en el marco de las áreas funcionales, a mediano plazo, en términos de *Objetivos, Metas, Actividades, Recursos, Fechas de ejecución*.

12:00-01:00 p.m. Almuerzo

01:00-03:00 p.m. Continúa trabajo grupal: Definición de proyectos o acciones en el marco de las áreas funcionales, a mediano plazo, en términos de *Objetivos, Metas, Actividades, Recursos, Fechas de ejecución*.

03:00-04:00 p.m. Plenaria: Programación Consolidada del PMP, en términos de *Áreas funcionales o programas, Proyectos, Actividades, Recursos, Costos, Años de ejecución*.

04:00-05:00 p.m. Plenaria: Propuesta organizacional para la ejecución

5:00 p.m. Clausura

Materiales y Equipos

- Equipo retroproyector y pantalla
- Papelógrafo y papel tamaño cartulina (50 pliegos)
- Una docena de marcadores de varios colores para escribir en papel
- Un procesador de texto disponible
- Suficiente papel periódico (Unos 5 kilos)
- Cuatro gomeros
- Cuatro tijeras
- Cuatro cintas adhesivas
- Un proyector de video
- Un manual para cada persona participante: **Elementos de Planeamiento Estratégico**
- Un juego de guías para cada persona participante.
- Materiales para tomar apuntes: (libretas, bolígrafos)

Facilitador:
José Ramírez Alfaro
Especialista CECAP



Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Proyecto Comunicación, Género y
Desarrollo Sostenible, IICA/ASDI

Taller sobre Comunicación Género y Desarrollo Sostenible

Agencias de Cooperación Técnica del IICA
en Centroamérica

Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá.

1996-1997

DISEÑO GENERAL

Taller de Formación General sobre Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible Para Personal de las Agencias de Cooperación Técnica del IICA (ACTs) en Centroamérica

I. OBJETIVO GENERAL

Abordar los enfoques de comunicación, género y desarrollo sostenible, analizando su interrelación a partir de las experiencias de trabajo de las personas participantes.

II. CONTENIDOS TEMÁTICOS:

- 2.1. **Comunicación.** Presencia del modelo difusionista en las acciones de desarrollo y otros espacios de la vida social. Características de las prácticas de comunicación bajo ese modelo. Elementos conceptuales para una propuesta de comunicación educativa: emisión y percepción permanentes, interlocutores, universo discursivo, representaciones culturales, apropiación cultural, vida cotidiana. La comunicación en la construcción de una nueva cultura de género y de una cultura de desarrollo sostenible. Diagnóstico de comunicación.
- 2.2. **El enfoque de género.** Conceptos básicos: sexo y género. Socialización de las identidades genéricas. El enfoque de género en el desarrollo: antecedentes, conceptos fundamentales y herramientas de trabajo. El enfoque de género en la construcción de los procesos de desarrollo sostenible.
- 2.3. **Desarrollo Sostenible.** Modelos y mitos sobre el desarrollo. Desarrollo sostenible: conceptos fundamentales (calidad de vida y sostenibilidad ecológica); enfoques de sostenibilidad; indicadores de sostenibilidad. El desarrollo sostenible como opción de vida, una nueva cultura del desarrollo.

III. METODOLOGÍA:

La metodología de trabajo que se seguirá en el taller se basa en técnicas de interaprendizaje que favorecen la revisión de experiencias, vivencias y reflexiones de las personas participantes sobre su trabajo institucional. Hará una combinación de recursos expositivos y participativos, De acuerdo a ello, se tienen previstas las siguientes actividades:

- 3.1. Discusiones grupales
- 3.2. Lecturas grupales
- 3.3. Exposición de facilitadoras/es
- 3.4. Construcciones colectivas de síntesis y sistematizaciones

IV. PROGRAMACIÓN

La realización de los talleres está prevista para dos días, conforme a la siguiente programación:

PRIMER DIA

- **Sexo/género. Enfoque de género: aspectos históricos, conceptuales y metodológicos.**
- **Comunicación y cultura.**
- **Desarrollo Sostenible. Sostenibilidad ecológica y calidad de vida**
- **Modelos de comunicación-modelos de educación. Diagnóstico de comunicación.**

SEGUNDO DIA

- **Género en el desarrollo. Herramientas para el análisis de género.**
- **Modelos de desarrollo y el enfoque de sostenibilidad.**
- **Análisis desde los tres enfoques. Hacia una visión integrada.**
- **Aportes conceptuales y metodológicos del Enfoque articulado de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.**

V. MATERIALES REQUERIDOS

- 6.1. **Textos de apoyo en las tres áreas**
- 6.2. **Proyector de acetatos o transparencias**
- 6.3. **VHS y monitor de TV**
- 6.4. **Radiograbadora o reproductora de casetes**
- 6.5. **Rotafolios y marcadores de papel**
- 6.6. **Pizarra acrílica y marcadores**
- 6.7. **Tarjetas de cartulinas**
- 6.8. **Pliegos de papel periódico para papelógrafo**
- 6.9. **Block o libretas, lápices, lapiceros, hojas de papel bond carta y carpetas**

VI. EQUIPO FACILITADOR

Los talleres en su contenido metodológico y conceptual han sido abordados por un equipo profesional interdisciplinario de tres personas .

- **Susana Fevrier, comunicación**
- **Ivannia Ayales, género**
- **Rogelio Azurdia, desarrollo sostenible**

Este equipo ha atendido todos los talleres impartidos por el Proyecto en su primera fase en comunicación, género y desarrollo sostenible tanto con el personal técnico como directivo de las organizaciones contrapartes.



TALLER DE FORMACION GENERAL SOBRE COMUNICACION, GENERO Y DESARROLLO SOSTENIBLE PARA PERSONAL DE LAS ACT'S

DIA	HORA	ACTIVIDAD	CONSIGNA / TIEMPO.	RESPONSABLE
Primero	8:30	1. Inauguración del taller.	Bienvenida, inauguración, palabras alusivas.	Coordinación Regional, Coordinadora Nacional y Representante IICA.
	8:50	2. Dinámica de presentación y conocimiento de expectativas del taller, realizaciones y sueños personales. (Los confites)	Nombre, cargo, función, tres cosas que más le agradan y tres cosas que más le desagradan y expectativas con respecto al taller (5 min. para entrega y localizarse, 10 min. para trabajo en parejas y 30 min. para presentación en plenaria).	Consigna: Ordena y sintetiza: Ivannia
	9:40	3. Presentación del programa y reglas del juego.	Se presenta el programa confrontándolo con las expectativas. (10 min.).	Susana
	10:00	Receso / Café.		
	10:15	4a. Códigos problematizadores. Reflexiones sobre contenidos de expresiones relacionadas a los enfoques de comunicación, género y desarrollo sostenible.	Dinámica: Se forman 3 grupos. Se entregan 6 tarjetas por grupo con afirmaciones falsas sobre los tres enfoques. Cada grupo las analiza para determinar si las tarjetas plasman la forma de abordar cada uno de los enfoques. Un grupo voluntariamente presenta ante plenaria sus reflexiones sobre uno de los enfoques, los otros grupos aportan nuevas observaciones. Una persona del equipo sintetiza los aportes en papelógrafo. (1:30 horas). Propósito: Conocer el nivel de manejo de la temática que poseen las y los participantes. Consigna: Que las y los participantes lean las frases, que las analicen y elijan un relator o una relatora para que presente en plenaria.	Consigna: Ivannia. Síntesis: Rogelio
	10:45	Puesta en común del trabajo de los grupos		
	11:30	4b. Aportes de las personas participantes en plenaria.		
	12:00	Almuerzo.		
	1:00	5- Devoluciones de las facilitadoras y el facilitador. Temas: • Desarrollo Sostenible: - Construcción y elementos	(45 min. cada persona facilitadora/ Total 2:15 horas).	Dirige Susana, da la palabra Ivannia, sintetiza Rogelio Rogelio, Ivannia, Susana.

		<p>principales del concepto</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sostenibilidad ecológica y calidad de vida. • Género: - Conceptos básicos sexo-género. - Relaciones de género. • Comunicación: Modelo hegemónico- Comunicación participativa. 		
	3:15	Receso / Café.		
	3:30	6- Presentación del caso Monte Cristo.	Presentación de audiovisual o exposición breve (15 min.)	Susana
	4:00	7- Análisis del caso en plenaria. Recopilación en papelógrafo de los aportes.	<p>- Pregunta motivadora: ¿ Qué aspectos encontramos en relación con: Desarrollo sostenible, Género y Comunicación ? Después de los aportes en cada uno de los enfoques la o él facilitador responsable hace una síntesis.</p>	Rogelio, Ivannia, Susana.
	4:45	Primera devolución a partir del Caso de Monte Cristo	45 minutos de devolución	Rogelio
	5:30	Fin del día.		
Segundo	8:30	<p>8- Continúan devoluciones por parte de las facilitadoras</p> <ul style="list-style-type: none"> • Género: Enfoque MED- GED. - Instrumentos. • Comunicación:- Comunicación y cultura. - Diagnóstico de comunicación. 	(45 min. cada persona facilitadora/ Total: 1:30 horas).	Ivania, Susana.
	10:00	Receso / Café.		
	10:15	<p>9-Exposición del proyecto seleccionado por la ACT para su análisis</p> <p>10- Ejercicio de análisis grupal sobre un proyecto expuesto en</p>	Dinámica: Se conforman los grupos al azar con todas las	Técnico de la ACT. Ivannia.

		relación con los enfoques de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.	personas participantes. Preguntas generadoras: -¿Qué nivel de incorporación de los tres enfoques se manifiesta en el proyecto seleccionado?(20 min.) - Cómo puede reorientarse la ejecución del proyecto para que sea efectiva la incorporación de los tres enfoques? El resultado del análisis será expuesto en plenario con un tiempo de 15 minutos por grupo. El trabajo se entregará por escrito. Espacio de reflexión grupal sobre el tema	
12:00		Almuerzo.		
1:00		11- Trabajo en grupos para reflexionar sobre cómo fortalecer la incorporación de los tres enfoques y cómo daría seguimiento en la práctica institucional	Dinámica: Los mismos grupos. Se les entrega una guía de trabajo: a. ¿Cómo podría fortalecerse la incorporación de los tres enfoques en las acciones institucionales y prácticas de trabajo? b. ¿Cómo dar seguimiento e la incorporación de los tres enfoques en la práctica institucional? (1.5 horas).	Consigna: Rogelio
2:30		12- Presentación de grupos en plenario.	Cada grupo presenta las reflexiones resumidas en un papelógrafo (1 hora).	Dirige: Susana.
3:30		Receso / Café.		
3:45		13- Reflexiones acerca de la articulación de los enfoques de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible a cargo de las facilitadoras y el facilitador.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Particularidades de cada uno de los enfoques ■ Diferencia entre tema y enfoque ■ Ejes articuladores 	Rogelio Susana Ivannia
4:45		13- Evaluación escrita.		Coordinación Regional
5:00		14- Clausura del taller.		Coordinación Regional, Coordinadoras Nacionales, Representantes.



Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Proyecto Comunicación, Género y
Desarrollo Sostenible, IICA/ASDI

**Proceso de Capacitación en
Comunicación Género y Desarrollo
Sostenible**

PANAMA 1996-1997

**Taller de Formación General
Género, Comunicación, Desarrollo Sostenible y Facilitación Pedagógica**

I. OBJETIVOS GENERALES

1. Construir una comprensión básica sobre los enfoques de género, comunicación, desarrollo sostenible y facilitación pedagógica, partiendo de la práctica de las personas participantes, en relación con los procesos de desarrollo que facilitan las instituciones representadas.
2. A partir de la propia experiencia, sistematizar la metodología de facilitación pedagógica, para enriquecer y transformar la práctica cotidiana, con el enfoque integrado de comunicación, género y desarrollo sostenible
3. Propiciar redes de comunicación inter-institucional a través del intercambio de las experiencias de los y las participantes.

II. OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

1. Analizar las experiencias y los conceptos de desarrollo que tienen las personas para identificar sus enfoques, objetivos, métodos, el manejo de sus relaciones y los indicadores para evaluar su quehacer.
2. Reconocer que los enfoques de comunicación, género y desarrollo sostenible se pueden aplicar en la vida cotidiana a nivel personal, institucional y comunal.
3. Analizar la propuesta metodología de la facilitación pedagógica y establecer su relación con los enfoques de comunicación, género y desarrollo sostenible.

III. AREAS TEMATICAS:

3.1 Género

1. El contexto histórico en donde surge el enfoque de género en desarrollo.
2. Los conceptos básicos: sexo y género, división sexual del trabajo, el triple rol, subordinación, sexualidad, reproducción, condición y posición de género, situación vital de género.
3. Utilizar los conceptos básicos para analizar la resolución de necesidades prácticas y estratégicas de las mujeres en los proyectos.
4. Instrumentos de análisis de género para la construcción de nuevas formas en el abordaje práctico con un enfoque de género.

3.2 *Comunicación*

1. Emisión privilegiada (esquema de emisión).
2. Procesos de comunicación educativa.

3.3 *Desarrollo Sostenible*

1. Los conceptos básicos: protección, conservación, preservación, la participación de los seres humanos, principios básicos para vivir de una manera sostenible, sostenibilidad ecológica.
2. Participación institucional y comunitaria para mejorar la calidad de vida y el ambiente natural.
3. Criterios de sostenibilidad para la construcción de nuevas prácticas de vida.

3.4 *Facilitación Pedagógica*

1. La metodología. facilitación pedagógica
2. La vida cotidiana
3. El referente teórico
4. Las técnicas de comunicación

PROGRAMACION DEL TALLER

Lunes: (primer día)

- 1- Protocolo
- 2- Presentación de las personas participantes.
- 3- Presentación del programa de trabajo del taller.
- 4- Aportes conceptuales.

Martes: (segundo día)

- 1- Devolución conceptual
- 3- Lecturas en grupos
- 4- Exposiciones grupales
- 5- Presentación experiencias de proyectos
- 6- Devolución final del día por el grupo facilitador

Miércoles (tercer día)

- 1- Caso Montecristo, reflexión y análisis sobre desarrollo sostenible.
- 2- Diagnostico institucional (trabajo en grupos)
- 3- Presentación de casos seleccionados

Jueves (Cuarto día)

- 1- Continúa presentaciones de casos seleccionados
- 2- Mitos, realidades y acciones institucionales
- 3- Análisis de mensaje
- 4- Análisis de mensajes organizacionales en grupos
- 5- Exposiciones grupales

Viernes (quinto día)

- 1- Planificación participativa (lectura grupal)
- 2- La incorporación de los enfoques genero, desarrollo sostenible y comunicación.
- 3- Exposición trabajo en grupos

Lunes (sexto día)

- 1- Devolución del trabajo de la semana anterior
- 2- La articulación de los enfoques
- 3- Como ponemos en practica la articulación de los enfoques
- 4- Principios y características de la facilitación pedagógica
- 5- Diferencia con el modelo educación tradicional

- 6- **Determinación de la situación de las representadas (trabajo en grupos)**

Martes (sétimo día)

- 1- **Analizar la relación entre facilitación pedagógica y vida cotidiana**
- 2- **De docente a persona facilitadora a través de lo participativo**

Miércoles (octavo día)

- 1- **Reformulación de diseños con la articulación de los enfoques desde la facilitación y no imposición**

Jueves (noveno día)

- 1- **Presentación del trabajo del día anterior (grupos)**
Acciones comparativas
Ajustes
- 2- **Análisis de oportunidades y dificultades para la implementación**

Viernes (décimo día)

- 1- **Continúa trabajo día anterior (implementación)**
- 2- **Evaluación**
- 3- **Cierre final**
- 4- **Clausura**

DISPANA.DOC

TEMA	ACTIVIDAD	TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE
DIA I:				
Inaugurar el taller	Acto protocolario	8:30 - 9:00 a.m.		Representante ACT Coordinadora Reg. Coordinadora Nac.
Logística		9:00 - 9:10 a.m.		Coordinadora Nac.
Generar confianza como clima del taller	Baile	9:10 - 9:30a.m.	Grabadora Música Guía de preguntas	Consigna Rogelio Música Susana
CAFE				
Presentación los/las participantes y conocer las expectativas	Dinámica del Confite	9:45 - 11:30 a.m.	Confites Canasta Tarjetas Pilots	Consigna Susana Sistematización Ivannia
Explicar los propósitos y metodología del taller confrontándolo con las expectativas		11:30 - 12:00 m.d.	Pilots Papelógrafo	Ivannia
ALMUERZO				
Establecer el nivel de conocimiento de los enfoques	Los mitos: grupos de 5 personas, 6 mitos. Un grupo expone los otros aportan.	1:00 - 3:00 p.m.	-6 juegos de mitos -papelógrafos -pilot	Consigna Ivannia Dirige Susana Sistematiza Rogelio
CAFE				
Aportes conceptuales	Devolución de Género: diferencia Sexo-género	3:00 - 3:15 p.m.		Ivannia
	Entregar lectura	3:15 - 4:15 p.m.	Identidad de Género Marcela Lagarde.	Ivannia
	Guía presentación de proyectos	4:15 - 5:00 p.m.		Ivannia
		5:00 p.m.	Guía trabajo en grupos: -nombre de la organización -nombre del proyecto -localización del proyecto -objetivos del proyecto -lecciones aprendidas	Ivannia

TEMA	ACTIVIDAD	TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE
DIA 2:				
Devolución de Desarrollo Sostenible	Construcción de elementos principales del concepto, sostenibilidad ecológica y calidad de vida.	8:30 - 9:30 a.m.		Rogelio
Devolución de Comunicación	-Modelo hegemónico -Comunicación participativa. Se entrega lectura	9:30 - 10:00 a.m.	Lectura Comunicación Medios y Cultura	Susana
	CAFE	10:00-10:15 a.m.		
	Lectura Grupal	10:15-11:00 a.m.	Lectura Comunicación Medios y Cultura	Susana
	Reflexión plenaria sobre lo leído	11:00-12:00 m.d.		Susana
	Devolución			Susana
ALMUERZO				
	Presentación experiencias de proyectos por parte de participantes (7 organizaciones)	1:00 - 3:00 p.m.	Guía de preguntas Papetógrafo	Equipo
	CAFE	3:00 - 3:15 p.m.		
	Continúa presentación experiencias (7 organizaciones)	3:15 - 5:00 p.m.	Guía de preguntas Papetógrafo	Equipo
DIA 3:				
Caso Montecristo	Presentación Análisis del caso en plenaria ¿Qué aspectos encontramos en relación con Desarrollo Sostenible, Género y Comunicación. Cada persona que facilita hace síntesis de cada aporte individual y devolución	8:30 - 8:45 a.m. 8:45 - 10:15 a.m.	Sonoviso	Rogelio
	CAFE	10:15-10:30 p.m.		
Devolución de Equipo facilitador en Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible	D.S.-Visión de desarrollo e indicadores. - Modelos de desarrollo. -Género-énfoque MED-GED, e instrumentos - -Comunicación/ Comunicación, Cultura y Diagnóstico	10:30 - 12:00 m.d.		Equipo

ALMUERZO		12:00 - 1:00 p.m.			
Análisis de experiencias organizacionales	Se forman 4 grupos, intercambian experiencias y eligen un caso para llevar a plenaria a través de preguntas generadoras	1:00 - 3:00 p.m.		Guía de preguntas -Cómo incorporar el enfoque de género -Cómo se incorpora el enfoque Desarrollo Sostenible. -Cómo se incorpora el enfoque de comunicación	Consigna Rogelio El Equipo rota por cada mesa
CAFE		3:00 - 3:15 p.m.			
Presentación de los casos seleccionados	Se presentan dos casos	3:15 - 5:00 p.m.			
DIA 4:		TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE	
Continuación presentación de los casos seleccionados	Se presentan dos casos	8:30 - 10:30 a.m.			
CAFE		10:30 - 10:45 p.m.			
Síntesis Mitos, realidades y acciones institucionales.	-Énfasis en esfuerzos por incorporar la articulación de los tres enfoques en el trabajo organizacional. -La necesidad de incorporar la vida cotidiana a la comunicación -Síntesis de D.S., no elemento aislado humanidad-naturaleza -Se inicia con mayor claridad la articulación de los tres enfoques.	10:45 - 12:00 m.d.			Equipo
ALMUERZO		12:00 - 1:00 p.m.			
Análisis de mensaje	Análisis de canción	1:00 - 2:00 p.m.		Letra canción "Mujeres"	Susana
Análisis de mensaje de materiales organizacionales (Impresos)	Se forman 4 grupos, cada grupo selecciona un material y lo analizan. Exponen	2:00 - 3:00 p.m.		Materiales impresos organizacionales	Susana
CAFE		3:00 - 3:15 p.m.			
Exposición/grupo	Cierra facilitadora	3:15 - 5:00 p.m.			Susana

DIA 5:		TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE
Planificación participativa.	Lectura grupal Reflexión en plenaria Síntesis	8:30 - 10:30 a.m.	Folleto, Planificación comunitaria (Capítulo #4) Guía Metodológica para incorporar la Dimensión de Género...	Rogelio
CAFE		10:30 - 10:45 p.m.		
Reflexión-¿Qué acciones podemos llevar a cabo para incorporar los enfoques de G, D.S. y C. a nuestro trabajo?	Grupos por afinidad de trabajo	10:45 - 12:00 m.d.		Consigna Susana
ALMUERZO		12:00 - 1:00 p.m.		
Continúa actividad de la mañana		1:00 - 2:00 p.m.		
Exposición trabajo en grupos		2:00 - 4:00 p.m.		
Síntesis tema anterior	Responder a la pregunta ¿Cómo me siento?	4:00 - 5:00 p.m.	tarjetas	Ivannia
DIA 6:		TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE
Devolución de trabajo anterior ¿Cómo me siento?		8:30 - 8:45a.m.	Insumos dados por las personas participantes	Rogelio
La articulación de los enfoques	- Diferencia entre tema y enfoque. - La identidad de cada uno de los enfoques. - Ejes articuladores.	8:45 - 10:15 a.m.		Equipo
CAFE		10:15 - 10:30 a.m.		
Se retoma tema anterior y propuesta de acciones que las personas participantes realizaron	Se plantea la interrogante ¿Cómo lo ponemos en práctica?	10:30 - 10:45 a.m.		Susana
Plantear el camino a seguir en el resto del programa	Juntos se va a buscar formas de implementar la articulación de los enfoques	10:45 - 12:00 m.d.		Antonio

ALMUERZO				
Principios y características de la facilitación pedagógica.	Identificar los rasgos distintivos de la facilitación pedagógica.	12:00 - 1:00 p.m.		Antonio
Diferencias con modelo educativo tradicional.	Dramatización de situaciones educativas tradicionales y no tradicionales. Simulación de una situación educativa tradicional. Análisis de las situaciones representadas y caracterización del modelo tradicional y los principios de la facilitación pedagógica	1:00 - 2:00 p.m.		
Determinar por grupo situación de las representadas	- Se forman grupos Trabajo grupos - Discusión	2:00 - 3:00 p.m.		Antonio
CAFE		3:00 - 3:15 p.m.		
Análisis la metodología utilizada en los 4 proyectos analizados anterior	- Destacando pasos que siguieron - Trabajo en grupos	3:15 - 4:30 p.m.		Antonio
Relacionar los rasgos de las situaciones educativas más identificadas	Síntesis	4:30 - 5:00 p.m.		
DIA 7:		TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE
Cómo a través de lo participativo el facilitador deja de ser docente para convertirse en propiciador de elementos a quienes están trabajando.	- Confrontar lo vivido la semana anterior. - Analizar la relación entre facilitación pedagógica y vida cotidiana desde lo personal, organizacional			Antonio
DIA 8:		TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE
	- Reflexión de una segunda oportunidad para la ejecución de sus proyectos. - A partir de su diseño presentado el día 4 ¿Cómo reformularlo desde el punto de vista de articulación de los enfoques desde la facilitación y no imposición.			Antonio Refuerzan Ivannia, Susana y Rogelio

DIA 9:		TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE
Segunda presentación de los grupos Síntesis general	- Acciones comparativas - Ajustes	8:30 - 10:00 a.m.		
CAFE		10:00 - 10:15 a.m.		
Continuación de tema anterior	ALMUERZO	10:15 - 12:00 m.d.		
Análisis de oportunidades y dificultades para la implementación		12:00 - 1:00 p.m.		
DIA 10:		1:00 - 4:00 p.m.		
ALMUERZO		TIEMPO	MATERIALES	RESPONSABLE
Seguimiento Evaluación	Escrita Abierta	3:30 - 4:00 p.m.	Gula de evaluación	Coordinación Nacional Equipo facilitador

DISEÑO GENERAL
TALLER DE TÉCNICAS DE COMUNICACIÓN:
RADIO, IMPRESOS Y AUDIOVISUALES

OBJETIVO GENERAL DEL TALLER

Al finalizar el taller II: Técnicas de Comunicación, las personas participantes estarán en capacidad de planificar el uso de diferentes medios y recursos de comunicación. Habrán producido materiales radiofónicos, impresos y audiovisuales desde las perspectivas de Comunicación Educativa, Género y Desarrollo Sostenible, desarrolladas durante el taller de Formación General y Facilitación Pedagógica, con el fin de facilitar procesos de capacitación con estos enfoques en sus respectivas organizaciones.

MODULO I: TÉCNICAS DE PRODUCCIÓN RADIOFÓNICA

OBJETIVOS GENERALES

1. Reflexionar sobre la manera de articular el enfoque conceptual de Comunicación Educativa, Género y Desarrollo Sostenible en la producción de materiales radiofónicos para uso grupal y masivo.
2. Analizar la importancia del medio radiofónico para apoyar procesos de capacitación, tomando en cuenta sus características, lenguaje, formatos y posibles usos educativos.
3. Aplicar recursos conceptuales y técnicos en la realización de entrevistas de campo y producción de programas en el formato de charla ilustrada, incorporando el enfoque conceptual de Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Propiciar la apropiación del medio radial para su utilización en el campo laboral.
2. Favorecer la participación en procesos de producción de materiales, sobre la base de:
3. Motivar a los y las participantes para que promuevan en las comunidades el logro y utilización de espacios de trabajo radiofónico propios.

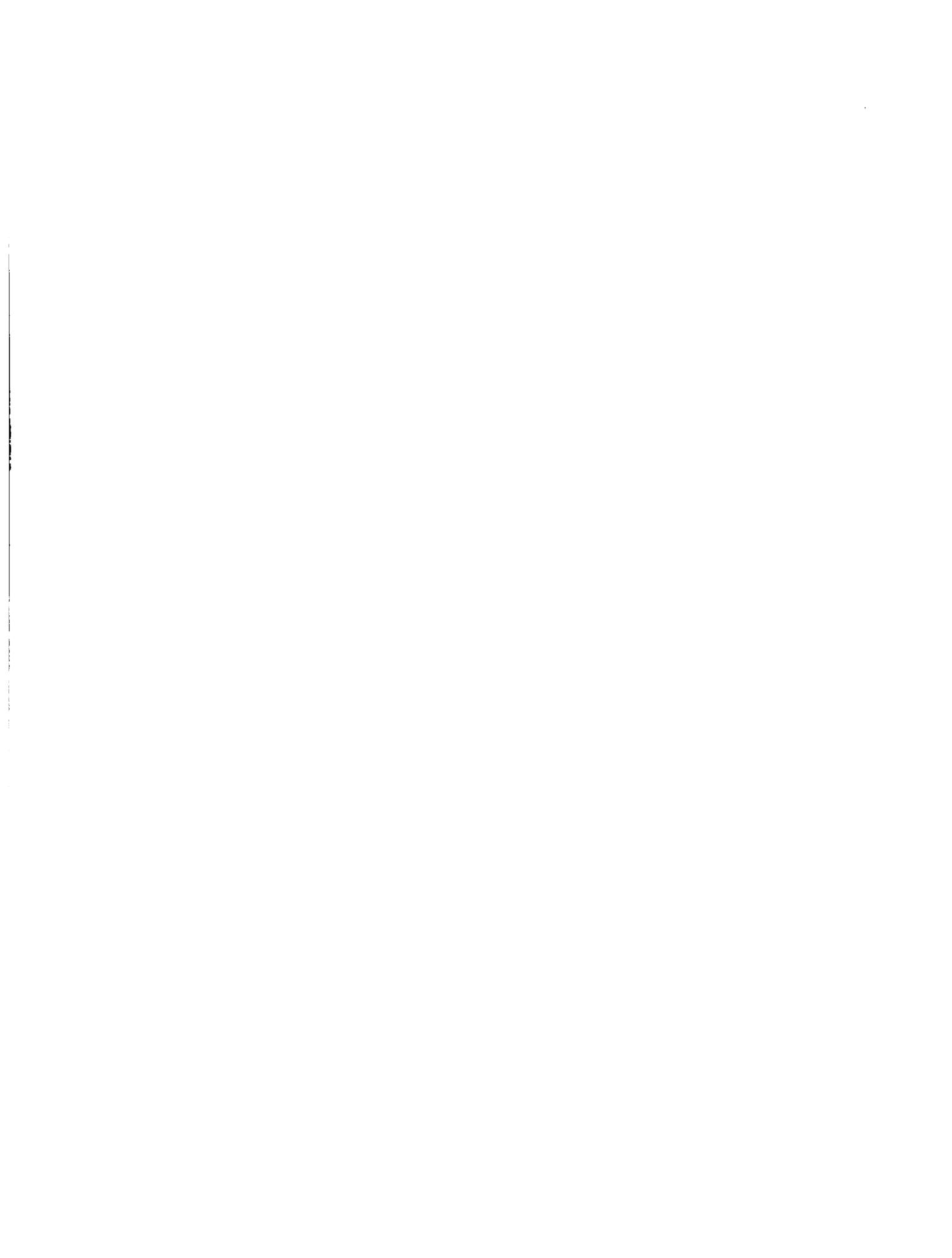
MATERIAL BIBLIOGRÁFICO UTILIZADOS EN EL MODULO DE RADIO

1. Introducción.
2. La técnica del micrófono.
3. Radio: la mayor pantalla del mundo. Walter Ouro Alves.
4. Apuntes sobre el lenguaje radiofónico.
5. Las señas a mano en radio.

6. Hacer preguntas es la cosa más natural del mundo.
7. La realización: La palabra se hace vida.
8. Producción de programas de radio. El guión. La realización. Mario Kaplun.
9. Cómo obtener testimonios. Del libro Testimonios. Margaret Randall.
10. Consejos generales para la entrevista.
11. Los efectos de sonido en vivo.
12. El gabinete del Dr. Caligari.
13. La lectura radiofónica.
14. La charla radiofónica.

PROGRAMACIÓN

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
<ul style="list-style-type: none"> • Vida Personal, Identificación de expectativas. • Análisis de posibilidades y limitaciones del taller • Reglas del juego • Qué es la Radio: características, posibilidades, limitaciones, lenguaje, formatos, usos educativos. • Los espacios posibles: Materiales de audio, características y usos. • Primer ejercicio de redacción y lectura radiofónica: La Infancia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Audición y análisis del ejercicio. • Técnicas de lectura en radio. • La técnica de la entrevista radiofónica: lectura de textos de apoyo. • La entrevista, sus características y usos. • Definición de temas y planificación de la entrevista en campo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Audición del trabajo personal. • El guión radiofónico • Planificación de la producción radiofónica, Secuencia de producción. • Elaboración de guión y montaje sonoro de la charla. 	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis del trabajo personal • El guión radiofónico • Planificación de la producción radiofónica. Secuencia de producción • Elaboración de guión y montaje sonoro de la charla. 	<ul style="list-style-type: none"> • Grabación en estudio de la charla radiofónica. 	<ul style="list-style-type: none"> • Audición y evaluación de charlas radiofónicas • Análisis de mensajes a partir de los enfoques en los materiales. • Evaluación (escrita, oral).



MODULO II: TÉCNICAS DE PRODUCCIÓN DE IMPRESOS

OBJETIVOS GENERALES

1. Las personas participantes reflexionarán acerca de la importancia de los medios impresos para apoyar acciones de capacitación, tomando en cuenta la información obtenida en las comunidades visitadas y aspectos básicos de la planificación y gestión de la comunicación impresa.
2. Las personas participantes elaborarán materiales impresos, tomando en consideración conceptos y técnicas básicas correspondientes a los formatos seleccionados, así como la información obtenida mediante la lectura diagnóstica de las comunidades visitadas.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Retomar la aplicación de aprendizajes y vivencias del taller anterior (producción radiofónica) en los diversos casos personales e institucionales.
2. Conocer aspectos básicos de planificación de la comunicación a partir de las experiencias de las personas participantes.
3. Desarrollar habilidades para la producción y la gerencia de procesos y medios de comunicación impresos.

MATERIAL BIBLIOGRÁFICO UTILIZADO EN EL MODULO DE IMPRESOS

1. Imágenes y textos de la educación popular. Olivier Berthoud.
2. Equipos y técnicas de impresos.
3. La espiral comunicativa: una historia sin fin. UCLAP. Gabriel Gómez y otros.
4. Diseño y diagramación: imaginar y crear impresos. Gabriel Gómez.

PROGRAMACIÓN

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Énfasis: Análisis y Planificación	Investigación Diseño	Redacción	Imagen e Impresión	Análisis, Coordinación
<ul style="list-style-type: none"> • Presentación: Logotipo (tipografía) ✓ • Expectativas y programa • Inventario y análisis de medios impresos (grupos/plenaria) ✓ cada uno ✓ interlocutores ✓ instituciones • Planificación de la producción ✓ Objetivos y temas ✓ Estrategias y medios ✓ Recursos 	<ul style="list-style-type: none"> • Visita a la comunidad ✓ Cuáles impresos encontramos ✓ Testimonios y material para la producción ✓ Serigrafía (1 tinta) ✓ Cuál es la cultura impresa de la comunidad ✓ Diseño de primeros bocetos y conclusiones 	<ul style="list-style-type: none"> • Ejercicios de redacción (individuales, grupales). ✓ Redacción de productos. • Plenaria de validación de la planificación y diseño redacción (se analizan géneros seleccionados, integración de enfoque de género, desarrollo sostenible y comunicación). • Siguen producción en grupos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ejercicios para analizar imagen y diagramación ✓ Inicio serigrafía (2 tintas) • Producción de materiales ✓ Imágenes ✓ Correcciones redacción ✓ Diagramación ✓ Tarea: crítica de material 	<ul style="list-style-type: none"> • Terminar producción en grupo ✓ Ver críticas de material ✓ Continúa serigrafía (2 tintas) ✓ Concluyen producciones ✓ Repaso proceso de producción • Plenaria para: ✓ Ver producciones finales ✓ Nuevas posibilidades ✓ Coordinación interinstitucional • Evaluación (escrita, oral)



TÉCNICAS DE PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL

OBJETIVOS GENERALES

1. Las personas participantes diseñan una estrategia de producción multimedial, con un marco referencial, objetivos y posibles usos de los medios audiovisuales, en procesos de capacitación, con base en una lectura diagnóstica de los principales problemas de los grupos comunitarios que trabajan con sus organizaciones desde el marco conceptual del proyecto y conceptos básicos sobre planificación multimedial.
2. Las personas participantes elaborarán los materiales audiovisuales de la estrategia multimedial diseñada, tomando en cuenta los conceptos y las técnicas correspondientes a los medios seleccionados y la información obtenida mediante la lectura diagnóstica de los problemas de la comunidad visitada.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Revisar los procesos de la producción audiovisual desde una perspectiva de Género y Desarrollo Sostenible y diseñar y explorar estrategias que permitan adecuar los mismos, a las necesidades y posibilidades de las personas participantes.
2. Conocer los criterios que definen la idoneidad en la escogencia de los medios.
3. Resaltar la importancia de la producción audiovisual como proceso de aprendizaje.
4. Proponer el uso de varios medios audiovisuales, en la solución de un problema.
5. Puntualizar en la necesidad de evaluar una producción audiovisual, tomando en cuenta los costos y la incidencia en la resolución de los problemas.

MATERIAL BIBLIOGRÁFICO UTILIZADO EN EL MODULO DE AUDIOVISUALES

1. Planificación comunitaria. Eduardo Contreras B. Manuales didácticos CIESPAL.
2. Audiovisuales para el diálogo.
3. Tratado sobre el sonoviso. Nidia Rodríguez R.
4. Televisión, pobreza y desarrollo. Valerio Fuenzalida.
5. Comunicar es siempre optar. Ref. El facilitador popular. Mario Kaplun.
6. El graffiti: Expresión Popular Urbana.
7. Defensa de la palabra. Eduardo Galeano.
8. Los múltiples lenguajes del hombre. Ref. El facilitador popular . Mario Kaplun.
9. Proceso de la producción en video.

PROGRAMACIÓN

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
<p>Presentación de personas participantes y facilitador</p> <p>Dinámica sobre medios audiovisuales.</p> <p><u>Cuento de Motivación</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Discusión ¿qué son recursos audiovisuales?. El concepto de lo "audiovisual"</i> • <i>Introducción al tema de la planificación</i> • <i>Esteriotipos, síntoma versus problema real</i> • <i>Diseño de campaña.</i> • <i>Repaso de conceptos Desarrollo Sostenible, Comunicación y Género.</i> • <i>Discusión y planificación de visita a la comunidad.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Visita a la comunidad</i> • <i>Discusión de la visita.</i> • <i>Definición y sus interlocutores.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Importancia de definir y comprender a las /los interlocutores</i> • <i>Planificación y diseño de una estrategia de comunicación que incluya producción de materiales.</i> • <i>Selección de medios/recursos audiovisuales.</i> • <i>Estructura dramática. Lo imposible-creible vs lo posible-increible.</i> • <i>El guión, base de cualquier producción audiovisual.</i> • <i>Elementos del lenguaje audiovisual: estructura, el storyboard, manejo de tiempo, la secuencia, los planos, el ritmo, el montaje, el color, el sonido</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Trabajos en grupos en guión y propuestas de producción.</i> • <i>Producción de materiales.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Montaje y sincronización de materiales.</i> • <i>Presentación y discusión de los proyectos.</i> • <i>Evaluación del taller. (escrita, oral)</i>

DISEÑO GENERAL TALLER DE VALIDACIÓN DE MATERIALES

OBJETIVO GENERAL DEL TALLER

El taller está concebido como parte indispensable del proceso de producción de materiales. El diseño está planteado de manera que el grupo de participantes pueda retomar los materiales producidos en el taller de Técnicas de Comunicación y desarrollen un proceso de validación desde la integración de los enfoques de comunicación, género y desarrollo sostenible, con participación activa de las comunidades interlocutoras para las que se elaboraron los materiales.

OBJETIVOS GENERALES

1. Hacer de la validación de materiales comunicaciones un taller participativo con la comunidad.
2. Crear una técnica particular de validación de materiales.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Reconocer la amplitud de los términos "SEGUIMIENTO, VALIDACIÓN Y EVALUACIÓN", sus alcances y sus propósitos.
2. Reconocer la versatilidad de los lenguajes empleados en los materiales producidos: Radio, impresos, sonovisos.
3. Reconocer el rango de las representaciones que tienen los medios tanto para los interlocutores como para los realizadores.
4. Establecer los parámetros de observación y consulta que determinen la validez de los medios producidos, en el seno de la comunidad.
5. Identificar cómo los medios producidos se enmarcan en la integración de los enfoques propuestos durante la capacitación.
6. Proponer los instrumentos que permitan la confiabilidad de la validación.
7. Establecer las condiciones óptimas para ejecutar la validación.
8. Aplicar los instrumentos como un proceso de facilitación pedagógica.
9. Interpretar los resultados de la validación.
10. Formular las recomendaciones pertinentes para los eventuales cambios en los medios producidos.
11. Proponer un cronograma para la producción, distribución y aplicación de los medios.



MATERIAL BIBLIOGRAFICO UTILIZADO EN EL MODULO:

"VALIDACION DE MATERIALES DE COMUNICACIÓN" Anne Haaland.

"HERRAMIENTAS PARA VALIDAR MATERIALES EDUCATIVOS" Carlos E. Cortés.

PROGRAMACION:

Lunes:

- **Expectativas y programas**
- **Ejercicio Individual de conceptualización**
- **Plenaria**
- **Presentación y validación técnica de los materiales**
- **Selección de materiales**

Martes:

- **Ejercicios grupales de criterios de contenido y enfoque**
- **Plenaria**
- **Procedimientos metodológicos**
- **Ejercicios grupales sobre logísticas de validación**
- **Asignación de roles**

Miércoles:

- **Confección de instrumentos de validación**
- **Plenaria**
- **Formación de equipos y delimitación de roles**

Jueves:

- **Validación de materiales en la comunidad**

Viernes:

- **Informe de validación**
- **Propuesta de cronogramas**
- **Evaluación y Clausura**

C: MIS DOCUMENTOS/INICIO/DOCUMENTOS/DISEÑO TALLERES/Diseño,, Validación de Materiales

MATERIAL BIOLÓGICO UTILIZADO EN EL HOMBRE

VALIACIÓN DE MATERIALES DE CONFECCIÓN Y SUS PARTES

REQUISITOS PARA VALIAR MATERIALES EDUCATIVOS, CIENTÍFICOS Y DEPORTIVOS

PROCESACIÓN

Forma

- Dimensiones y formas
- Estado físico de conservación
- Materiales
- Composición y estructura química de los materiales
- Composición de las partes

Color

- + Composición química de las partes de contacto y soporte
- Materiales
- Composición y estructura química
- Composición química de las partes de contacto
- Composición de las partes

Textura

- Composición de las partes de contacto
- Materiales
- Composición de las partes de contacto y de las partes de soporte

Forma

- Composición de las partes de contacto

Color

- Composición de las partes de contacto
- Composición de las partes de contacto
- Composición de las partes

Este documento es propiedad de la Universidad de Valencia y no debe ser reproducido sin el consentimiento expreso de la misma.